



FR **MEULEUSE TRONCONNEUSE A RENVOI D'ANGLE 125MM PNEUMATIQUE**
Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine
Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

NL **125 MM PNEUMATISCHE HAAKSNIJMACHINE MET HOEKOVERBRENGING**
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
Lees deze handleiding zorgvuldig en volledig door voordat u het product in gebruik neemt

EN **125MM PNEUMATIC ANGLE GRINDER**
Translation of the original instructions
Please read this instruction manual carefully and completely before use

PL **SZLIFIERKA PRZECINARKA KĄTOWA 125 MM PNEUMATYCZNA**
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej
Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi

ES **AMOLADORA TRONZADORA CON TRANSMISIÓN EN ÁNGULO 125 MM NEUMÁTICA**
Traducción de las instrucciones originales
Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo

PT **MÁQUINA DE CORTE E ESQUARDA COM TRANSMISSÃO ANGULAR 125 MM PNEUMÁTICA**
Tradução do manual original
Por favor, leia este manual de instruções cuidadosamente e completamente antes de usar

DE **WINKELSCHLEIFER MIT WINKELÜBERSETZUNG 125 MM, DRUCKLUFTBETRIEBEN**
Übersetzung der Originalnotiz
Bitte lesen Sie diese Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig und vollständig durch

EL **ΓΩΝΙΑΚΗ ΤΡΟΧΟΚΟΠΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ 125 MM ΜΕ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΜΕΤΑΔΟΣΗ ΚΙΝΗΣΗΣ**
Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών
Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από κάθε χρήση

IT **SMERIGLIATRICE ANGOLARE PNEUMATICA DA 125 MM**
Traduzione delle istruzioni originali
Leggere attentamente e completamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso

1. Instructions de Sécurité



AVERTISSEMENT ! Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et comprendre les instructions de sécurité avant l'installation, le fonctionnement, la réparation, la maintenance, les changements d'accessoires. Le non-respect de ces instructions peut engendrer des blessures corporelles graves. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

1.1. Instructions Générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Utiliser par des personnes qualifiées** : seuls les opérateurs qualifiés, expérimentés doivent utiliser l'appareil. Ne pas laisser de personnes n'ayant pas lu le manuel et n'ayant pas reçu les instructions appropriées pour utiliser l'appareil, sans être surveillés par une personne qualifiée.
3. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec un risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser l'outil en présence de liquides ou de gaz inflammables ou de poussières. Être attentif à l'emplacement des tuyaux à air comprimé, des autres câbles se trouvant à proximité du lieu de travail.
4. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.
5. **Utiliser l'outil en position stable** : conserver un appui des pieds stables et une posture confortable. Changer de posture en cas d'utilisation prolongée, faire des pauses régulières afin d'éviter toute gêne ou fatigue.
6. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ÊTRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
7. **Ranger les outils non utilisés** : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
8. **Ne pas forcer l'outil** : un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
9. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
10. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés** : ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
11. **Utiliser un équipement de protection** : utiliser des lunettes de sécurité, un masque anti-poussière si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection, et des protections auditives.
12. **Connecter l'équipement pour l'extraction des poussières** : si l'outil est fourni pour le raccordement des équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont raccordés et correctement utilisés.
13. **Ne pas trop se pencher** : maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
14. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.

15. **Rester alerté** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
16. **Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou faire remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
17. **Accessoires** : utiliser uniquement des accessoires appropriés à cet outil.
18. **Entretenir les outils avec soin** : garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé.
19. **Ne pas modifier la machine** : aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.
20. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.
21. **Déconnecter les outils** : déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires, tels que lames, forets et organes de coupe.
22. **Retirer les clés de réglage** : prendre l'habitude de vérifier si les clés et autres organes de réglage sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
23. **Eviter tout démarrage intempestif** : s'assurer que l'interrupteur est en position « arrêt » lors de la connexion.
24. **Utiliser des câbles de raccord extérieurs** : lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des prolongateurs destinés à une utilisation extérieure et comportant le marquage correspondant.
25. **Rester vigilant** : regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
26. **Vérifier les parties endommagées** : avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue. Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil. Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions. Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.
27. **Risque de brûlure** : Laisser refroidir les pièces mobiles (embout) avant de les toucher.
28. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important. Contacter le fabricant afin d'obtenir le remplacement des étiquettes dégradées.



AVERTISSEMENT :

L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.

1.2. Instructions Particulières



AVERTISSEMENT :

Lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec l'outil. La non-maîtrise d'un outil risque de provoquer des accidents.

1.2.1. Risques liés aux projections

- Être vigilant au fait qu'une rupture de la pièce, des accessoires, ou de l'outil lui-même peut générer des projectiles à grande vitesse.
- Le réglage de vitesse de l'accessoire doit être au moins égal à la vitesse maximale indiquée sur l'outil. Les accessoires fonctionnant à une vitesse supérieure au réglage de vitesse défini peuvent se briser et être projetés.
- Porter constamment un équipement de protection oculaire résistant aux impacts lors du fonctionnement de la meuleuse. Il convient d'évaluer le degré de protection adéquat à chaque utilisation.
- Assurer vous d'utiliser les disques appropriés. Un disque non approprié ou défectueux, peut causer de sérieux dommages. Être vigilant au fait qu'une rupture de la pièce, des accessoires ou de l'outil lui-même peut générer des projectiles à grande vitesse.
- S'assurer que la pièce est fixée en toute sécurité.
- S'assurer que le produit abrasif est correctement serré sur la meuleuse.
- S'assurer que le protecteur est en place, en bon état et correctement monté ; et inspecté régulièrement.
- Vérifier que les flasques spécifiés par le fabricant sont utilisés, qu'ils sont en bon état, par exemple sans fêlures ni bavures, et qu'ils sont plans.
- Vérifier que la broche et les filetages de la broche ne sont pas endommagés ou usés.
- S'assurer que les étincelles ou les débris résultant de l'utilisation ne créent pas de risque.
- Débrancher la meuleuse de la source d'énergie avant de changer le produit abrasif et d'effectuer des opérations d'entretien.
- Vérifier régulièrement que la vitesse de la machine n'est pas supérieure à celle indiquée sur celle-ci. Ces vérifications de vitesse doivent être effectuées conformément aux instructions données par le fabricant.

1.2.2. Risques liés au fonctionnement

- Éviter de rentrer en contact avec la broche en rotation et la meule montée afin d'éviter la coupure des mains et d'autres parties du corps. Garder les mains à l'écart des pièces mobiles.
- Les opérateurs et le personnel de maintenance doivent être physiquement aptes à manipuler les matériaux en vrac, à porter la machine et à l'alimenter.
- Tenir la machine correctement : se tenir prêt à réagir face à des mouvements normaux ou inattendus et avoir les deux mains disponibles.
- Adopter une posture stable et un appui des pieds sûr pour contrebalancer tout mouvement normal ou inattendu de l'outil provoqué par les forces de réaction de l'outil.
- Les fouettements des flexibles peuvent blesser gravement. Vérifier qu'ils sont en bon état et qu'ils sont bien raccordés avant toute utilisation.
- Des mouvements inattendus de l'outil peuvent provoquer des blessures soit à cause des forces de réaction, de la rupture d'un outil inséré ou de la barre de réaction.
- Relâcher le bouton de marche/arrêt en cas de coupure d'air.
- Utiliser uniquement les lubrifiants recommandés par le fabricant.
- Si le temps pour obtenir l'arrêt est supérieur à 5 s, il est recommandé de placer la meuleuse en position stable.

- Lors du tronçonnage, la pièce doit être maintenue de façon que la rainure garde une largeur constante ou augmente pendant tout le fonctionnement.
- S'il se produit un bourrage du produit abrasif dans la rainure, éteindre la meuleuse et laisser la meule libre. Vérifier que la meule est toujours correctement fixée et non endommagée avant de poursuivre l'opération.
- Les meules et les meules de tronçonnage ne doivent pas être utilisées pour le meulage latéral (exception : les meules destinées au meulage latéral). Les meules doivent être utilisées en dessous de la vitesse périphérique du produit abrasif.
- L'opérateur doit vérifier qu'il n'y a pas de personnes aux alentours.
- Les étincelles peuvent enflammer les vêtements et créer de sévères brûlures. S'assurer que les étincelles ne tombent pas sur les vêtements. Porter des vêtements retardateurs de feu et placer un seau d'eau à proximité.
- Ne jamais poser l'outil avant l'arrêt total de l'accessoire. L'accessoire en rotation peut accrocher une surface et causer la perte de contrôle de l'outil.
- Ne pas faire fonctionner l'outil tout en le portant près du corps. En cas de contact accidentel avec l'accessoire en rotation, celui-ci peut s'accrocher aux vêtements de l'opérateur et le blesser.
- En cas d'interruption pendant l'utilisation terminer la tâche et arrêter l'outil avant de relever la tête.
- Ne pas appuyer sur la gâchette lors de la connexion du tuyau d'air comprimé.
- Ne jamais pointer la meuleuse vers soi-même ou une personne. Cela peut causer de sérieux dommages.
- Porter un casque de sécurité en cas de travaux au-dessus de la tête.
- L'utilisation de la machine peut exposer les mains de l'opérateur à des phénomènes dangereux tels que des coupures, des abrasions et de la chaleur. Porter des gants adaptés pour protéger les mains.
- Le port de vêtements de protection est recommandé.
- Le port de chaussures de sécurité est recommandé pendant toute la durée d'utilisation de l'outil pneumatique.

1.2.3. Risques liés aux mouvements répétitifs

- Lors de l'utilisation d'une meuleuse dans le cadre du travail, l'opérateur peut ressentir un engourdissement au niveau des mains, bras, épaules, de la nuque ou d'autres parties du corps.
- Lors de l'utilisation d'une meuleuse, Il convient que l'opérateur adopte une posture confortable, conserve un bon appui des pieds et évite les postures inhabituelles ou instables. Il convient que l'opérateur change de posture au cours d'une tâche longue ; ceci peut contribuer à éviter la gêne et la fatigue.
- Éviter les utilisations prolongées. Si l'opérateur ressent des symptômes tels qu'une gêne récurrente ou persistante, une douleur, un élancement, un endolorissement, des fourmillements, un engourdissement, une sensation de brûlure ou d'ankylose, il convient de ne pas ignorer ces signes d'avertissement. Interrompre l'utilisation de l'outil, informer l'employeur et consulter un médecin du travail qualifié.

1.2.4. Risques liés aux accessoires

- Déconnecter la meuleuse de la source d'énergie avant de changer l'outil ou l'accessoire.
- Utiliser uniquement les tailles et types d'accessoires et de consommables recommandés par le fabricant de la meuleuse ; ne pas utiliser d'autres types ou tailles d'accessoires ou de consommables.
- S'assurer que les dimensions du produit abrasif sont compatibles avec la meuleuse et que le produit abrasif est adapté à la broche.

- S'assurer que le type de filetage et la dimension du produit abrasif correspondent exactement au type de filetage et à la dimension de la broche.
- Vérifier le produit abrasif avant utilisation. Ne pas utiliser de produits abrasifs qui auraient pu chuter (éventuellement) ou qui sont écaillés, fissurés, ou avec d'autres défauts.
- S'assurer que le produit abrasif est correctement monté et fixé avant utilisation et faire fonctionner la meuleuse à vide pendant au moins 1 min dans une position sûre, l'arrêter immédiatement si des vibrations importantes ou d'autres défauts sont détectés et déterminer la cause de ces défauts. N'utiliser que des pièces en bon état et conçus pour être employés avec des outils pneumatiques.
- Éviter que l'extrémité de la broche n'entre en contact avec des meules boisseau, des cônes ou douilles filetés destinés à être montés sur les broches des machines en vérifiant leurs dimensions et autres données appropriées.
- Lorsque des produits abrasifs sont fournis ou utilisés avec des bagues d'adaptateurs ou de réduction, l'utilisateur doit s'assurer que l'adaptateur ou la réduction n'entre pas en contact avec la face du flasque et que la force de serrage transmette un mouvement de rotation suffisant pour éviter le glissement du produit abrasif.
- Dans les cas où des flasques sont fournis pour plusieurs types ou tailles d'abrasif, toujours monter le(s) flasque(s) correct(s) pour l'abrasif utilisé.
- Éviter le contact direct avec l'outil au cours de et après l'utilisation, car il peut être chaud ou affûté.
- Stocker et manipuler les produits abrasifs avec soin en conformité avec les instructions du fabricant.
- Ne pas employer de dispositifs supplémentaires non conseillés par le fabricant pour cet outil. Le fait de pouvoir fixer un outil professionnel sur un appareil ou une machine ne garantit pas que son utilisation se fasse dans de bonnes conditions de sécurité.

1.2.5. Risques liés à l'environnement de travail

- S'assurer qu'aucun câble électrique, aucune conduite de gaz, etc. n'est susceptible d'être endommagé par l'utilisation de la machine.
- Les glissades, pertes d'équilibre et chutes sont les principales causes de blessure sur le lieu de travail. Rester vigilant concernant les surfaces rendues glissantes par l'utilisation de la machine et les pertes d'équilibre provoquées par les conduites d'air ou les flexibles hydrauliques.
- Avancer avec précaution dans les environnements inconnus. Il peut exister des phénomènes dangereux, comme ceux liés à l'électricité ou aux autres câblages.
- La présente meuleuse n'est pas destinée à être utilisée dans des atmosphères potentiellement explosibles et n'est pas isolée en cas de contact avec une alimentation électrique.
- Être attentif à l'emplacement des tuyaux à air comprimé, des autres câbles se trouvant à proximité du lieu de travail.
- Retirer tout chiffon, vêtement, corde, ficelle ou autre à proximité de la zone de travail.
- Ne pas utiliser en espace confiné et veiller que les mains ne soient pas écrasées entre l'outil et la pièce.

1.2.6. Risques liés aux émissions sonores bruit

- Une exposition à des pressions acoustiques élevées peut provoquer des pertes d'audition permanentes et invalidantes ainsi que d'autres problèmes comme des acouphènes (tintement, bourdonnement, sifflement ou vrombissement dans les oreilles). Par conséquent, une évaluation des risques et la mise en place de contrôles appropriés pour ces phénomènes dangereux sont capitales.
- Porter des protections auditives durant toute l'utilisation de l'appareil, conformément aux instructions de l'employeur et tel qu'exigé par la réglementation de sécurité et de santé au travail.
- Les contrôles appropriés visant à réduire le risque peuvent comporter des actions comme l'amortissement des matériaux afin d'empêcher les pièces de tinter.
- Utiliser une protection acoustique conformément aux instructions de l'employeur et tel qu'exigé par la réglementation de sécurité et de santé au travail.
- Faire fonctionner et entretenir la meuleuse tel que conseillé dans le manuel d'instructions afin d'éviter une augmentation inutile du bruit.
- Si la meuleuse est dotée d'un silencieux, toujours s'assurer qu'il est en place et en bon état de fonctionnement lorsque la meuleuse fonctionne.
- Sélectionner, entretenir et remplacer le consommable/l'outil tel que recommandé dans le manuel d'instructions afin de prévenir toute augmentation inutile de bruit.

1.2.7. Risques liés aux vibrations émises

- L'exposition à des vibrations peut engendrer des dommages invalidants aux nerfs et à la circulation sanguine des mains et des bras.
- Porter une tenue chaude lors d'un travail dans le froid et garder les mains chaudes et sèches.
- Utiliser des manchons lorsque c'est possible.
- Utiliser des buvards quand ils sont fournis avec le produit abrasif appliqué.
- Faire fonctionner et entretenir la meuleuse tel que conseillé dans le manuel d'instructions afin d'éviter une augmentation inutile des vibrations.
- Ne pas permettre à l'outil de brouter sur la pièce à usiner car cela peut provoquer une augmentation considérable des niveaux de vibration.
- Sélectionner, entretenir et remplacer le consommable/l'outil tel que conseillé dans le manuel d'instructions afin d'éviter toute augmentation inutile des niveaux de vibration.
- Suspendre la masse de la machine à un banc, un appareil à tension ou un équilibreur si possible.
- Tenir l'outil sans pression excessive mais fermement, en prenant en considération les forces de réaction de la main requises car le risque issu des vibrations est généralement plus élevé lorsque la force de préhension est plus importante. Utiliser les moyens appropriés pour absorber le couple de réaction, si demandés.

1.2.8. Risques liés à la poussière et à la fumée

- Les poussières et fumées générées par l'utilisation de meuleuses peuvent affecter la santé (par exemple cancers, anomalies congénitales, asthme et/ou dermatoses) ; l'évaluation des risques de ces phénomènes dangereux et la mise en place de contrôles appropriés pour ces phénomènes dangereux sont capitales.
- Il convient que l'évaluation des risques prenne en compte la poussière résultant de l'utilisation de la machine et le potentiel de volatilité de la poussière existante.
- Faire fonctionner et entretenir la meuleuse tel que conseillé dans ces instructions afin de minimiser les émissions de poussière ou de fumées.
- Orienter les gaz refoulés de manière à minimiser les déplacements de poussière dans des environnements poussiéreux.

- Si des poussières ou des fumées sont produites, la priorité doit être de les contrôler au point d'émission.
- Il convient d'utiliser et d'entretenir correctement toutes les fonctions ou accessoires intégrés permettant la collecte, l'extraction ou la suppression de poussières ou fumées ambiantes, conformément aux instructions du fabricant.
- Sélectionner, entretenir et remplacer le consommable/l'outil tel que conseillé dans les instructions afin d'empêcher toute production supplémentaire inutile de poussière ou de fumée.
- Le travail avec certains matériaux crée des émissions de fumées et de poussières, causant un environnement explosible potentiel.
- Utiliser une protection respiratoire conformément aux instructions de l'employeur et tel qu'exigé par la réglementation de sécurité et de santé au travail. Le masque anti-poussière doit pouvoir filtrer les particules générées par le fonctionnement de l'outil.

1.2.9. Consignes d'avertissement supplémentaires pour les machines pneumatiques

- L'air sous pression peut causer de graves blessures. Toujours fermer l'alimentation en air, vidanger le flexible de pression pneumatique et débrancher l'appareil de l'alimentation en air lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de changer d'accessoires ou d'effectuer des réparations. Ne jamais diriger le flux d'air vers soi-même ou vers une autre personne.
- Les fouettements des flexibles peuvent blesser gravement. Vérifier systématiquement que les flexibles et les raccords sont bien serrés et en bon état.
- Lorsque des raccords hélicoïdaux universels (raccords à griffe) sont utilisés, des goupilles de sécurité doivent être installées et des câbles de sécurité pour flexibles doivent être utilisés pour protéger contre d'éventuelles ruptures entre le flexible et la machine ou le flexible et le raccord.
- Ne pas utiliser de raccords rapides à l'entrée de l'outil, utiliser des raccords de flexibles filetés en acier trempé (ou un matériau avec une résistance aux chocs comparable).
- Ne pas dépasser la pression pneumatique maximale inscrite sur la machine. La pression maximale pour ce produit est de 6.2 bars.
- Ne jamais porter une machine pneumatique par le flexible.
- S'assurer pour les outils contrôlés par embrayage, que le niveau de la pression de l'air ou de l'approvisionnement en fluide n'est pas en dessous du niveau minimum spécifié par le fabricant et que l'approvisionnement de l'air ou du fluide ne diminuent pas une fois l'ajustement de l'embrayage fait.

1.2.10. Autres consignes d'avertissement

- Vérifier régulièrement que tous les écrous, boulons et autres fixations sont correctement serrés.
- Nettoyer l'outil avec un chiffon souple et sec. Ne jamais prendre ni détergents, ni alcool.
- Vérifier le couple de serrage à l'aide d'une clé dynamométrique avant l'utilisation.
- S'assurer que l'outil est fixé en toute sécurité au dispositif de suspension.
- Vérifier l'outil avant toute utilisation afin de l'utiliser dans les conditions de sécurité requises.
- L'air froid doit être dirigé loin des mains.
- Seuls les lubrifiants recommandés par le fabricant doivent être utilisés.
- C'est à la responsabilité de l'utilisateur de lubrifier correctement l'outil. NE PAS UTILISER d'huile inflammable ou volatile pour lubrifier, IE. Huile diesel, gasoil ou kérosène.
- Protéger le tuyau d'air comprimé de tous dommages (perforations, etc.)



ATTENTION :

Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dues au non-respect de ce mode d'emploi.

1.3. Symboles d'avertissement



2. Présentation

2.1. Domaine d'application

Cette meuleuse pneumatique est idéale pour les meulages et tronçonnages.



AVERTISSEMENT :

N'utiliser l'outil que conformément à la notice du fabricant.

2.2. Caractéristiques Techniques

Référence 51270			
Rotation	11000 tr/min	Filetage	M14
Pression Max.	6,2 bars (90psi)	Filetage d'entrée air	1/4"
Longueur	275 mm	Dim. Tuyau arrivée air	3/8"
Consommation air	85 L/min	Poids	2,0 kg
Niveau de pression acoustique L_{PA}		91,0 dB(A) ± K = 3 dB(A) [Selon EN ISO 15744]	
Niveau de puissance acoustique L_{WA}		102,0 dB(A) ± K = 3 dB(A) [Selon EN ISO 15744]	
Vibrations		a _h = 8,34 m/s ² ± K = 0,55 m/s ² [Selon EN ISO 28927-1]	



Lorsque le niveau d'intensité sonore subie par l'opérateur dépasse 85dB(A) une protection auditive est nécessaire.

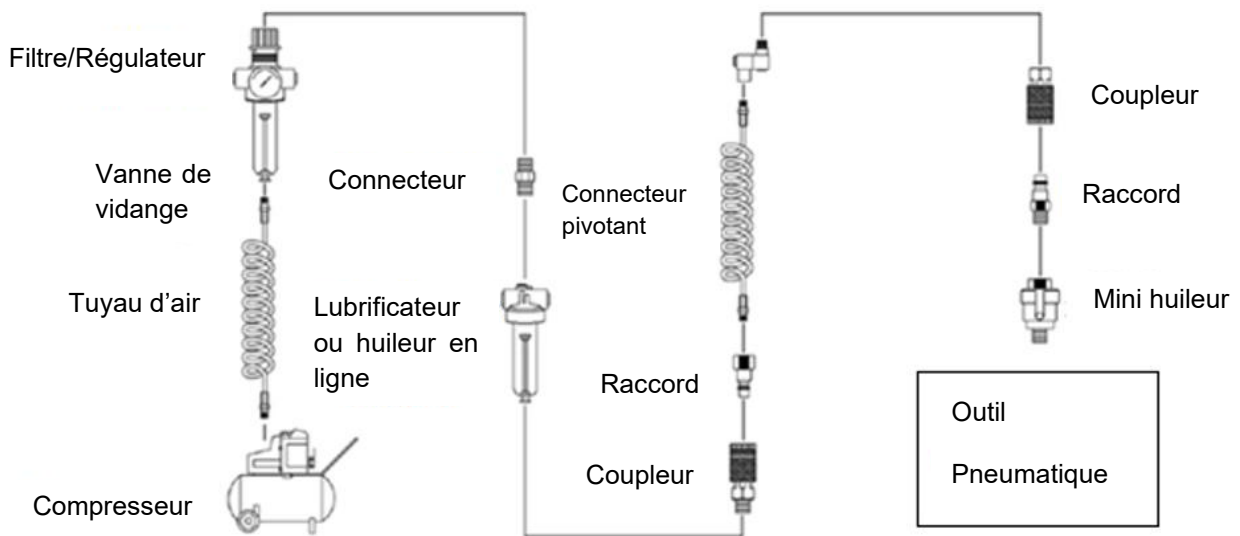
Les valeurs mesurées peuvent être différentes de celles spécifiées dans les instructions d'utilisations. Cela peut provenir des causes suivantes, qui doivent être considérées avant et tout au long du l'utilisation de l'appareil :

- Si l'appareil est utilisé correctement et en bon état de marche
- Si les matériaux sont traités correctement

- Si les poignées sont bien fixées au corps de la machine

Si l'utilisateur ressent une sensation désagréable ou s'aperçoit d'une décoloration de la peau lors de l'utilisation de la machine, arrêter immédiatement le travail en cours. Faire des pauses régulières. Si les temps de pauses ne sont pas respectés, un syndrome de vibrations mains bras peut apparaître. Si la machine est utilisée régulièrement, se munir d'accessoires anti-vibrations. Eviter l'utilisation de la machine à une température inférieure ou égale à 10°C. Organiser son plan de travail de telle sorte que la charge de vibration soit limitée.

3. Installation et utilisation



3.1. Recommandations

- Il est fortement recommandé d'installer un filtre/séparateur d'humidité, un régulateur de pression et un huileur entre l'outil et le compresseur d'air.
- Régler la pression d'air à 6.2 bars (prolongation de la durée de vie de l'outil et sécurité de l'utilisateur). Si vous réglez le débit d'air sur une valeur supérieure, l'outil va être en surcharge.
- Installer un séparateur d'eau (filtre) avant le système de lubrification.
- S'assurer qu'il y a de l'huile (SAE#10) pour lubrifier au niveau de l'arrivée d'air avant d'utiliser l'outil.
- Ne pas utiliser d'huile ayant une viscosité trop importante pour lubrifier car cela pourrait réduire la puissance de l'outil.
- Ne pas utiliser de raccords rapides à l'entrée de l'outil, utiliser des raccords de flexibles filetés en acier trempé (ou un matériau avec une résistance comparable).
- Ne pas dépasser la pression pneumatique maximale indiquée sur l'appareil.
- Ne jamais porter une machine pneumatique par le flexible.
- Lubrifier au niveau de l'arrivée d'air avant d'utiliser l'outil pneumatique.

3.2. Mise en place d'un accessoire de meulage



AVERTISSEMENT :

Pour éviter des cas de blessures graves, avant toute intervention, débrancher l'outil du réseau d'air comprimé.

- Sélectionner la meule et la placer sur le collet.
- A l'aide des deux clés fournies (l'une permettant de tenir le corps et l'autre de relâcher le collet), bloquer la meule dans le collet.
- Pour retirer la meule, procéder de la même manière, avec les deux clés, dévisser l'écrou du collet et retirer la meule.

3.3. Mise en marche



AVERTISSEMENT :

Pour des raisons de sécurité, utiliser toujours l'outil munis de son carter de protection.

- Régler la pression de travail. Pression de travail admissible : 6,2 bars (90psi).
- Connecter l'outil à l'alimentation d'air.
- Le dispositif de mise en marche/arrêt dispose d'une sécurité. Avant d'actionner la gâchette, presser le petit levier vers l'avant et appuyer simultanément sur la gâchette.
- Relâcher la gâchette pour arrêter l'outil.

4. Maintenance



AVERTISSEMENT :

S'assurer de porter tous les équipements requis lors de toute intervention sur l'outil.
Pour éviter des cas de blessures graves, avant d'effectuer la maintenance, débrancher l'outil du réseau d'air comprimé.

- Utiliser les protections adaptées pour vous protéger pendant les opérations de maintenance.
- Une maintenance préventive régulière maintient les outils en condition sûre d'utilisation.
- Vérifier régulièrement l'usure de la broche, du filetage, et des dispositifs de serrage.
- Vérifier que les raccords soient vissés correctement, les resserrer le cas échéant.
- En cas de perte importante d'huile et d'air, vérifier l'outil et le faire réparer si nécessaire.
- Après chaque utilisation, vérifier la vitesse de rotation et le niveau de vibrations. Si le niveau d'oscillations est plus important, faire réparer l'outil par un spécialiste avant de poursuivre l'utilisation.
- Ne remplacer aucun composant, ni ne modifier la construction et la conception. Si le composant utilisé n'est pas le même que celui fourni à l'origine par le fabricant, la responsabilité du fabricant ne sera pas engagée.

**ATTENTION :**

Cet outil satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations autres que celles spécifiées dans le présent manuel soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées.

4.1.1. Eau de condensation

Elle peut entrer par l'arrivée d'air peut endommager l'outil. Pour empêcher cela, il est nécessaire de vider cette eau de votre compresseur. Les filtres à air doivent également être nettoyés régulièrement (une fois par semaine). Après que le compresseur a fonctionné un certain temps, beaucoup d'eau s'accumule à l'intérieur du compresseur. Il faut régulièrement l'évacuer et maintenir un air sec.

4.1.2. Performance de votre outil

Il est nécessaire d'opérer une petite maintenance quotidienne : nettoyer et lubrifier régulièrement. Utiliser uniquement de l'huile pour outils pneumatiques.

4.1.3. Pression d'air

Utiliser la fourchette indiquée. Si la pression est trop basse, vous obtiendrez une efficacité moindre même pour faire un travail normal. Si la pression est trop haute, même si vous obtenez une efficacité supérieure, les pièces internes de l'outil s'endommagent facilement, raccourcissant la durée de vie de l'outil.

4.1.4. Lubrification

Tous les outils pneumatiques doivent être lubrifiés régulièrement pour les maintenir longtemps dans de bonnes conditions de fonctionnement.

Utilisation d'un groupe FRL (filtre régulateur-lubrificateur)

L'absence de filtre est une des causes principales de l'usure prématurée des pièces d'un outil pneumatique à cause de particules étrangères sous pression comme l'eau, la poussière, la rouille, etc. Il est par conséquent essentiel de mettre un filtre. Le filtre sert à filtrer les particules étrangères dans l'air pressuré afin de fournir un air propre et sec à l'outil. Le flux d'air doit être suffisant pour le filtre et celui-ci doit être nettoyé souvent. Si le flux est insuffisant, cela affecte le fonctionnement de l'outil.

Installer cet accessoire à 50 cm de votre outil dans la chaîne d'arrivée d'air. Quand l'air passe dans la chambre eau-huile, cela provoque une brumisation du lubrifiant. Cet accessoire fournit l'huile suffisante de façon constante. Il est important de bien choisir le lubrifiant car il peut y avoir un risque d'endommager l'outil. En général, il est conseillé de prendre le lubrifiant SAE#10. Il est interdit d'utiliser une huile de machine épaisse.

En cas d'utilisation sans lubrification pneumatique, suivre les instructions suivantes :

- Débrancher l'outil du tuyau d'air
- Mettre quelques gouttes de lubrifiant pour outil pneumatique dans l'entrée d'air et dans l'orifice d'entrée d'huile avant chaque utilisation ou toutes les heures lors d'une utilisation continue.

Si vous ne vous servez pas de votre outil pendant plusieurs jours, mettre 5 à 10 gouttes d'huile supplémentaires dans l'arrivée d'air de l'outil.

4.1.5. Stockage

Quand l'outil n'est pas utilisé, le conserver dans un lieu propre et sec. Si vous devez ranger votre outil pour une longue période, s'assurer que l'outil est correctement lubrifié avant de le ranger.

Avant l'utilisation qui suit ce stockage, faire tourner l'outil environ 30 secondes à vide pour s'assurer que l'huile est bien répartie dans tout l'outil.



AVERTISSEMENT :

L'exposition de la peau aux poussières dangereuses peut générer de graves dermatoses. Si la poussière est produite ou rendue volatile par le mode opératoire de maintenance, elle peut être inhalée.

5. Nettoyage

Nettoyer l'outil électroportatif après chaque utilisation. Ranger toujours votre outil dans un endroit sec.

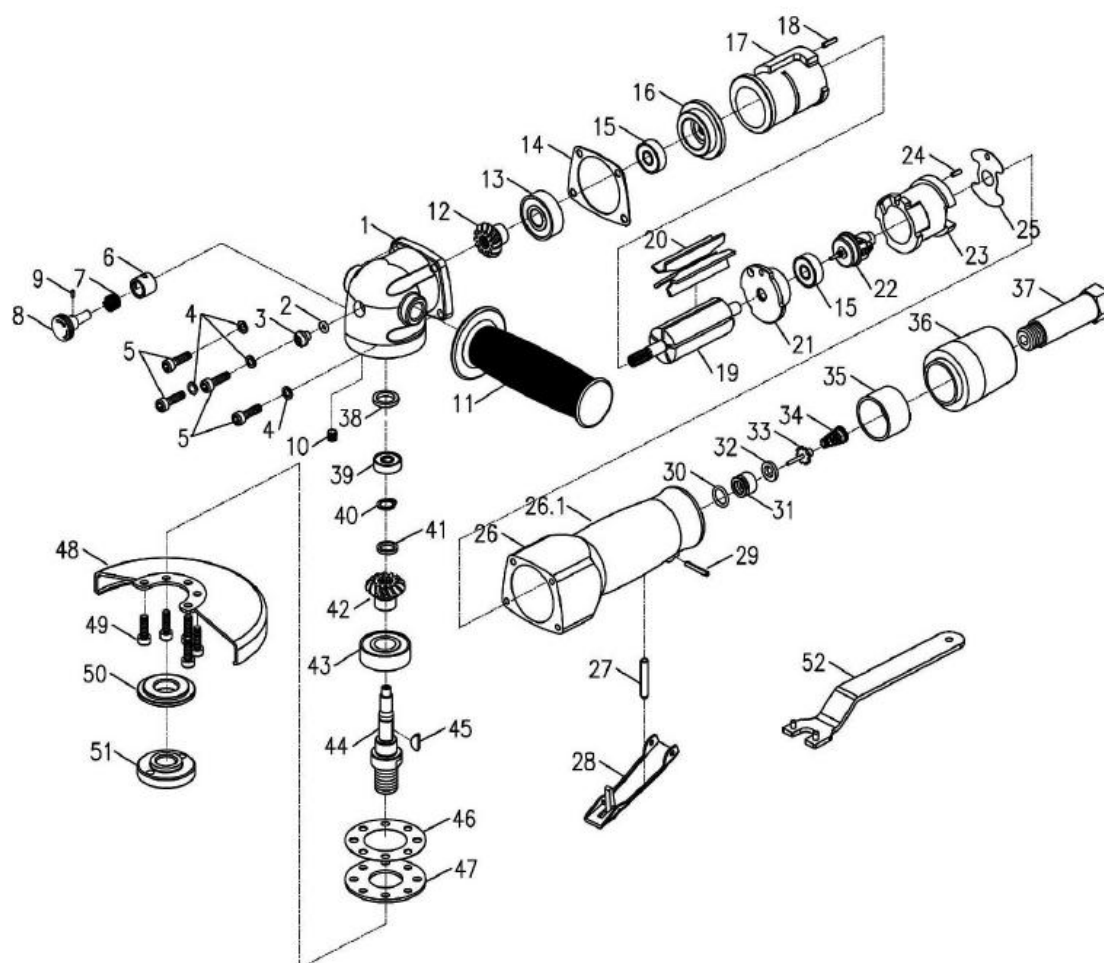
Nettoyer la machine uniquement à sec. N'utiliser jamais d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer votre outil électrique. Essuyer avec un chiffon sec. Utiliser une brosse souple pour retirer la poussière accumulée.

- Éviter d'utiliser d'agents caustiques lors du nettoyage des pièces en plastique. La plupart d'entre-elles sont sensibles aux dommages causés par les solvants vendus en commerce.
- Utiliser des tissus propres pour enlever la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

6. Problèmes et solutions

Problèmes	Causes possibles	Action correctives
Ne fonctionne plus ou très lentement	1. Présence de poussières dans le bloc moteur 2. Pression air trop faible 3. Manque d'huile 4. Roulements à billes usés	1. Introduire de l'huile diesel par l'arrivée d'air pour nettoyer le bloc moteur, et ensuite ajouter de l'huile de moteur préconisée pour le lubrifier (SAE#10) 2. Vérifier le compresseur d'air utilisé et ajuster le régulateur du compresseur. 3. Lubrifier avec de l'huile moteur (SAE#10) ou de machine à couture. 4. Remplacer les roulements à billes
Fonctionne tout seul	1. Mécanisme de déclenchement 2. La tige de valve ne peut pas se retirer 3. Bille déformée ou sale 4. Ressort abîmé	Remplacer les pièces défectueuses
Humidité soufflée hors de l'outil	1. Présence d'eau dans la cuve 2. Présence d'eau dans le tuyau d'air	1. Sécher le réservoir, huiler l'outil et faire tourner jusqu'à ce que la présence d'eau ne soit plus détectée. Huiler l'outil à nouveau et faire fonctionner 1-2 s. 2. Installer un filtre pour retenir l'eau. NOTE : pour que le filtre soit efficace, l'air utilisé doit être froid. Installer le filtre aussi loin que possible du compresseur.
L'outil tourne à vitesse normale mais perd de la puissance	1. Manque de lubrification 2. Régulateur dans une mauvaise position 3. Pression basse 4. Mécanisme d'impact usé	1. Sécher le réservoir, huiler l'outil et faire tourner jusqu'à ce que la présence d'eau ne soit plus détectée. Huiler l'outil à nouveau et faire fonctionner. 2. Installer un filtre pour retenir l'eau

7. Vue Éclatée – Liste des pièces



N°	Description	N°	Description	N°	Description	N°	Description
1	Tête renvoi d'angle	14	Joint	26.1	Caoutchouc	39	Roulements à bille
2	Rondelle	15	Roulements à bille	27	Tige de soupape	40	Rondelle
3	Vis	16	Plaque frontale	28	Gâchette	41	Rondelle
4	Ressort	17	Cylindre	29	Ressort	42	Engrenage
5	Vis	18	Ressort	30	Rondelle	43	Roulements à bille
6	Socle	19	Rotor	31	Socle	44	Broche
7	Ressort	20	Palette	32	Caoutchouc	45	Clé
8	Bouton	21	Plaque arrière	33	Tige de vanne	46	Joint
9	Ressort	22	Pendule	34	Ressort	47	Plaque de maintien
10	Vis	23	Guide d'entrée	35	Feutre	48	Carter de protection
11	Poignée	24	Ressort	36	Déflexeur d'échappement	49	Vis
12	Engrenage	25	Joint	37	Entrée d'air	50	Flasque
13	Roulements à bille	26	Boîtier	38	Rondelle	51	Flasque
						52	Rondelle

8. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety instructions



Warning! Read the entire instruction manual thoroughly and understand the safety instructions before installing, operating, repairing, maintaining, changing accessories. Failure to follow these instructions may result in serious personal injury. If the appliance is to be handed over to other persons, give them this instruction manual as well.

Read all of these instructions before using this product and save this information.

1.1. General instructions

1. **Use in a safe environment:** there must be no risk of explosions or corrosive products in the nearby environment during use.
2. **Use by qualified persons:** only qualified, experienced operators should operate the instrument. Do not leave persons who have not read the manual and have not received the appropriate instructions for using the device, without being supervised by a qualified person.
3. **Take into account the working area environment:** do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp, wet locations or with a risk of water spray. Keep the work area well lit. Do not use the tool in the presence of flammable liquids or gases or dust. Pay attention to the location of the compressed air hoses and other cables in the vicinity of the workplace.
4. **Keep a clean and orderly working area:** the working area must be visible from the working position. Messy areas and workbenches are conducive to accidents.
5. **Use the tool in a stable position:** maintain a stable foot support and a comfortable posture. Change posture in case of prolonged use, take regular breaks to avoid discomfort or fatigue.
6. **Keep other persons away:** do not allow persons, especially children, who are not involved in the work being carried out, touch the tool or extension piece, and keep them away from the work area, be especially careful with children and animals.
7. **Store unused tools:** unused tools must be stored in a dry or locked area out of the reach of children.
8. **Do not force the tool:** a tool gives better results in a safer way to the regime, to the power for which it was designed.
9. **Use the appropriate tool:** do not force a small tool or accessory to perform the work of the larger cut. Do not use the tool for any purpose for which it is not designed.
10. **Wear suitable protective clothing and equipment:** never wear loose clothing or jewellery, as they may be caught by moving parts. Protective gloves are recommended. Hold long hair. Non-slip shoes are recommended for outdoor work.
11. **Use protective equipment:** use safety glasses, a dust mask if work operations generate dust, protective gloves, and hearing protection.
12. **Connect dust extraction equipment:** if the tool is provided for connecting dust extraction and recovery equipment, ensure that they are connected and used correctly.
13. **Don't lean too much:** maintain good support and stay in balance at all times.
14. **Treat tools with care:** keep tools clean to optimise work and safety. Follow the instructions for lubricating and changing the accessories. Inspect their condition periodically, if necessary, have their repair carried out at an authorised service station.
15. **Stay alert:** focuss on work. Use judgement. Do not use the tool when you are tired, under the influence of drugs, alcohol or drugs.
16. **Cheque for damaged parts:** before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure that they function correctly and that they perform their task. Cheque the alignment and freedom of operation of the moving parts, the condition and fitting of the parts and any other conditions which may adversely affect the operation. Any part that is in poor condition or replaced

by an authorised service station must be repaired unless otherwise indicated in this instruction manual.

17. **Accessories:** use only accessories appropriate for this tool.
18. **Maintain tools with care:** keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow the instructions for greasing and replacing the accessories. Inspect the cables/cords of the tools on a regular basis and have them repaired, if damaged, by an authorised service representative.
19. **Do not modify the machine:** no modification and/or reconversion should be carried out. Use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
20. Keep the handles dry, clean and free of any lubricant or grease.
21. **Disconnect tools:** disconnect tools from the power supply when not in use, before servicing and when replacing accessories, such as blades, drills and cutting components.
22. **Remove the adjustment wrenches:** take the habit of checking whether the keys and other adjustment components are removed from the tool before starting it.
23. **Avoid any unexpected starting:** ensure that the light switch is in the "off" position when connecting.
24. **Use external connection cables:** when the tool is used outdoors, use only extension **cables** intended for outdoor use with the corresponding marking.
25. **Be alert:** look at what you are doing, use common sense, and do not use the tool when you are tired.
26. **Cheque damaged parts:** before using the tool for other purposes, it should be carefully examined to determine that it will function correctly and perform its intended function. Check the alignment or locking of the moving parts, as well as the absence of any broken parts or any mounting conditions and other conditions, which may affect the operation of the tool. A protector or other damaged part must be properly repaired or replaced by an authorised service centre unless otherwise specified in this instruction manual. Have faulty switches replaced by an authorised service centre. Do not use the tool if the light switch does not allow the switch from on to off.
27. **Burn hazard:** allow moving parts (end cap) to cool before touching.
28. **Have the tool repaired by a qualified person:** this tool satisfies the corresponding safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Otherwise, this may expose the user to a significant danger. Contact the manufacturer to obtain replacement of the damaged labels.



Warning:

The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.

1.2. Special instructions



Warning:

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with the tool. Failure to control a tool could cause accidents.

1.2.1. Risks associated with projections

- Be careful that a break in the room, accessories, or tool itself can generate high-speed projectiles.
- The speed setting of the attachment must be at least equal to the maximum speed indicated on the implement. Accessories operating at a speed higher than the set speed setting can break and be projected.
- Always wear impact-resistant eye protection equipment when operating the grinder. The appropriate degree of protection for each use should be assessed.
- Make sure you are using the appropriate disks. An incorrect or defective disc can cause serious damage. Be careful that a break in the part, accessories, or tool itself can generate high-speed projectiles.
- Make sure that the part is secured.
- Make sure that the abrasive is properly tightened on the grinder.
- Ensure that the protector is in place, in good condition and correctly fitted; and inspected regularly.
- Check that the flanges specified by the manufacturer are used, that they are in good condition, for example without cracks or burrs, and that they are flush.
- Inspect the pin and the threads of the pin for damage or wear.
- Ensure that sparks or debris resulting from use do not create a hazard.
- Disconnect the grinder from the energy source before changing the abrasive and performing maintenance operations.
- Regularly check that the machine speed is not higher than that indicated on the machine. These speed checks must be carried out in accordance with the instructions given by the manufacturer.

1.2.2. Operating hazards

- Avoid coming into contact with the rotating spindle and the mounted wheel to avoid cutting hands and other parts of the body. Keep hands away from moving parts.
- Operators and maintenance personnel must be physically able to handle bulk materials, carry the machine, and feed it.
- Hold the machine correctly: be prepared to react to normal or unexpected movements and have both hands available.
- Adopt a stable posture and secure foot support to counteract any normal or unexpected movement of the tool caused by the reaction forces of the tool.
- Hose whipping can cause serious injury. Check that they are in good condition and that they are correctly connected before use.
- Unexpected movements of the tool can cause injury due to either reaction forces, the breakage of an inserted tool or the reaction bar.
- Release the on/off button in the event of an air cut-off.
- Use only lubricants recommended by the manufacturer.
- If the time to stop is greater than 5 seconds, it is recommended to place the grinder in a stable position.

- When parting off, the workpiece must be maintained so that the keep groove is a constant width or increases during the entire operation.
- If the abrasive product jams in the groove, turn off the grinder and leave the grinding wheel free. Check that the grinding wheel is still correctly attached and not damaged before continuing with the operation.
- Parting-off grinding wheels and grinding wheels must not be used for lateral grinding (except for grinding wheels for lateral grinding). The grinding wheels must be used below the peripheral speed of the abrasive product.
- The operator must check that there are no persons in the vicinity.
- Sparks can ignite clothing and cause severe burns. Ensure that sparks do not fall on clothing. Wear fire-retardant clothing and place a bucket of water nearby.
- Never fit the tool before the attachment has stopped completely. The rotating accessory may hang a surface and cause loss of control of the tool.
- Do not operate the tool while carrying it close to the body. In the event of accidental contact with the rotating accessory, the rotating accessory may hang on the operator's clothing and injure the operator.
- If interrupted during use complete the task and stop the tool before raising the head.
- Do not press the trigger when connecting the compressed air pipe.
- Never point the grinder at yourself or anyone. This can cause serious damage.
- Wear a safety helmet when working above the head.
- Operation of the machine may expose the operator's hands to dangerous phenomena such as cuts, abrasions and heat. Wear suitable gloves to protect hands.
- Protective clothing is recommended.
- Safety shoes are recommended for the duration of use of the pneumatic tool.

1.2.3. Repetitive motion hazards

- When using a grinder in the labour framework, the operator may experience numbness in the hands, arm, shoulders, neck or other parts of the body.
- When using a grinder, the operator should adopt a comfortable posture, maintain a good foot support and avoid unusual or unstable postures. The operator should change posture during a long task; this can help to avoid discomfort and fatigue.
- Avoid prolonged use. If the operator experiences symptoms such as recurrent or persistent discomfort, pain, swelling, sore, tingling, numbness, burning or ankylosis, these warning signs should not be ignored. Discontinue use of the tool, inform the employer and consult a qualified occupational physician.

1.2.4. Accessories risks

- Disconnect the grinder from the energy source before changing the tool or accessory.
- Use only the sizes and types of accessories and consumables recommended by the grinder manufacturer; do not use other types or sizes of accessories or consumables.
- Make sure that the dimensions of the abrasive product are compatible with the grinder and that the abrasive product is suitable for the spindle.
- Make sure that the thread type and size of the abrasive product exactly match the thread type and pin size.
- Check the abrasive before use. Do not use abrasives that may have dropped (possibly) or that are chipped, cracked, or with other defects.
- Make sure that the abrasive product is correctly fitted and secured before use and operate the grinder in empty for at least 1 min in a safe position, stop it immediately if significant vibrations or other defects are detected and determine the cause of these defects. Use only parts that are in good condition and designed to be used with pneumatic tools.

- Prevent the end of the spindle from coming into contact with cup wheels, cones or threaded sockets intended to be mounted on the spindles of the machines by checking their dimensions and other appropriate data.
- When abrasive products are supplied or used with adapter or reduction rings, the user must ensure that the adapter or reduction does not come into contact with the face of the flange and that the clamping force gives sufficient rotational movement to prevent the abrasive product from slipping.
- In cases where flanges are provided for several types or sizes of abrasive, always fit the correct flange(s) for the abrasive used.
- Avoid direct contact with the tool during and after use, as it may be hot or sharp.
- Store and handle abrasive products carefully in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not use additional devices not recommended by the manufacturer for this tool. Being able to attach a professional tool to a device or machine does not guarantee safe operation.

1.2.5. Risks related to the working environment

- Ensure that no electric cables, gas lines, etc. Is not likely to be damaged by the use of the machine.
- Slips, balance losses and falls are the main causes of workplace injury. Be aware of slippery surfaces caused by machine operation and loss of balance caused by air lines or hydraulic hoses.
- Drive carefully in unknown environments. There may be dangerous phenomena, such as those related to electricity or other wiring.
- This grinder is not intended to be used in potentially explosive atmospheres and is not insulated if it comes into contact with an electrical supply.
- Pay attention to the location of the compressed air hoses and other cables in the vicinity of the workplace.
- Remove any cloth, clothing, rope, string, or other items near the work area.
- Do not use in confined spaces and do not allow hands to be crushed between the tool and the room.

1.2.6. Noise emission hazards

- Exposure to high acoustic pressures can cause permanent and disabling hearing loss and other problems such as tinnitus (ringing, buzzing, whistling or ringing in the ears). Therefore, an assessment of risks and the implementation of appropriate controls for these dangerous phenomena are crucial.
- Wear hearing protection throughout the use of the device, in accordance with the employer's instructions and as required by occupational safety and health regulations.
- Appropriate controls to reduce risk may include actions such as material depreciation to prevent parts from tinting.
- Use acoustic protection in accordance with the instructions of the employer and as required by occupational safety and health regulations.
- Operate and maintain the grinder as recommended in the instruction manual to avoid unnecessary noise increase.
- If the grinder has a silencer, always make sure that it is in place and in good working order when the grinder is running.
- Select, maintain and replace the consumable/tool as recommended in the instruction manual to prevent unnecessary noise increases.

1.2.7. Hazards due to vibration emitted

- Exposure to vibration can cause disabling damage to nerves and blood circulation of hands and arm.
- Wear a warm outfit when working in the cold and keep your hands warm and dry.
- Use sleeves when possible.
- Use blotters when supplied with the applied abrasive.
- Operate and maintain the grinder as recommended in the instruction manual to avoid unnecessary vibration increase.
- Do not allow the tool to scramble on the workpiece as this can cause a considerable increase in vibration levels.
- Select, maintain and replace the consumable/tool as recommended in the instruction manual to avoid unnecessary increases in vibration levels.
- Suspend the mass of the machine to a bench, a voltage device or a balancer if possible.
- Hold the tool without excessive pressure but firmly, taking into account the required hand reaction forces as the risk from vibration is usually higher when the gripping force is greater. Use appropriate means to absorb the reaction torque, if requested.

1.2.8. Dust and smoke hazards

- The dust and fumes generated by the use of grinders can affect health (e.g. Cancers, congenital anomalies, asthma and/or dermatoses); the risk assessment of these dangerous phenomena and the implementation of appropriate controls for these dangerous phenomena are crucial.
- The risk assessment should take into account the dust resulting from the use of the machine and the volatility potential of the existing dust.
- Operate and maintain the grinder as recommended in these instructions to minimise dust or smoke emissions.
- Orientate the discharged gases to minimise dust movement in dusty environments.
- If dust or fumes are produced, the priority must be to check them at the point of emission.
- All integrated functions or accessories for the collection, extraction or removal of ambient dust or fumes must be properly used and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.

- Select, maintain and replace the consumable/tool as recommended in the instructions to prevent unnecessary additional production of dust or smoke.
- Working with certain materials creates smoke and dust emissions, causing a potential explosive environment.
- Use respiratory protection in accordance with the employer's instructions and as required by occupational safety and health regulations. The dust mask must be able to filter the particles generated by the operation of the tool.

1.2.9. Additional warning instructions for pneumatic machines

- Pressurised air can cause serious injury. Always close the air supply, drain the air pressure hose and disconnect the unit from the air supply when not in use, before changing accessories or carrying out repairs. Never direct the air flow towards yourself or another person.
- Hose whipping can cause serious injury. Always cheque that the hoses and connections are tight and in good condition.
- When universal helical couplers (claw couplers) are used, safety pins must be installed and safety cables for hoses must be used to protect against breakage between hose and machine or hose and connection.
- Do not use quick couplings at the inlet of the tool, use threaded hose fittings made of hardened steel (or a material with comparable impact resistance).
- Do not exceed the maximum air pressure marked on the machine. The maximum pressure for this product is 6.2 bar.
- Never wear an air machine through the hose.
- For clutch-controlled tools, ensure that the level of air pressure or fluid supply is not below the minimum level specified by the manufacturer and that the supply of air or fluid does not decrease once the clutch adjustment is made.

1.2.10. Other warning instructions

- Periodically cheque that all nuts, bolts and other fasteners are properly tightened.
- Clean the tool with a soft, dry cloth. Never take detergents or alcohol.
- Cheque the tightening torque using a torque wrench before use.
- Ensure that the tool is securely attached to the suspension device.
- Cheque the tool before use to operate it in the required safety conditions.
- Cold air should be directed away from your hands.
- Only lubricants recommended by the manufacturer should be used.
- It is the user's responsibility to lubricate the tool correctly. Do not use flammable or volatile oil to lubricate, ie. Diesel oil, diesel oil or kerosene.
- Protect the compressed air pipe from damage (perforations, etc.)



Caution:

We do not accept any liability for accidents or damage caused by failure to comply with these instructions for use.

1.3. Warning symbols



Danger *Read the instruction manual* *Eye protection* *Hearing protection* *Hand protection* *Respiratory protection* *Direction of rotation* *Warning refer to the operating instructions*

2. Presentation

2.1. Scope of application

This pneumatic grinder is ideal for grinding and cutting.



Warning:

Use the tool only in accordance with the manufacturer's instructions.

2.2. Technical specifications

Part number 51270			
Rotate	11000 rpm	Thread	M14
Max. Pressure	6,2 bar (90psi)	Air inlet thread	1/4"
Length	275 mm	Sun pipe air supply	3/8"
Air consumption	85 l/min.	Weight	2,0 kg
Sound pressure level I_{pa}		91,0 db(a) $\pm k = 3$ db(a) [per en iso 15744]	
Sound power level I_{wa}		102,0 db(a) $\pm k = 3$ db(a) [per en iso 15744]	
Vibration		$a_h = 8,34 \text{ m/s}^2 \pm k = 0,55 \text{ m/s}^2$ [according to en iso 28927-1]	



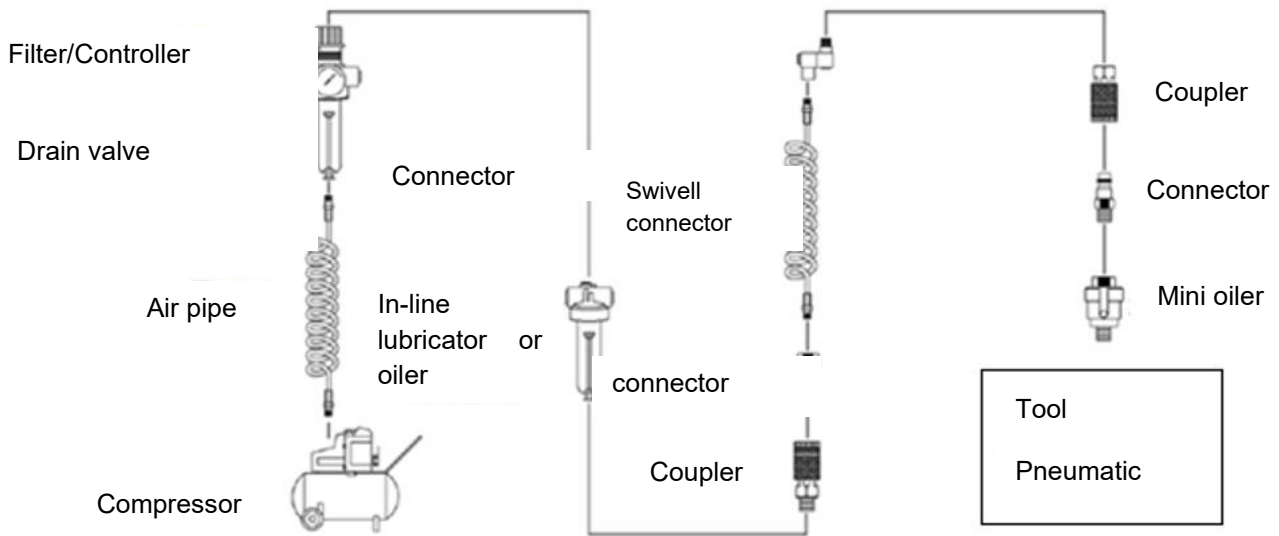
When the level of sound intensity experienced by the operator exceeds 85db(a), hearing protection is required.

The measured values may differ from those specified in the instructions for use. This can be caused by the following causes, which must be considered before and throughout the use of the device:

- If the instrument is used correctly and in good working order
- If the materials are processed correctly
- If the handles are securely attached to the body of the machine

If the user feels an unpleasant sensation or becomes aware of discolouration of the skin when using the machine, stop the work in progress immediately. Take regular breaks. If break times are not met, arm hand vibration syndrome may occur. If the machine is used regularly, use accessories anti-vibration. Avoid using the machine at a temperature of 10°C. Or less arrange the work surface so that the vibration load is limited.

3. Installation and use



3.1. Recommendations

- It is strongly recommended to instal a filtered/moisture separator, a pressure regulator and an oiler between the tool and the air compressor.
- Set the air pressure to 6.2 bar (extension of tool life and user safety). If you set the air flow to a higher value, the tool will be overloaded.
- Instal a water separator (filtered) before the lubrication system.
- Make sure there is oil (sae#10) to lubricate at the air inlet before using the tool.
- Do not use oil with too much viscosity to lubricate as this may reduce the power of the tool.
- Do not use quick couplers at the inlet of the tool, use threaded hose fittings made of hardened steel (or a material with comparable strength).
- Do not exceed the maximum air pressure indicated on the instrument.
- Never wear an air machine through the hose.
- Lubricate at the air inlet before using the pneumatic tool.

3.2. Fitting a grinding accessory



Warning:

To avoid serious injury, disconnect the tool from the compressed air network before carrying out any work.

- Select the wheel and place it on the collar.
- Using the two wrenches provided (one to hold the body and the other to release the collar), lock the wheel in the collar.
- To remove the wheel, proceed in the same way, with the two wrenches, unscrew the nut from the collar and remove the wheel.

3.3. Switch on



Warning:

For safety reasons, always use the tool fitted with its protective housing.

- Adjust the working pressure. Permissible working pressure: 6,2 bar (90psi).
- Connect the tool to the air supply.
- The on/off device has a safety feature. Before operating the trigger, press the small the sink forwards and simultaneously press the trigger.
- Release the trigger in order to stop the tool.

4. Maintenance



Warning:

Make sure to wear all the necessary equipment when carrying out any work on the tool. To avoid serious injury, before carrying out maintenance, disconnect the tool from the compressed air network.

- Use the appropriate guards to protect you during maintenance.
- Regular preventive maintenance keeps the tools in a safe operating condition.
- Regularly cheque the pin, thread, and clamping devices for wear.
- Cheque that the fittings are screwed in correctly, retighten if necessary.
- In the event of significant loss of oil and air, cheque the tool and have it repaired if necessary.
- After each use, cheque the rotation speed and vibration level. If the level of oscillations is greater, have the tool repaired by a specialist before continuing to use.
- Do not replace any components or modify the construction and design. If the component used is not the same as the component originally supplied by the manufacturer, the responsibility of the manufacturer will not be assumed.

**Caution:**

This tool meets the corresponding safety rules. Repairs other than those specified in this manual should only be carried out by qualified persons.

4.1.1. Condensation water

It may enter through the air inlet, which may damage the tool. To prevent this, it is necessary to empty this water from your compressor. Air filters should also be cleaned regularly (weekly). After the compressor has been running for some time, a lot of water accumulates inside the compressor. It must be regularly evacuated and air maintained dry.

4.1.2. Performance of your tool

It is necessary to carry out a small daily maintenance: clean and lubricate regularly. Use only pneumatic tool oil.

4.1.3. Air pressure

Use the fork shown. If the pressure is too low, you will get less efficiency even when doing normal work. If the pressure is too high, even if you achieve higher efficiency, the internal parts of the tool easily damage, shortening the tool life.

4.1.4. Lubrication

All pneumatic tools must be lubricated regularly to keep them in good operating conditions for a long time.

Using an frl (filtered regulator-lubricator) group

The absence of filtered is one of the main causes of premature wear of parts of a pneumatic tool due to foreign particles under pressure such as water, dust, rust, etc. It is therefore essential to put on a filtered. The filtered is used to filter foreign particles in the pressurised air to provide clean, dry air to the tool. The air flow must be sufficient for the filtered and it must be cleaned often. If the flow is insufficient, this affects the operation of the tool.

Install this accessory 50 cm from your tool in the air supply chain. When the air passes through the oil-water chamber, this causes the lubricant to mist. This accessory provides sufficient oil consistently. It is important to select the correct lubricant as there may be a risk of damage to the tool. In general, it is recommended to take sae#10 lubricant. It is forbidden to use thick machine oil.

If used without pneumatic lubrication, follow the following instructions:

- Disconnect the tool from the air pipe
- Put a few drops of pneumatic tool lubricant in the air inlet and in the oil inlet before each use or every hour during continuous use.

If you do not use your tool for several days, put an additional 5 to 10 drops of oil in the air inlet of the tool.

4.1.5. Storage

When the tool is not in use, store it in a clean, dry place. If you need to store your tool for a long time, make sure the tool is properly lubricated before storing it.

Before use following this storage, run the tool for approximately 30 seconds at empty to ensure that the oil is distributed throughout the tool.



Warning:

Exposure of the skin to hazardous dusts can lead to serious dermatoses. If the dust is produced or made volatile by the maintenance procedure, it can be inhaled.

5. Cleaning

Clean the electro-portable tool after each use. Always store your tool in a dry place.

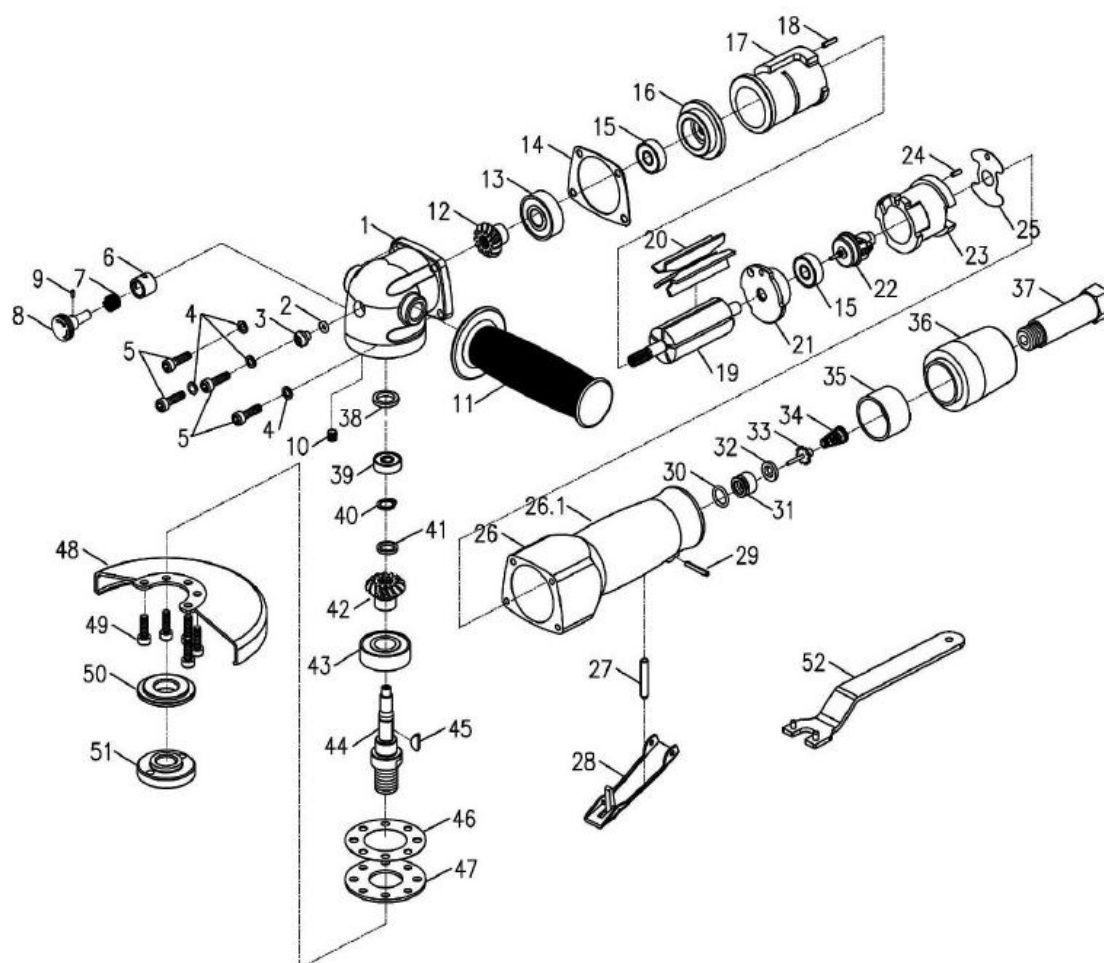
Clean the machine only dry. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe with a dry cloth. Use a soft brush to remove accumulated dust.

- Avoid using caustic agents when cleaning plastic parts. Most of them are sensitive to damage caused by commercial solvents.
- Use clean cloth to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

6. Problems and solutions

Problems	Possible causes	Corrective action
No longer works or very slowly	5. Dust in the engine block 6. Air pressure too low 7. Lack of oil 8. Worn ball bearings	5. Introduce diesel oil through the air inlet to clean the engine block, then add recommended engine oil to lubricate it (sae#10)) 6. Check the air compressor used and adjust the compressor regulator. 7. Lubricate with engine (sae#10) or sewing machine oil. 8. Replace the ball bearings
Works on its own	5. Trigger mechanism 6. The valve stem cannot be removed 7. Deformed or dirty ball 8. Spring abimé	Replace defective parts
Moisture blown out of the tool	3. Presence of water in the bowl 4. Presence of water in the air pipe	3. Dry the tank, oil the tool and rotate until the presence of water is no longer detected. Oil the tool again and operate for 1-2 seconds 4. Install a filter to retain water. Note: for filter to be effective, the air used must be cold. Install the filter as far away from the compressor as possible.
The tool rotates at normal speed but loses power	5. Lack of lubrication 6. Regulator in wrong position 7. Low pressure 8. Worn impact mechanism	3. Dry the tank, oil the tool and rotate until the presence of water is no longer detected. Oil the tool again and operate. 4. Install a filter to retain water

7. Exploded view – parts list



No.	Description	No.	Description	No.	Description	No.	Description
1	Angle reference head	14	Seal	26.1	Rubber	39	Ball bearings
2	Washer	15	Ball bearings	27	Valve stem	40	Washer
3	Screw	16	Frontal plate	28	Trigger	41	Washer
4	Spring	17	Cylinder	29	Spring	42	Gear
5	Screw	18	Spring	30	Washer	43	Ball bearings
6	Stand	19	Rotor	31	Stand	44	Pin
7	Spring	20	Pallet	32	Rubber	45	Key
8	Button	21	Rear plate	33	Stem of transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit	46	Seal
9	Spring	22	Pendulum	34	Spring	47	Support plate
10	Screw	23	Entry guide	35	Felt	48	Protective housing
11	Handle	24	Spring	36	Exhaust deflector	49	Screw
12	Gear	25	Seal	37	Air inlet	50	Flange
13	Ball bearings	26	Housing	38	Washer	51	Flange
						52	Washer

8. Product warranty and compliance

Warranty cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper handling, unauthorised modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-genuine parts or accessories, work carried out by unauthorised personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the purchaser to whom it is responsible to exercise any recourse against the carrier in legal forms and deadlines. Please refer to our terms and conditions of sales for warranty claims.

Environmental protection:

Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authorities or dealer for recycling advice.

1. Instrucciones de seguridad



¡ATENCIÓN! Lea atentamente todo el manual de instrucciones y comprenda las instrucciones de seguridad antes de la instalación, operación, reparación, mantenimiento, cambio de accesorios. El no seguir estas instrucciones puede resultar en lesiones personales graves. Si el electrodoméstico va a ser entregado a otros, dales este manual de instrucciones también.

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información.

1.1. Instrucciones generales

1. **Uso en un ambiente seguro:** No debe haber riesgo de explosiones, productos corrosivos en el ambiente circundante durante el uso.
2. **Uso por personas cualificadas:** Solo los operadores cualificados y experimentados deben usar el dispositivo. No deje a personas que no hayan leído el manual y no hayan recibido instrucciones adecuadas para operar el aparato sin la supervisión de una persona calificada.
3. **Considere el entorno del área de trabajo:** No exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos y húmedos o lugares donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice la herramienta en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Preste atención a la ubicación de las mangueras de aire comprimido, otros cables cerca del lugar de trabajo.
4. **Mantenga un área de trabajo limpia y ordenada:** El área de trabajo debe ser visible desde la posición de trabajo. Las áreas desordenadas y los bancos de trabajo son propensos a accidentes.
5. **Utilice la herramienta en una posición estable:** Mantenga un soporte estable del pie y una postura cómoda. Cambiar de postura En caso de uso prolongado, tomar descansos regulares para evitar molestias o fatiga.
6. **Mantenga a otras personas alejadas:** No deje a las personas, incluidos los niños, no se vea afectado por el trabajo en curso, toque la herramienta o el extensor, y manténgalos alejados del área de trabajo, esté especialmente vigilante con los niños y los animales.
7. **Guarde herramientas no usadas:** Las herramientas no usadas deben almacenarse en un lugar seco o cerrado fuera del alcance de los niños.
8. **No forzar la herramienta:** Una herramienta da mejores resultados de una manera más segura a la velocidad, a la potencia para la que fue diseñada.
9. **Utilice la herramienta correcta:** No obligue a una pequeña herramienta o accesorio a realizar el trabajo más grande. No utilice la herramienta para ningún propósito para el que no esté diseñada.
10. **Use ropa y equipo de protección adecuados:** Nunca use ropa o joyas sueltas, ya que pueden quedar atrapadas en partes móviles. Se recomiendan guantes protectores. Contiene cabello largo. El calzado antideslizante se recomienda para el trabajo al aire libre.
11. **Utilice equipo de protección:** Use gafas de seguridad, máscara contra el polvo si las operaciones de trabajo generan polvo, guantes de protección y protección auditiva.
12. **Conecte el equipo de extracción de polvo:** Si la herramienta está provista para conectar el equipo de extracción y recuperación de polvo, asegúrese de que esté conectado y utilizado correctamente.
13. **No te inclines demasiado:** Mantén un buen soporte y equilibrio en todo momento.
14. **Trate las herramientas con cuidado:** Mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Examine periódicamente su estado, si es necesario, hacer que su reparación se lleve a cabo por una estación de mantenimiento aprobada.
15. **Manténgase alerta:** Concéntrese en el trabajo. Usa buen juicio. No use la herramienta cuando esté cansado, o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

16. **Compruebe si hay piezas dañadas:** Antes de usar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que están funcionando correctamente y están realizando su tarea. Compruebe la alineación y la libertad de funcionamiento de las piezas móviles, el estado y el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente el funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado será reparada o reemplazada por una estación de servicio autorizada a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.
17. **Accesorios:** Utilice solo los accesorios adecuados para esta herramienta.
18. **Mantenga las herramientas con cuidado:** Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias para un rendimiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones para engrasar y reemplazar accesorios. Inspeccione los cables/cables de las herramientas regularmente y haga reparar el equipo dañado por un departamento de servicio autorizado.
19. **No modifique la máquina:** No se deben realizar modificaciones y/o reconversión. El uso de accesorios o accesorios distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones personales.
20. Mantenga las manijas secas, limpias y libres de lubricante y grasa.
21. **Desconecte herramientas:** Desconecte las herramientas de la fuente de alimentación cuando no estén en uso, antes del mantenimiento y al reemplazar accesorios como cuchillas, taladros y componentes de corte.
22. **Quitar las teclas de ajuste:** Convierta en hábito comprobar si las teclas y otros componentes de ajuste se eliminan de la herramienta antes de iniciarla.
23. **Evite el arranque prematuro:** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "apagado" al conectarse.
24. **Utilice cables de conexión externos:** Cuando la herramienta se utilice en exteriores, utilice solo extensiones destinadas a uso en exteriores y marcadas en consecuencia.
25. **Manténgase alerta:** Observe lo que está haciendo, use el sentido común y no use la herramienta cuando esté cansado.
26. **Compruebe si hay piezas dañadas:** Antes de usar la herramienta para cualquier otro propósito, debe examinarse cuidadosamente para determinar que funcionará correctamente y realizará la función prevista. Compruebe la alineación o bloqueo de las piezas móviles, así como la ausencia de piezas rotas, condiciones de sujeción y otras condiciones que puedan afectar al funcionamiento de la herramienta. Un protector o cualquier otra pieza dañada debe ser reparado o reemplazado correctamente por un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones. Haga que los interruptores defectuosos sean reemplazados por un centro de servicio autorizado. No utilice la herramienta si el interruptor no le permite cambiar de encendido a apagado.
27. **Peligro de escaldar:** Permita que las partes móviles (boquilla) se enfríen antes de tocarlas.
28. **Haga que la herramienta sea reparada por una persona cualificada:** Esta herramienta cumple con las normas de seguridad correspondientes. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personas calificadas que utilicen piezas de repuesto originales. De lo contrario, esto puede exponer al usuario a un peligro significativo. Póngase en contacto con el fabricante para la sustitución de etiquetas degradadas.

**ADVERTENCIA:**

El uso de cualquier accesorio o accesorio distinto al recomendado en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones a las personas.

1.2. Instrucciones especiales



ADVERTENCIA:

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con la herramienta. La falta de control de una herramienta puede causar accidentes.

1.2.1. Riesgos de proyección

- Esté alerta al hecho de que una rotura de la pieza, accesorios o la herramienta en sí puede generar proyectiles a alta velocidad.
- El ajuste de velocidad del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima indicada en el implemento. Los accesorios que funcionan a una velocidad superior a la configuración de velocidad establecida pueden romperse y lanzarse.
- Use protección ocular resistente a los impactos en todo momento al operar el molinillo. Debe evaluarse el grado adecuado de protección para cada uso.
- Asegúrese de que está utilizando los discos apropiados. Un disco inapropiado o defectuoso puede causar daños graves. Esté atento al hecho de que una rotura de la pieza, accesorios o la propia herramienta puede generar proyectiles a alta velocidad.
- Asegúrese de que la pieza esté asegurada de forma segura.
- Asegúrese de que el abrasivo esté apretado correctamente en la amoladora.
- Asegúrese de que el protector esté en su lugar, en buenas condiciones y correctamente montado; y se inspeccione regularmente.
- Compruebe que se utilizan las bridas especificadas por el fabricante, que están en buenas condiciones, por ejemplo, sin grietas ni rebabas, y que son planas.
- Inspeccione el husillo y los hilos del husillo para detectar daños o desgaste.
- Asegúrese de que las chispas o los escombros resultantes del uso no crean un peligro.
- Desconecte la amoladora de la fuente de alimentación antes de cambiar el abrasivo y realizar operaciones de mantenimiento.
- Compruebe regularmente que la velocidad de la máquina no es superior a la indicada en la máquina. Estos controles de velocidad se llevarán a cabo de conformidad con las instrucciones del fabricante.

1.2.2. Riesgos de funcionamiento

- Evite entrar en contacto con el husillo giratorio y la muela montada para evitar cortar las manos y otras partes del cuerpo. Mantenga las manos alejadas de las partes móviles.
- Los operadores y el personal de mantenimiento deben ser físicamente capaces de manipular materiales a granel, transportar y alimentar la máquina.
- Sostenga la máquina correctamente: Esté preparado para reaccionar a movimientos normales o inesperados y tenga ambas manos disponibles.
- Adopte una postura estable y un soporte de pie seguro para contrarrestar cualquier movimiento normal o inesperado de la herramienta causado por las fuerzas de reacción de la herramienta.
- Los azotes de las mangueras pueden causar lesiones graves. Compruebe que están en buenas condiciones y que están correctamente conectados antes de su uso.
- Los movimientos inesperados de la herramienta pueden causar lesiones, ya sea por fuerzas de reacción, rotura de una herramienta insertada o de la barra de reacción.
- Suelte el botón de encendido/apagado en caso de interrupción del aire.
- Utilice solo lubricantes recomendados por el fabricante.
- Si el tiempo de parada es superior a 5 s, se recomienda colocar la amoladora en una posición estable.

- Al separarse, la pieza de trabajo debe sostenerse de tal manera que el ancho de ranura permanezca constante o aumente durante toda la operación.
- Si el abrasivo está atascado en la ranura, apague la amoladora y deje la amoladora libre. Compruebe que la muela todavía esté correctamente sujeta y no esté dañada antes de continuar con la operación.
- Las ruedas de rectificado y las ruedas de corte no deben utilizarse para rectificar laterales (excepción: Las ruedas de rectificado destinadas a rectificar laterales). Las muelas de rectificado deben utilizarse por debajo de la velocidad periférica del abrasivo.
- El operador debe comprobar que no hay gente alrededor.
- Las chispas pueden encender la ropa y crear quemaduras severas. Asegúrate de que las chispas no caigan sobre la ropa. Use ropa ignífuga y coloque un cubo de agua cerca.
- Nunca instale la herramienta antes de que el accesorio se haya detenido por completo. El accesorio giratorio puede atrapar una superficie y causar la pérdida de control de la herramienta.
- No opere la herramienta mientras la lleva cerca de su cuerpo. El contacto accidental con el accesorio giratorio puede atrapar la ropa del operador y lesionar al operador.
- En caso de interrupción durante el uso finalice la tarea y detenga la herramienta antes de levantar la cabeza.
- No presione el gatillo al conectar la manguera de aire comprimido.
- Nunca apuntes el molino hacia ti mismo o a nadie. Esto puede causar daños graves.
- Use un casco de seguridad cuando trabaje por encima de la cabeza.
- El funcionamiento de la máquina puede exponer las manos del operador a fenómenos peligrosos como cortes, abrasiones y calor. Use guantes adecuados para proteger las manos.
- Se recomienda ropa protectora.
- Se recomienda calzado de seguridad durante la duración del uso de la herramienta neumática.

1.2.3. Peligros asociados con movimientos repetitivos

- Cuando se usa una amoladora para el trabajo, el operador puede sentir entumecimiento en las manos, brazos, hombros, cuello u otras partes del cuerpo.
- Cuando se utiliza un molinillo, el operador debe adoptar una postura cómoda, mantener un buen soporte para los pies y evitar posturas inusuales o inestables. El operador debe cambiar de postura durante una tarea larga; esto puede ayudar a evitar molestias y fatiga.
- Evite el uso prolongado. Si el operador experimenta síntomas como molestias recurrentes o persistentes, dolor, lentitud, dolor, hormigueo, entumecimiento, ardor o anquilosis, estos signos de advertencia no deben ser ignorados. Deje de usar la herramienta, informe al empleador y consulte a un médico ocupacional calificado.

1.2.4. Peligros accesorios

- Desconecte la amoladora de la fuente de alimentación antes de cambiar la herramienta o el accesorio.
- Utilice solo los tamaños y tipos de accesorios y consumibles recomendados por el fabricante de la amoladora; no utilice otros tipos o tamaños de accesorios o consumibles.
- Asegúrese de que las dimensiones del abrasivo son compatibles con el molino y que el abrasivo es adecuado para el husillo.
- Asegúrese de que el tipo de rosca y el tamaño del abrasivo coinciden exactamente con el tipo de rosca y el tamaño del husillo.
- Compruebe el abrasivo antes de su uso. No use productos abrasivos que puedan haberse caído (posiblemente) o que estén astillados, agrietados o con otros defectos.
- Asegúrese de que el abrasivo está correctamente montado y asegurado antes de usar y opere la amoladora al vacío durante al menos 1 min en una posición segura, detenga inmediatamente

si se detectan vibraciones significativas u otros defectos y determine la causa de estos defectos. Utilice solo piezas que estén en buenas condiciones y diseñadas para su uso con herramientas neumáticas.

- Evitar que el extremo del husillo entre en contacto con las ruedas de los vasos, conos o casquillos roscados destinados a ser montados en los husillos de la máquina, comprobando sus dimensiones y otros datos apropiados.
- Cuando los productos abrasivos se suministran o se utilizan con anillos adaptadores o reductores, el usuario debe asegurarse de que el adaptador o la reducción no entren en contacto con la cara de la brida y de que la fuerza de sujeción transmita suficiente movimiento de rotación para evitar que el abrasivo se deslice.
- En los casos en que se proporcionen bridas para más de un tipo o tamaño de abrasivo, instale siempre las bridas correctas para el abrasivo que se utilice.
- Evite el contacto directo con la herramienta durante y después de su uso, ya que puede estar caliente o afilada.
- Almacene y manipule los productos abrasivos con cuidado de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No utilice dispositivos adicionales no recomendados por el fabricante para esta herramienta. Poder conectar una herramienta profesional a un dispositivo o máquina no garantiza que se utilizará de forma segura.

1.2.5. Riesgos relacionados con el entorno de trabajo

- Asegúrese de que no haya cables eléctricos, líneas de gas, etc. no es probable que se dañe por la operación de la máquina.
- Los resbalones, la pérdida del equilibrio y las caídas son las principales causas de lesiones en el lugar de trabajo. Preste atención a las superficies resbaladizas causadas por el funcionamiento de la máquina y la pérdida de equilibrio causada por las líneas de aire o las mangueras hidráulicas.
- Muévete con cuidado a entornos desconocidos. Puede haber fenómenos peligrosos, como los relacionados con la electricidad u otro cableado.
- Esta amoladora no está diseñada para su uso en atmósferas potencialmente explosivas y no está aislada cuando se contacta con una fuente de alimentación.
- Preste atención a la ubicación de las mangueras de aire comprimido, otros cables cerca del lugar de trabajo.
- Retire cualquier tela, ropa, cuerda, cordeles u otros artículos cerca del área de trabajo.
- No lo use en espacios reducidos y asegúrese de que sus manos no estén trituradas entre la herramienta y la pieza de trabajo.

1.2.6. El ruido pone en peligro el ruido

- La exposición a altas presiones sonoras puede causar pérdida auditiva permanente e incapacitante y otros problemas como el tinnitus (zumbido, zumbido, silbido o rugido en los oídos). Por lo tanto, la evaluación de riesgos y la aplicación de controles adecuados para estos fenómenos peligrosos son cruciales.
- Use protección auditiva durante todo el uso del dispositivo, de acuerdo con las instrucciones del empleador y según lo exijan las normas de seguridad y salud en el trabajo.
- Los controles apropiados para reducir el riesgo pueden incluir acciones como la amortización de materiales para evitar que las piezas suenen.
- Utilice protección acústica de acuerdo con las instrucciones del empleador y según lo requieran las regulaciones de seguridad y salud en el trabajo.
- Opere y mantenga la amoladora como se recomienda en el manual de instrucciones para evitar un aumento innecesario de ruido.
- Si la amoladora está equipada con un silenciador, asegúrese siempre de que esté en su lugar y en buenas condiciones de funcionamiento cuando la amoladora esté en funcionamiento.
- Seleccione, mantenga y reemplace el consumible/herramienta como se recomienda en el manual de instrucciones para evitar un aumento innecesario de ruido.

1.2.7. Riesgos de vibración

- La exposición a la vibración puede causar daños incapacitantes a los nervios y a la circulación sanguínea en las manos y los brazos.
- Use ropa de abrigo cuando trabaje en el frío y mantenga las manos calientes y secas.
- Use mangas cuando sea posible.
- Utilice manchas cuando se suministran con el abrasivo aplicado.
- Opere y mantenga la amoladora como se recomienda en el manual de instrucciones para evitar un aumento innecesario de la vibración.
- No permita que la herramienta chatee en la pieza de trabajo, ya que esto puede causar un aumento considerable en los niveles de vibración.
- Seleccione, mantenga y reemplace el consumible/herramienta como se recomienda en el manual de instrucciones para evitar aumentos innecesarios en los niveles de vibración.
- Suspense el peso de la máquina desde un banco, dispositivo tensor o equilibrador si es posible.
- Sujete la herramienta sin presión excesiva pero con firmeza, teniendo en cuenta las fuerzas de reacción de la mano requeridas, ya que el riesgo de vibraciones suele ser mayor cuando la fuerza de agarre es mayor. Utilice los medios apropiados para absorber el par de reacción, si se solicita.

1.2.8. Riesgos de polvo y humo

- El polvo y los vapores generados por el uso de molinos pueden afectar a la salud (por ejemplo, cánceres, anomalías congénitas, asma y/o dermatosis); la evaluación del riesgo de estos fenómenos peligrosos y la aplicación de controles adecuados para estos fenómenos peligrosos son esenciales.
- La evaluación del riesgo debe tener en cuenta el polvo resultante del uso de la maquinaria y el potencial de volatilidad del polvo existente.
- Opere y mantenga la amoladora como se recomienda en estas instrucciones para minimizar el polvo o los humos.
- Gases de descarga directa para minimizar el movimiento del polvo en ambientes polvorientos.
- Si se producen polvo o humos, se dará prioridad al control de los mismos en el punto de emisión.

- Todas las funciones o accesorios integrados para la recogida, extracción o eliminación de polvo o humos ambientales se operarán y mantendrán adecuadamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Seleccione, mantenga y reemplace el consumible/herramienta como se recomienda en las instrucciones para evitar la generación innecesaria de polvo o humo.
- Trabajar con ciertos materiales crea emisiones de humo y polvo, causando un ambiente explosivo potencial.
- Use protección respiratoria de acuerdo con las instrucciones del empleador y según lo requieran las regulaciones de seguridad y salud en el trabajo. La máscara de polvo debe ser capaz de filtrar las partículas generadas por el funcionamiento de la herramienta.

1.2.9. Instrucciones de advertencia adicionales para máquinas neumáticas

- El aire a presión puede causar lesiones graves. Siempre apague el suministro de aire, drene la manguera de presión de aire y desconecte la unidad del suministro de aire cuando no esté en uso, antes de cambiar los accesorios o hacer reparaciones. Nunca dirija el flujo de aire hacia usted o hacia otra persona.
- Los azotes de las mangueras pueden causar lesiones graves. Compruebe siempre que las mangueras y las conexiones estén apretadas y en buenas condiciones.
- Cuando se utilizan acoplamientos helicoidales universales (acoplamientos de garra), se deben instalar pasadores de seguridad y se deben utilizar cables de seguridad para la manguera para proteger contra posibles roturas entre la manguera y la máquina o la manguera y el acoplador.
- No utilice acoplamientos rápidos en la entrada de la herramienta, use acoplamientos de manguera roscados de acero endurecido (o un material con resistencia al impacto comparable).
- No exceda la presión de aire máxima marcada en la máquina. La presión máxima para este producto es de 6,2 bar.
- Nunca lleve una máquina neumática por la manguera.
- Asegúrese de que, en el caso de las herramientas controladas por embrague, la presión de aire o el nivel de suministro de fluido no están por debajo del nivel mínimo especificado por el fabricante y que el suministro de aire o fluido no disminuye después de haber realizado el ajuste del embrague.

1.2.10. Otras instrucciones de advertencia

- Verifique periódicamente que todas las tuercas, pernos y otros sujetadores estén apretados correctamente.
- Limpie la herramienta con un paño suave y seco. Nunca tome detergentes ni alcohol.
- Compruebe el torque de apriete con una llave de torque antes de usar.
- Asegúrese de que la herramienta esté firmemente sujeta a la percha.
- Compruebe la herramienta antes de usarla para utilizarla en las condiciones de seguridad requeridas.
- El aire frío debe dirigirse lejos de las manos.
- Solo deben utilizarse lubricantes recomendados por el fabricante.
- Es responsabilidad del usuario lubricar la herramienta correctamente. NO UTILICE aceite inflamable o volátil para lubricar, IE. Gasóleo, gasóleo o queroseno.
- Proteja la manguera de aire comprimido de daños (pinchazos, etc.)



PRECAUCIÓN:

No aceptamos ninguna responsabilidad por accidentes y daños debido al incumplimiento de estas instrucciones de operación.

1.3. Símbolos de advertencia



2. Panorama general

2.1. Ámbito de aplicación

Esta amoladora neumática es ideal para moler y separar.



ADVERTENCIA:

Utilice la herramienta solo de acuerdo con el prospecto del fabricante.

2.2. Especificaciones técnicas

Referencia 51270			
Rotar	11000 rpm	Hilo	M14
Max. Presión	6,2 bar (90psi)	Hilo de entrada de aire	1/4"
Longitud	275 mm	Sol Tubo de entrada de aire	3/8"
Consumo de aire	85 L/min.	Peso	2,0 kg
Nivel de presión acústica L _{PA}		91,0 dB(A) ± K = 3 dB(A) [según EN ISO 15744]	
Nivel de potencia de sonido L _{WA}		102,0 dB(A) ± K = 3 dB(A) [según EN ISO 15744]	
Vibración		a _h = 8,34 m/s ² ± K = 0,55 m/s ² [según EN ISO 28927-1]	



Cuando el nivel de intensidad acústica experimentado por el operador excede 85dB(A), se requiere protección auditiva.

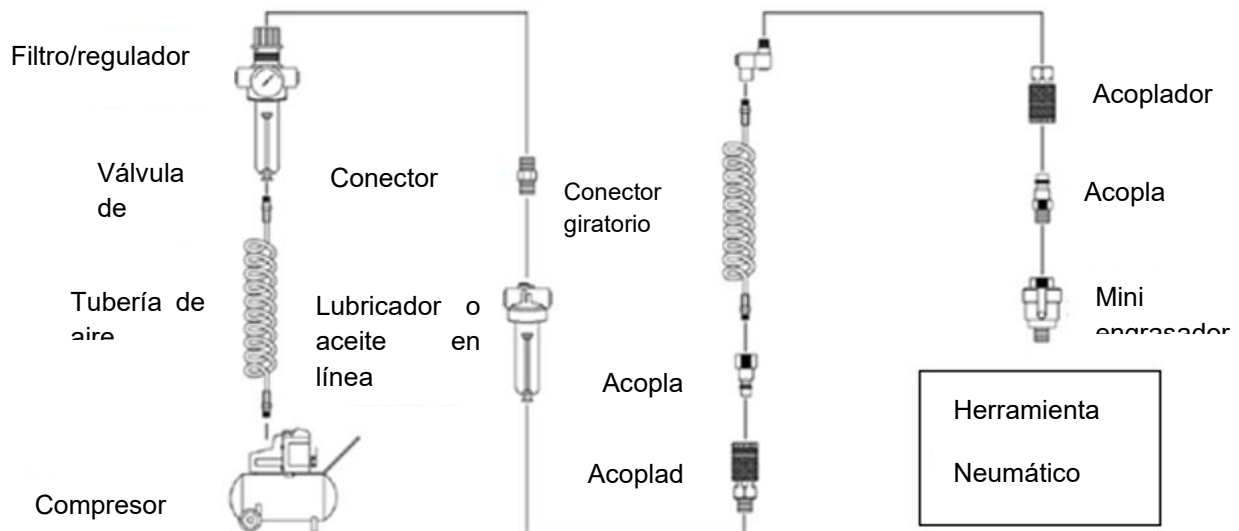
Los valores medidos pueden diferir de los especificados en las instrucciones de uso. Esto puede ser causado por las siguientes causas, que deben considerarse antes y durante el uso del aparato:

- Si el aparato se utiliza correctamente y en buen estado de funcionamiento
- Si los materiales se procesan correctamente

- Si las manijas están firmemente sujetas al cuerpo de la máquina

Si el usuario siente una sensación desagradable o nota decoloración de la piel al usar la máquina, detenga el trabajo en curso inmediatamente. Tome descansos regulares. Si no se respetan los tiempos de descanso, puede aparecer un síndrome de vibración mano-brazo. Si la máquina se utiliza regularmente, utilice accesorios anti-vibración. Evite usar la máquina a una temperatura de 10°C o inferior. Organice su superficie de trabajo para que la carga de vibración sea limitada.

3. Instalación y uso



3.1. Recomendaciones

- Se recomienda encarecidamente instalar un filtro/separador de humedad, un regulador de presión y un engrasador entre la herramienta y el compresor de aire.
- Ajuste la presión de aire a 6,2 bar (extensión de la vida útil de la herramienta y seguridad del usuario). Si configura el flujo de aire en un valor más alto, la herramienta se sobrecargará.
- Instale un separador de agua (filtro) antes del sistema de lubricación.
- Asegúrese de que haya aceite (SAE#10) para la lubricación en la entrada de aire antes de usar la herramienta.
- No utilice aceite con una viscosidad demasiado alta para lubricar, ya que esto puede reducir la potencia de la herramienta.
- No utilice acoplamientos rápidos en la entrada de la herramienta, use acoplamientos de manguera roscados de acero endurecido (o un material con resistencia comparable).
- No exceda la presión neumática máxima indicada en el dispositivo.
- Nunca lleve una máquina neumática por la manguera.
- Lubrique la entrada de aire antes de usar la herramienta neumática.

3.2. Instalación de un accesorio de molienda



ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones graves, antes de cualquier operación, desconecte la herramienta de la red de aire comprimido.

- Seleccione la muela y colóquela en el collar.
- Usando las dos llaves proporcionadas (una para sostener el cuerpo y la otra para soltar el collar), bloquee la muela en el collar.
- Para quitar la muela, proceda de la misma manera, con las dos llaves, desenrosque la tuerca del cuello y retire la muela.

3.3. Encienda



ADVERTENCIA:

Por razones de seguridad, utilice siempre la herramienta equipada con su carcasa protectora.

- Ajuste la presión de trabajo. La presión de trabajo permitida es de 6,2 bar (90psi).
- Conecte la herramienta al suministro de aire.
- El dispositivo de encendido/apagado tiene un dispositivo de seguridad. Antes de accionar el gatillo, presione la pequeña palanca hacia adelante y simultáneamente presione el gatillo.
- Suelte el disparador para detener la herramienta.

4. Mantenimiento



ADVERTENCIA:

Asegúrese de usar todo el equipo requerido cuando trabaje en la herramienta.
Para evitar lesiones graves, antes de realizar el mantenimiento, desconecte la herramienta de la red de aire comprimido.

- Use protectores apropiados para protegerse durante el mantenimiento.
- El mantenimiento preventivo regular mantiene las herramientas en condiciones de trabajo seguras.
- Revise regularmente el husillo, el hilo y los dispositivos de sujeción para el desgaste.
- Compruebe que los accesorios están atornillados correctamente, vuelva a enjuagar si es necesario.
- En caso de pérdida significativa de aceite y aire, compruebe la herramienta y hágala reparar si es necesario.
- Después de cada uso, compruebe la velocidad de rotación y el nivel de vibración. Si el nivel de oscilaciones es mayor, haga que la herramienta sea reparada por un especialista antes de continuar con la operación.
- No reemplace ningún componente, ni modifique la construcción o el diseño. Si el componente utilizado no es el mismo que el suministrado originalmente por el fabricante, el fabricante no será responsable.

**PRECAUCIÓN:**

Esta herramienta satisface las reglas de seguridad correspondientes. Las reparaciones distintas de las especificadas en este manual solo deben ser realizadas por personas calificadas.

4.1.1. Agua de condensación

Puede entrar a través de la entrada de aire puede dañar la herramienta. Para evitar esto, es necesario vaciar esta agua de su compresor. Los filtros de aire también deben limpiarse regularmente (semanalmente). Después de que el compresor ha estado funcionando durante un tiempo, se acumula mucha agua dentro del compresor. Debe ser evacuado regularmente y mantener el aire seco.

4.1.2. Rendimiento de su herramienta

Es necesario realizar un pequeño mantenimiento diario: Limpiar y lubricar regularmente. Utilice solo aceite para herramientas neumáticas.

4.1.3. Presión de aire

Utilice el rango indicado. Si la presión es demasiado baja, obtendrá menos eficiencia incluso para el trabajo normal. Si la presión es demasiado alta, incluso si obtiene una mayor eficiencia, las partes internas de la herramienta se dañan fácilmente, lo que acorta la vida útil de la herramienta.

4.1.4. Lubricación

Todas las herramientas neumáticas deben lubricarse regularmente para mantenerlas en buenas condiciones de trabajo durante mucho tiempo.

Uso de una unidad FRL (filtro regulador-lubricador)

La ausencia de un filtro es una de las principales causas del desgaste prematuro de las partes de una herramienta neumática debido a partículas extrañas bajo presión como agua, polvo, óxido, etc. Por lo tanto, es esencial poner un filtro. El filtro se utiliza para filtrar partículas extrañas del aire a presión para proporcionar aire limpio y seco a la herramienta. El flujo de aire debe ser suficiente para el filtro y el filtro debe limpiarse con frecuencia. Si el flujo es insuficiente, afecta el funcionamiento de la herramienta.

Instale este accesorio a 50 cm de su herramienta en la cadena de suministro de aire. Cuando el aire pasa a la cámara de agua-aceite, esto hace que el lubricante se niebla. Este accesorio proporciona suficiente aceite de forma consistente. Es importante elegir el lubricante correcto, ya que puede existir un riesgo de daños en la herramienta. En general, se recomienda el lubricante SAE#10. Está prohibido usar aceite de máquina grueso.

Si se utiliza sin lubricación neumática, siga estas instrucciones:

- Desconecte la herramienta de la tubería de aire
- Aplique unas gotas de lubricante para herramientas de aire a la entrada de aire y a la entrada de aceite antes de cada uso o cada hora durante el uso continuo.

Si no usa la herramienta durante varios días, coloque 5 a 10 gotas adicionales de aceite en la entrada de aire de la herramienta.

4.1.5. Almacenamiento

Cuando la herramienta no esté en uso, guárdela en un lugar limpio y seco. Si necesita almacenar su herramienta durante mucho tiempo, asegúrese de que la herramienta esté correctamente lubricada antes de almacenarla.

Antes de usar después del almacenamiento, haga funcionar la herramienta durante aproximadamente 30 segundos sin carga para asegurarse de que el aceite se distribuye por toda la herramienta.



ADVERTENCIA:

La exposición de la piel al polvo peligroso puede conducir a dermatosis severas. Si se produce polvo o se vuelve volátil por el procedimiento de mantenimiento, puede ser inhalado.

5. Limpieza

Limpie la herramienta eléctrica después de cada uso. Siempre guarde su herramienta en un lugar seco.

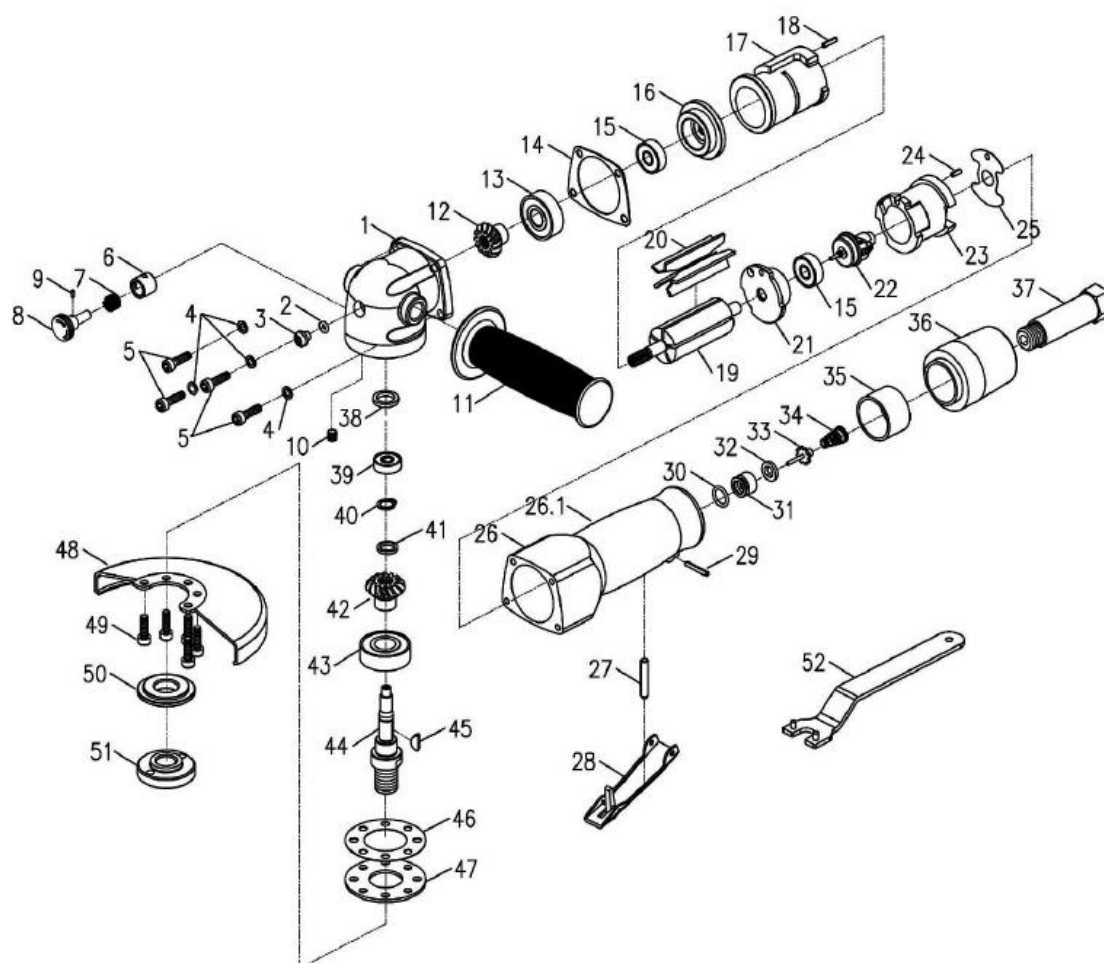
Limpie la máquina solo en seco. Nunca use limpiadores de agua o químicos para limpiar su herramienta eléctrica. Limpie con un paño seco. Usa un cepillo suave para eliminar el polvo acumulado.

- Evite el uso de agentes cáusticos al limpiar piezas de plástico. La mayoría de ellos son sensibles a los daños causados por solventes comerciales.
- Utilice un paño limpio para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

6. Problemas y soluciones

Problemas	Posibles causas	Acción correctiva
Ya no funciona o muy lentamente	9. Polvo en el bloque del motor 10. Presión de aire demasiado baja 11. Falta de petróleo 12. Rodamientos de bolas desgastados	9. Introduzca aceite diesel a través de la entrada de aire para limpiar el bloque del motor, luego agregue aceite de motor recomendado para lubricarlo (SAE#10) 10. Compruebe el compresor de aire que se está utilizando y ajuste el regulador del compresor. 11. Lubrique con aceite de motor (SAE#10) o aceite de máquina de coser. 12. Reemplace los rodamientos de bolas
Funciona por sí solo	9. Mecanismo de activación 10. El vástago de la válvula no se puede quitar 11. Pelota deformada o sucia 12. Muelle dañado	Reemplace las piezas defectuosas
Humedad expulsada de la herramienta	5. Presencia de agua en el tanque 6. Presencia de agua en la tubería de aire	5. Seque el tanque, engrase la herramienta y gire hasta que la presencia de agua ya no se detecte. Aceite de la herramienta de nuevo y ejecutar 1-2 s.. 6. Instale un filtro para retener el agua. NOTA: Para que el filtro sea efectivo, el aire utilizado debe estar frío. Instale el filtro lo más lejos posible del compresor.
La herramienta gira a velocidad normal pero pierde potencia	9. Falta de lubricación 10. Regulador en posición incorrecta 11. Baja presión 12. Mecanismo de impacto desgastado	5. Seque el tanque, engrase la herramienta y gire hasta que la presencia de agua ya no se detecte. Aceite de nuevo la herramienta y operar. 6. Instale un filtro para retener el agua

7. Vista explotada – Lista de piezas



NO	Descripción	NO	Descripción	NO	Descripción	NO	Descripción
1	Cabeza de engranaje cónico	14	Junta	26.1	Caucho	39	Rodamientos de bolas
2	Lavadora	15	Rodamientos de bolas	27	Vástago de válvula	40	Lavadora
3	Tornillo	16	Placa frontal	28	Disparador	41	Lavadora
4	Primavera	17	Cilindro	29	Primavera	42	Equipo
5	Tornillo	18	Primavera	30	Lavadora	43	Rodamientos de bolas
6	Ponte de pie	19	Rotor	31	Ponte de pie	44	Pin
7	Primavera	20	Pallet	32	Caucho	45	Clave
8	Botón	21	Placa trasera	33	Vástago de válvula	46	Junta
9	Primavera	22	Péndulo	34	Primavera	47	Placa de retención
10	Tornillo	23	Guía de entrada	35	Se sintió	48	Vivienda protectora
11	Maneja	24	Primavera	36	Deflector de escape	49	Tornillo
12	Equipo	25	Junta	37	Entrada de aire	50	Brida
13	Rodamientos de bolas	26	Vivienda	38	Lavadora	51	Brida
						52	Lavadora

8. Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no se puede conceder como resultado de:

Uso anormal, maniobras erróneas, modificaciones no autorizadas, defectos en el transporte, manipulación o mantenimiento, uso de piezas o accesorios no originales, trabajo realizado por personal no autorizado, falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador, el incumplimiento de las instrucciones antes mencionadas excluye su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien corresponde ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas legales y plazos. Consulte nuestros Términos y Condiciones Generales de Venta para reclamaciones de garantía.

Protección del medio ambiente:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben eliminarse con los residuos domésticos. Por favor, recicla en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con sus autoridades locales o distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje.

1. Sicherheitsanweisungen



WARNUNG! Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch und verstehen Sie die Sicherheitsanweisungen vor der Installation, dem Betrieb, der Reparatur, der Wartung und dem Wechsel des Zubehörs. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Körperverletzungen führen. Wenn das Gerät an andere Personen übergeben werden soll, geben Sie ihnen auch diese Gebrauchsanweisung.

Lesen Sie alle diese Hinweise vor der Verwendung dieses Produkts und speichern Sie diese Informationen.

1.1. Allgemeine Anweisungen

1. **In einer sicheren Umgebung verwenden:** Es darf keine Gefahr von Explosionen und korrosiven Produkten in der Umgebung während des Gebrauchs geben.
2. **Von qualifizierten Personen verwenden:** Nur qualifizierte, erfahrene Bediener sollten das Gerät benutzen. Lassen Sie keine Personen, die das Handbuch nicht gelesen haben und die keine entsprechenden Anweisungen zur Verwendung des Geräts erhalten haben, ohne von einer qualifizierten Person überwacht zu werden.
3. **Die Umgebung des Arbeitsbereichs berücksichtigen:** Das Werkzeug nicht Regen aussetzen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht an feuchten, nassen Orten oder bei denen die Gefahr von Wasserspritzern besteht. Den Arbeitsbereich gut beleuchtet halten. Verwenden Sie das Werkzeug nicht in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen oder Staub. Achten Sie auf die Position der Druckluftschläuche, der anderen Kabel in der Nähe des Arbeitsplatzes.
4. **Einen sauberen und geordneten Arbeitsbereich beibehalten:** Der Arbeitsbereich muss von der Arbeitsposition aus sichtbar sein. Unordentliche Bereiche und Siedlungen sind anfällig für Unfälle.
5. **Verwenden Sie das Werkzeug in stabiler Position:** Halten Sie eine stabile Fußstütze und eine bequeme Haltung. Ändern Sie die Haltung bei längerem Gebrauch, machen Sie regelmäßige Pausen, um Unannehmlichkeiten oder Müdigkeit zu vermeiden.
6. **Andere Personen fernhalten:** Personen, insbesondere Kinder, nicht von der laufenden Arbeit betroffen lassen, das Werkzeug oder den Extender berühren und vom Arbeitsbereich fernhalten, besonders wachsam mit Kindern und Tieren sein.
7. **Unbenutzte Werkzeuge verstauen:** Unbenutzte Werkzeuge müssen an einem trockenen oder verschlossenen Ort aufbewahrt werden, der außerhalb der Reichweite von Kindern liegt.
8. **Das Werkzeug nicht erzwingen:** Ein Werkzeug liefert bessere Ergebnisse auf sicherere Weise in der Diät, in der Kraft, für die es entworfen wurde.
9. **Verwenden Sie das richtige Werkzeug:** Erzwingen Sie nicht ein kleines Werkzeug oder ein kleines Zubehör, die größere Arbeit auszuführen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht für einen Zweck, für den es nicht ausgelegt ist.
10. **Geeignete Kleidung und Schutzausrüstung tragen:** Tragen Sie niemals lockere Kleidung oder Schmuck, da sie von bewegten Teilen eingefangen werden können. Es wird empfohlen, Schutzhandschuhe zu tragen. Halten Sie lange Haare. Das Tragen von rutschfesten Schuhen wird für Arbeiten im Freien empfohlen.
11. **Schutzausrüstung verwenden:** Verwenden Sie eine Schutzbrille, eine Staubmaske, wenn die Arbeitsabläufe Staub, Schutzhandschuhe und Gehörschutz erzeugen.
12. **Verbinden Sie die Ausrüstung für die Staubabsaugung:** Wenn das Werkzeug für den Anschluss von Geräten zur Staubabsaugung und -rückgewinnung geliefert wird, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.
13. **Sich nicht zu sehr beugen:** Eine gute Stütze halten und jederzeit im Gleichgewicht bleiben.

14. **Werkzeuge sorgfältig behandeln:** Saubere Werkzeuge halten, um Arbeit und Sicherheit zu optimieren. Anweisungen zum Schmieren und Wechseln des Zubehörs befolgen. Überprüfung ihres Zustands regelmäßig, falls erforderlich, Überweisung ihrer Reparatur an eine zugelassene Wartungsstelle.
15. **Alarmiert bleiben:** Sich auf die Arbeit konzentrieren. Urteilsvermögen zeigen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind, oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten.
16. **Beschädigte Teile suchen:** Bevor Sie das Werkzeug verwenden, prüfen Sie sorgfältig den Zustand der Teile, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und ihre Aufgabe erfüllen. Überprüfen Sie die Ausrichtung und Funktionsfreiheit der beweglichen Teile, den Zustand und die Montage der Teile und alle anderen Bedingungen, die die Funktion beeinträchtigen können. Jedes Teil, dessen Zustand zu wünschen übrig lässt, muss repariert oder durch eine autorisierte Servicestation ersetzt werden, es sei denn, es ist in dieser Bedienungsanleitung anders angegeben.
17. **Zubehör:** Verwenden Sie nur geeignetes Zubehör für dieses Werkzeug.
18. **Werkzeuge sorgfältig pflegen:** Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten, um eine bessere und sicherere Leistung zu erzielen. Anweisungen zum Schmieren und Austauschen des Zubehörs befolgen. Leitungen/Leitungen der Werkzeuge regelmäßig prüfen und bei Beschädigung von einem autorisierten Service reparieren lassen.
19. **Maschine nicht ändern:** Es dürfen keine Änderungen und/oder Umstellungen vorgenommen werden. Die Verwendung von Zubehör oder Befestigungen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, kann zu persönlichen Verletzungen führen.
20. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Schmierstoffen und Fett.
21. **Werkzeuge trennen:** Werkzeuge bei Nichtgebrauch, vor der Wartung und beim Austausch von Zubehör wie Klingen, Bohrern und Schneidorganen von der Stromversorgung trennen.
22. **Einstellschlüssel entfernen:** Gewöhnen Sie sich daran, vor dem Einschalten zu überprüfen, ob die Schlüssel und andere Verstellelemente aus dem Werkzeug entfernt werden.
23. **Fehlstart vermeiden:** Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter während der Verbindung in der Position "Aus" befindet.
24. **Außenanschlusskabel verwenden:** Wenn das Werkzeug im Freien verwendet wird, nur Extender verwenden, die für den Außeneinsatz bestimmt sind und die entsprechende Kennzeichnung tragen.
25. **Wachsam bleiben:** Beobachten Sie, was Sie tun, gesunden Menschenverstand zeigen und das Tool nicht verwenden, wenn Sie müde sind.
26. **Beschädigte Teile überprüfen:** Bevor Sie das Werkzeug für andere Zwecke verwenden, sollte es sorgfältig geprüft werden, um festzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert und seine beabsichtigte Funktion erfüllt. Überprüfen Sie die Ausrichtung oder Blockierung der beweglichen Teile sowie das Fehlen von defekten Teilen oder Befestigungsbedingungen und anderen Bedingungen, die die Funktion des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Ein beschädigter Schutz oder eine andere beschädigte Komponente muss von einem zugelassenen Wartungszentrum ordnungsgemäß repariert oder ersetzt werden, sofern in dieser Betriebsanleitung nichts anderes angegeben ist. Defekte Schalter durch ein zugelassenes Servicezentrum ersetzen lassen. Das Werkzeug nicht verwenden, wenn der Schalter nicht vom Einschalten in den Aus-Zustand wechselt.
27. **Verbrennungsgefahr:** Bewegliche Teile (Spitze) vor dem Berühren abkühlen lassen.
28. **Das Werkzeug von einer qualifizierten Person reparieren lassen:** Dieses Tool erfüllt die entsprechenden Sicherheitsregeln. Reparaturen sollten nur von qualifizierten Personen mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Andernfalls kann dies den Benutzer einer erheblichen Gefahr aussetzen. Wenden Sie sich an den Hersteller, um den Ersatz der beschädigten Etiketten zu erhalten.

**WARNUNG:**

Die Verwendung von Zubehör oder Befestigungen, die nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen sind, kann eine Verletzungsgefahr für Personen darstellen.

1.2. Besondere Anweisungen



WARNUNG:

Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit dem Tool geliefert werden. Die Nichtbeherrschung eines Werkzeugs kann zu Unfällen führen.

1.2.1. Risiken im Zusammenhang mit Projektionen

- Achten Sie darauf, dass ein Bruch des Werkstücks, des Zubehörs oder des Werkzeugs selbst Projektile mit hoher Geschwindigkeit erzeugen kann.
- Die Geschwindigkeitseinstellung des Zubehörs muss mindestens der am Werkzeug angegebenen Höchstgeschwindigkeit entsprechen. Zubehörteile, die mit einer Geschwindigkeit arbeiten, die höher ist als die festgelegte Geschwindigkeitseinstellung, können brechen und projiziert werden.
- Ständig stoßfeste Augenschutzrüstung tragen, wenn der Schleifmaschine betrieben wird. Bei jeder Verwendung muss das angemessene Schutzniveau bewertet werden.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die richtigen Discs verwenden. Eine ungeeignete oder defekte Festplatte kann zu ernsthaften Schäden führen. Achten Sie darauf, dass ein Bruch des Werkstücks, des Zubehörs oder des Werkzeugs selbst Projektile mit hoher Geschwindigkeit erzeugen kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Teil sicher befestigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Schleifmittel richtig auf den Schleifer gespannt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Beschützer an Ort und Stelle ist, in gutem Zustand und ordnungsgemäß montiert; und regelmäßig überprüft.
- Prüfen Sie, ob die vom Hersteller angegebenen Flanken verwendet werden, ob sie in gutem Zustand sind, z. B. ohne Risse oder Grate, und ob sie flach sind.
- Spindel und Spindelgewinde auf Beschädigung oder Abnutzung prüfen.
- Stellen Sie sicher, dass Funken oder Schmutz, die sich aus der Verwendung ergeben, kein Risiko darstellen.
- Trennen Sie den Schleifer von der Energiequelle, bevor Sie das Schleifmittel wechseln und Wartungsarbeiten durchführen.
- Regelmäßig überprüfen, ob die Geschwindigkeit der Maschine nicht höher ist als auf der Maschine angegeben. Diese Geschwindigkeitsüberprüfungen sind gemäß den Anweisungen des Herstellers durchzuführen.

1.2.2. Risiken im Zusammenhang mit der Funktionsweise

- Vermeiden Sie den Kontakt mit der rotierenden Spindel und der montierten Schleifscheibe, um das Schneiden der Hände und anderer Körperteile zu vermeiden. Halten Sie Ihre Hände von beweglichen Teilen fern.
- Bediener und Wartungspersonal müssen physisch in der Lage sein, Schüttgut zu handhaben, die Maschine zu tragen und zu versorgen.
- Die Maschine richtig halten: Auf normale oder unerwartete Bewegungen reagieren und beide Hände zur Verfügung haben.
- Nehmen Sie eine stabile Haltung und eine sichere Fußstütze an, um normale oder unerwartete Bewegungen des Werkzeugs auszugleichen, die durch die Reaktionskräfte des Werkzeugs verursacht werden.
- Schläuche können schwere Verletzungen verursachen. Überprüfen Sie, ob sie in gutem Zustand sind und vor dem Gebrauch gut verbunden sind.

- Unerwartete Bewegungen des Werkzeugs können Verletzungen verursachen, entweder durch Reaktionskräfte, Bruch eines eingelegten Werkzeugs oder durch die Reaktionsleiste.
- Bei Luftabschaltung den Ein-/Ausschaltknopf loslassen.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Schmierstoffe.
- Wenn die Zeit bis zum Abschalten mehr als 5 s beträgt, wird empfohlen, den Schleifer in eine stabile Position zu bringen.
- Beim Trennen muss das Werkstück so gehalten werden, dass die Nut während des gesamten Betriebs eine konstante Breite behält oder zunimmt.
- Wenn das Schleifmittel in der Nut verstopft wird, die Schleifmaschine ausschalten und den Schleifstein frei lassen. Überprüfen Sie, ob das Schleifscheiben immer richtig befestigt und unbeschädigt ist, bevor Sie mit dem Vorgang fortfahren.
- Schleifscheiben und Trennscheiben dürfen nicht zum Seitenschleifen verwendet werden (Ausnahme: Schleifscheiben zum Seitenschleifen). Die Schleifscheiben müssen unterhalb der Umfangsgeschwindigkeit des Schleifprodukts verwendet werden.
- Der Betreiber muss überprüfen, ob sich keine Personen in der Nähe befinden.
- Funken können Kleidung entzünden und schwere Verbrennungen verursachen. Stellen Sie sicher, dass die Funken nicht auf die Kleidung fallen. Tragen Sie feuerhemmende Kleidung und legen Sie einen Eimer Wasser in der Nähe.
- Stellen Sie das Werkzeug niemals auf, bevor das Zubehör vollständig ausgeschaltet ist. Das rotierende Zubehör kann eine Oberfläche aufhängen und dazu führen, dass die Kontrolle über das Werkzeug verloren geht.
- Lassen Sie das Werkzeug nicht funktionieren, während Sie es in der Nähe des Körpers tragen. Bei versehentlichem Kontakt mit dem rotierenden Zubehör kann dieses an der Kleidung des Bedieners hängen und ihn verletzen.
- Im Falle einer Unterbrechung während des Gebrauchs beenden Sie die Aufgabe und stoppen Sie das Werkzeug, bevor Sie den Kopf heben.
- Drücken Sie beim Anschließen des Druckluftschlauchs nicht den Auslöser.
- Zeigen Sie den Schleifer niemals auf sich selbst oder eine Person. Dies kann zu ernsthaften Schäden führen.
- Tragen Sie einen Schutzhelm bei Arbeiten über dem Kopf.
- Die Verwendung der Maschine kann die Hände des Bedieners gefährlichen Phänomenen wie Schnitten, Abrieb und Hitze aussetzen. Tragen Sie geeignete Handschuhe, um die Hände zu schützen.
- Das Tragen von Schutzkleidung wird empfohlen.
- Das Tragen von Sicherheitsschuhen wird während der gesamten Gebrauchsdauer des pneumatischen Werkzeugs empfohlen.

1.2.3. Risiken bei wiederholten Bewegungen

- Bei der Verwendung eines Schleifgeräts im Rahmen der Arbeit kann der Bediener Taubheit an Händen, Armen, Schultern, Nacken oder anderen Körperteilen spüren.
- Bei der Verwendung eines Schleifgeräts sollte der Bediener eine bequeme Haltung einnehmen, eine gute Stütze der Füße beibehalten und ungewöhnliche oder instabile Haltungen vermeiden. Der Bediener sollte seine Haltung während einer langen Aufgabe ändern; dies kann dazu beitragen, Unannehmlichkeiten und Müdigkeit zu vermeiden.
- Längere Verwendungen vermeiden. Wenn der Bediener Symptome wie wiederkehrende oder anhaltende Beschwerden, Schmerzen, Schlankheit, Wunde, Kribbeln verspürt, taubheit, brennen oder ankylose, diese warnzeichen sollten nicht ignoriert werden. Die Nutzung des Werkzeugs unterbrechen, den Arbeitgeber informieren und einen qualifizierten Arbeitsarzt konsultieren.

1.2.4. Risiken im Zusammenhang mit Accessoires

- Trennen Sie den Schleifer von der Energiequelle, bevor Sie das Werkzeug oder Zubehör wechseln.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller der Schleifmaschine empfohlenen Größen und Arten von Zubehör und Verbrauchsmaterialien; verwenden Sie keine anderen Arten oder Größen von Zubehör oder Verbrauchsmaterialien.
- Stellen Sie sicher, dass die Abmessungen des Schleifprodukts mit der Schleifmaschine kompatibel sind und dass das Schleifmittel für die Spindel geeignet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Gewindeart und die Größe des Schleifprodukts genau der Gewindeart und der Spindelgröße entsprechen.
- Schleifmittel vor Gebrauch prüfen. Verwenden Sie keine Schleifmittel, die (möglicherweise) gefallen sind oder abblättern, rissig oder mit anderen Mängeln zusammengebrochen sind.
- Sicherstellen, dass das Schleifmittel vor dem Gebrauch korrekt montiert und befestigt ist, und den Vakuumschleifer mindestens 1 min in einer sicheren Position betreiben lassen, ihn sofort ausschalten, wenn erhebliche Vibrationen oder andere Mängel festgestellt werden, und die Ursache für diese Defekte ermitteln. Verwenden Sie nur Teile, die in gutem Zustand sind und für die Verwendung mit pneumatischen Werkzeugen ausgelegt sind.
- Verhindern, dass das Spindelende mit Schlauchschleifscheiben, Zapfen oder Gewindebuchsen in Berührung kommt, die für die Montage an den Spindeln der Maschinen bestimmt sind, indem auf deren Abmessungen und andere geeignete Daten überprüft werden.
- Wenn Schleifmittel mit Adapterringen oder Reduzierringen geliefert oder verwendet werden, der Benutzer muss sicherstellen, dass der Adapter oder die Reduzierung nicht mit der Flanschfläche in Berührung kommt und dass die Spannkraft eine ausreichende Drehbewegung überträgt, um das Abrasivmittel zu verhindern.
- In Fällen, in denen Flanken für verschiedene Arten oder Größen von Schleifmitteln geliefert werden, immer den richtigen Flansch(n) für das verwendete Schleifmittel montieren.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt mit dem Werkzeug während und nach der Verwendung, da es heiß oder geschärft sein kann.
- Lagern und handhaben Sie Schleifmittel sorgfältig in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers.
- Verwenden Sie keine zusätzlichen Geräte, die vom Hersteller für dieses Werkzeug nicht empfohlen werden. Die Tatsache, dass ein professionelles Werkzeug an einem Gerät oder einer Maschine befestigt werden kann, garantiert nicht, dass es sicher verwendet wird.

1.2.5. Risiken im Zusammenhang mit dem Arbeitsumfeld

- Stellen Sie sicher, dass keine elektrischen Kabel, keine Gasleitungen usw. sie kann durch den Einsatz der Maschine nicht beschädigt werden.
- Rutschen, Gleichgewichtsverlust und Stürze sind die Hauptursachen für Verletzungen am Arbeitsplatz. Achten Sie auf rutschige Oberflächen durch den Einsatz der Maschine und Gleichgewichtsverlust durch Luftleitungen oder Hydraulikschläuche.
- Vorsichtig in unbekannten Umgebungen vorgehen. Es kann gefährliche Phänomene geben, wie sie mit Strom oder anderen Verkabelungen zusammenhängen.
- Dieser Schleifer ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen bestimmt und ist bei Kontakt mit einer Stromversorgung nicht isoliert.
- Achten Sie auf die Position der Druckluftschläuche, der anderen Kabel in der Nähe des Arbeitsplatzes.
- Entfernen Sie alle Tücher, Kleidungsstücke, Seile, Schnur oder anderes in der Nähe des Arbeitsbereichs.
- Nicht im engen Raum verwenden und darauf achten, dass die Hände nicht zwischen Werkzeug und Werkstück gedrückt werden.

1.2.6. Lärmgefährdung

- Eine Exposition gegenüber hohem Schalldruck kann zu dauerhaften und behindernden Hörverlusten sowie zu anderen Problemen wie Tinnitus (Klingeln, Summen, Pfeifen oder Klatschen in den Ohren) führen. Daher ist eine Risikobewertung und die Einführung geeigneter Kontrollen für diese gefährlichen Phänomene von entscheidender Bedeutung.
- Gehörschutz während des gesamten Gebrauchs des Geräts tragen, entsprechend den Anweisungen des Arbeitgebers und gemäß den Vorschriften über Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz.
- Geeignete Kontrollen zur Risikominderung können Maßnahmen wie die Abschreibung von Materialien umfassen, um zu verhindern, dass Teile kleben.
- Einen Schallschutz gemäß den Anweisungen des Arbeitgebers und gemäß den Vorschriften über Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz verwenden.
- Den Schleifer wie in der Bedienungsanleitung empfohlen betreiben und warten, um unnötige Lärmerhöhungen zu vermeiden.
- Wenn die Schleifmaschine mit einem Schalldämpfer ausgestattet ist, achten Sie immer darauf, dass sie an Ort und Stelle ist und in einwandfreiem Zustand ist, wenn der Schleifer arbeitet.
- Auswahl, Wartung und Austausch des Verbrauchsmaterials/Werkzeugs wie in der Bedienungsanleitung empfohlen, um unnötige Lärmerhöhungen zu vermeiden.

1.2.7. Risiken durch ausgestrahlte Vibrationen

- Die Exposition gegenüber Vibrationen kann zu einer Beeinträchtigung der Nerven und der Blutzirkulation von Händen und Armen führen.
- Tragen Sie ein warmes Outfit bei der Arbeit in der Kälte und halten Sie die Hände warm und trocken.
- Benutzen Sie Muscheln, wenn möglich.
- Verwenden Sie Schränke, wenn sie mit dem angewandten Schleifmittel geliefert werden.
- Den Schleifer wie in der Bedienungsanleitung empfohlen betreiben und warten lassen, um unnötige Vibrationen zu vermeiden.
- Erlauben Sie dem Werkzeug nicht, am Werkstück zu grasen, da dies zu einem erheblichen Anstieg der Vibrationswerte führen kann.
- Auswahl, Wartung und Austausch des Verbrauchsmaterials/Werkzeugs, wie in der Bedienungsanleitung empfohlen, um unnötige Vibrationsschwankungen zu vermeiden.
- Die Masse der Maschine möglichst auf eine Bank, ein Spannungsgerät oder einen Balancer aufhängen.
- Halten Sie das Werkzeug ohne übermäßigen Druck, aber fest, unter Berücksichtigung der erforderlichen Handreaktionskräfte, da das Risiko von Vibrationen in der Regel höher ist, wenn die Griffkraft größer ist. Verwenden Sie die geeigneten Mittel, um das Reaktionsmoment zu absorbieren, wenn erforderlich.

1.2.8. Gefahren durch Staub und Rauch

- Staub und Rauch, der durch den Einsatz von Schleifmaschinen erzeugt wird, können die Gesundheit beeinträchtigen (z. B. Krebs, Geburtsfehler, Asthma und/oder Dermatosen); die Risikobewertung dieser gefährlichen Phänomene und die Einführung geeigneter Kontrollen für diese gefährlichen Phänomene sind von entscheidender Bedeutung.
- Bei der Risikobewertung sollten der Staub, der durch den Einsatz der Maschine entsteht, und das Volatilitätspotenzial des vorhandenen Staubes berücksichtigt werden.
- Betrieb und Wartung der Schleifmaschine, wie in dieser Anleitung empfohlen, um Staub- oder Rauchemissionen zu minimieren.
- Ausrichten der Abgase so, dass Staubbewegungen in staubigen Umgebungen minimiert werden.

- Werden Staub oder Rauch erzeugt, muss die Kontrolle am Emissionspunkt Vorrang haben.
- Alle integrierten Funktionen oder Zubehörteile, die das Sammeln, Entfernen oder Entfernen von Umgebungsstaub oder -rauch ermöglichen, sind gemäß den Anweisungen des Herstellers ordnungsgemäß zu verwenden und zu warten.
- Auswahl, Wartung und Austausch des Verbrauchsmaterials/Werkzeugs wie in der Anleitung empfohlen, um unnötige zusätzliche Staub- oder Rauchproduktion zu verhindern.
- Die Arbeit mit bestimmten Materialien erzeugt Rauch- und Staubemissionen, was zu einer explosionsfähigen Umgebung führt.
- Verwenden Sie Atemschutz gemäß den Anweisungen des Arbeitgebers und gemäß den Vorschriften über Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz. Die Staubmaske muss in der Lage sein, die durch den Betrieb des Werkzeugs erzeugten Partikel zu filtern.

1.2.9. Zusätzliche Warnhinweise für pneumatische Maschinen

- Die unter Druck stehende Luft kann schwere Verletzungen verursachen. Schließen Sie die Luftzufuhr immer, entleeren Sie den Luftdruckschlauch und trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch von der Luftzufuhr, bevor Sie das Zubehör wechseln oder Reparaturen durchführen. Richtet den Luftstrom niemals auf sich selbst oder auf eine andere Person.
- Schläuche können schwere Verletzungen verursachen. Prüfen Sie systematisch, ob Schläuche und Anschlüsse fest und in gutem Zustand sind.
- Bei Verwendung von Universal-Schraubverbindungen (Klauenanschlüsse) müssen Sicherheitsbolzen installiert und Sicherheitskabel für Schläuche verwendet werden, um vor möglichen Brüchen zwischen Schlauch und Maschine oder Schlauch und Kupplung zu schützen.
- Verwenden Sie keine Schnellkupplungen am Werkzeugeingang, verwenden Sie Gewindeschlauchverbindungen aus gehärtetem Stahl (oder Material mit vergleichbarer Schlagfestigkeit).
- Maximaler Luftdruck an der Maschine nicht überschreiten. Der maximale Druck für dieses Produkt beträgt 6.2 bar.
- Tragen Sie niemals eine pneumatische Maschine durch den Schlauch.
- Stellen Sie sicher, dass der Luftdruck oder die Flüssigkeitszufuhr bei kupplungsgesteuerten Werkzeugen nicht unter dem vom Hersteller angegebenen Mindestniveau liegt und dass die Luft- oder Flüssigkeitszufuhr nach der Einstellung der Kupplung nicht abnimmt.

1.2.10. Weitere Warnhinweise

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Muttern, Bolzen und andere Befestigungen richtig angezogen sind.
- Reinigen Sie das Werkzeug mit einem weichen, trockenen Tuch. Niemals Reinigungsmittel oder Alkohol einnehmen.
- Anziehdrehmoment vor dem Gebrauch mit einem Drehmomentschlüssel prüfen.
- Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug sicher an der Aufhängung befestigt ist.
- Überprüfen Sie das Werkzeug vor dem Gebrauch, um es unter den erforderlichen Sicherheitsbedingungen zu verwenden.
- Kalte Luft sollte weit weg von den Händen geleitet werden.
- Es dürfen nur die vom Hersteller empfohlenen Schmierstoffe verwendet werden.
- Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, das Werkzeug richtig zu schmieren. VERWENDEN SIE kein brennbares oder flüchtiges Öl zum Schmieren, IE. Dieselöl, Gasöl oder Kerosin.
- Schützen Sie den Druckluftschlauch vor Beschädigungen (Perforationen etc.)


ACHTUNG:

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle und Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung entstehen.

1.3. Warningsymbols



Gefahr



Lesen Sie das
Bedienungsanleitung



Augenschutz



Gehörschutz



Schutz der
Hände



Atemschutz



Drehrichtung



Warnung
beziehen Sie
sich auf die
Betriebsanleitung

2. Präsentation

2.1. Anwendungsbereich

Dieser pneumatische Schleifer ist ideal zum Schleifen und Trennen.


WARNUNG:

Verwenden Sie das Werkzeug nur gemäß der Gebrauchsanweisung des Herstellers.

2.2. Technische Merkmale

Referenz 51270			
Rotation	11000 u/min	Gewinde	M14
Druck Max.	6,2 bar (90psi)	Lufteinlassgewinde	1/4"
Länge	275 mm	Dim. Schlauch Luftzufuhr	3/8"
Luftverbrauch	85 l/min	Gewicht	2,0 kg
Schalldruckpegel L _{PA}	91,0 dB(A) ± K = 3 dB(A) [nach EN ISO 15744]		
Schalleistungspegel L _{WA}	102,0 dB(A) ± K = 3 dB(A) [nach EN ISO 15744]		
Vibrationen	a _h = 8,34 m/s ² ± K = 0,55 m/s ² [nach EN ISO 28927-1]		



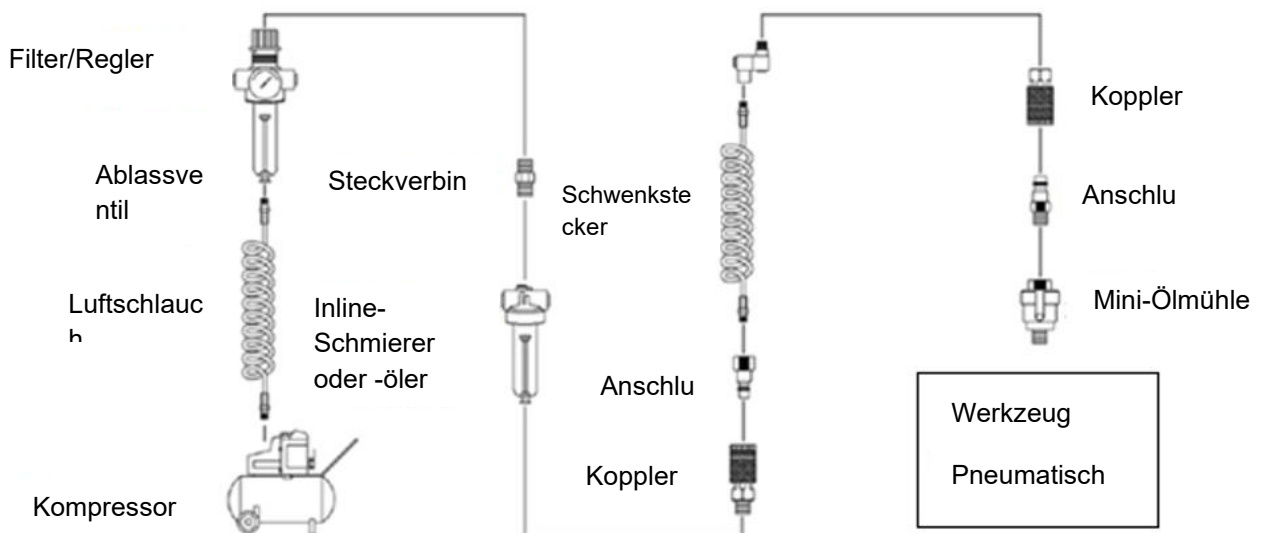
Wenn der vom Bediener erlittene Geräuschpegel 85 dB(A) überschreitet, ist ein Gehörschutz erforderlich.

Die Messwerte können von den in der Gebrauchsanweisung angegebenen abweichen. Dies kann aus folgenden Gründen erfolgen, die vor und während der gesamten Nutzung des Geräts berücksichtigt werden müssen:

- Wenn das Gerät ordnungsgemäß und in gutem Zustand verwendet wird
- Wenn die Materialien richtig behandelt werden
- Wenn die Griffe fest am Maschinenkörper befestigt sind

Wenn der Benutzer ein unangenehmes Gefühl verspürt oder eine Verfärbung der Haut während des Gebrauchs der Maschine bemerkt, stoppen Sie sofort die laufende Arbeit. Regelmäßige Pausen machen. Wenn die Pausenzeiten nicht eingehalten werden, kann ein Arm-Arm-Vibrationssyndrom auftreten. Wenn die Maschine regelmäßig benutzt wird, mit Anti-Vibrations-Zubehör versehen. Vermeiden Sie den Einsatz der Maschine bei einer Temperatur von 10°C oder weniger Organisieren Sie Ihre Arbeitsplatte so, dass die Vibrationslast begrenzt ist.

3. Installation und Nutzung



3.1. Empfehlungen

- Es wird dringend empfohlen, einen Feuchtigkeitsfilter / -abscheider, einen Druckregler und einen Ölbehälter zwischen Werkzeug und Luftkompressor zu installieren.
- Luftdruck auf 6.2 bar einstellen (Verlängerung der Werkzeuglebensdauer und Sicherheit des Anwenders). Wenn Sie den Luftstrom auf einen höheren Wert einstellen, wird das Werkzeug überlastet.
- Vor dem Schmiersystem einen Wasserabscheider (Filter) installieren.
- Stellen Sie sicher, dass Öl (SAE#10) vorhanden ist, um die Luftzufuhr zu schmieren, bevor Sie das Werkzeug verwenden.
- Verwenden Sie kein Öl mit einer zu hohen Viskosität zum Schmieren, da dies die Leistung des Werkzeugs verringern könnte.
- Verwenden Sie keine Schnellkupplungen am Werkzeugeingang, verwenden Sie Gewindeschlauchverbindungen aus gehärtetem Stahl (oder Material mit vergleichbarer Festigkeit).
- Überschreiten Sie den am Gerät angegebenen maximalen Luftdruck nicht.
- Tragen Sie niemals eine pneumatische Maschine durch den Schlauch.
- Vor dem Einsatz des pneumatischen Werkzeugs am Luftzufuhr schmieren.

3.2. Einrichten eines Schleifzubehörs



WARNUNG:

Um schwere Verletzungen zu vermeiden, ziehen Sie das Werkzeug vor jedem Eingriff aus dem Druckluftnetz.

- Schleifscheibe auswählen und auf den Kragen legen.
- Mit Hilfe der beiden mitgelieferten Schlüssel (einer zum Halten des Körpers und der andere zum Loslassen des Halses) den Schleifstein im Kragen blockieren.
- Um die Schleifscheibe zu entfernen, mit beiden Schlüsseln gleich vorgehen, die Mutter vom Kragen abschrauben und das Schleifscheiben entfernen.

3.3. Einschalten



WARNUNG:

Aus Sicherheitsgründen immer das Werkzeug mit Schutzgehäuse verwenden.

- Arbeitsdruck einstellen. Zulässiger Arbeitsdruck: 6,2 bar (90psi).
- Das Werkzeug mit der Luftzufuhr verbinden.
- Die Ein-/Ausschalteneinrichtung verfügt über eine Sicherheit. Bevor Sie den Auslöser betätigen, drücken Sie den kleinen Hebel nach vorne und drücken Sie gleichzeitig den Auslöser.
- Lassen Sie den Abzug los, um das Werkzeug zu stoppen.

4. Wartung



WARNUNG:

Stellen Sie sicher, dass Sie alle erforderlichen Geräte bei jedem Eingriff am Werkzeug tragen.

Um schwere Verletzungen zu vermeiden, ziehen Sie vor der Wartung das Werkzeug vom Druckluftnetz ab.

- Verwenden Sie die richtigen Schutzvorrichtungen, um sich während der Wartungsarbeiten zu schützen.
- Regelmäßige vorbeugende Wartung hält die Werkzeuge in einem sicheren Betriebszustand.
- Spindel, Gewinde und Spannvorrichtungen regelmäßig auf Verschleiß prüfen.
- Anschlüsse auf korrekte Verschraubung prüfen, gegebenenfalls festziehen.
- Bei starkem Öl- und Luftverlust das Werkzeug überprüfen und bei Bedarf reparieren lassen.
- Nach jedem Gebrauch die Drehzahl und den Vibrationsgrad überprüfen. Wenn der Schwingungsgrad größer ist, lassen Sie das Werkzeug von einem Spezialisten reparieren, bevor Sie mit der Verwendung fortfahren.
- Ersetzen Sie keine Komponenten oder ändern Sie die Konstruktion und das Design nicht. Wenn das verwendete Bauteil nicht mit dem ursprünglich vom Hersteller gelieferten identisch ist, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

**ACHTUNG:**

Dieses Tool erfüllt die entsprechenden Sicherheitsregeln. Reparaturen, die nicht in diesem Handbuch aufgeführt sind, sollten nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden.

4.1.1. Kondenswasser

Es kann durch die Luftzufuhr eindringen kann das Werkzeug beschädigen. Um dies zu verhindern, ist es notwendig, dieses Wasser von Ihrem Kompressor zu entleeren. Die Luftfilter sollten auch regelmäßig (einmal pro Woche) gereinigt werden. Nachdem der Kompressor eine Weile in Betrieb war, sammelt sich viel Wasser im Inneren des Kompressors an. Es muss regelmäßig entsorgt und die Luft trocken gehalten werden.

4.1.2. Leistung Ihres Tools

Es ist notwendig, eine kleine tägliche Wartung durchzuführen: Regelmäßig reinigen und schmieren. Nur Öl für pneumatische Werkzeuge verwenden.

4.1.3. Luftdruck

Verwenden Sie die angegebene Gabel. Wenn der Druck zu niedrig ist, erzielen Sie eine geringere Effizienz, auch wenn Sie normale Arbeit erledigen. Wenn der Druck zu hoch ist, selbst wenn Sie eine höhere Effizienz erzielen, werden die inneren Teile des Werkzeugs leicht beschädigt und die Lebensdauer des Werkzeugs verkürzt.

4.1.4. Schmierung

Alle pneumatischen Werkzeuge müssen regelmäßig geschmiert werden, um sie lange in guten Betriebsbedingungen zu halten.

Verwendung einer FRL-Gruppe (Regler-Schmierfilter)

Das Fehlen eines Filters ist eine der Hauptursachen für den vorzeitigen Verschleiß der Teile eines pneumatischen Werkzeugs aufgrund von Fremdpartikeln unter Druck wie Wasser, Staub, Rost usw. Daher ist es wichtig, einen Filter zu verwenden. Der Filter wird verwendet, um Fremdpartikel in die Druckluft zu filtern, um dem Werkzeug saubere und trockene Luft zu liefern. Der Luftstrom muss ausreichend für den Filter sein und dieser muss oft gereinigt werden. Wenn der Fluss nicht ausreicht, wirkt sich dies auf die Funktion des Werkzeugs aus.

Installieren Sie dieses Zubehör 50 cm von Ihrem Werkzeug in die Luftzufuhrkette. Wenn die Luft in die Wasser-Öl-Kammer gelangt, verursacht dies eine Benennung des Schmierstoffs. Dieses Zubehör liefert konstant ausreichend Öl. Es ist wichtig, das Schmiermittel richtig zu wählen, da das Werkzeug möglicherweise beschädigt wird. Im Allgemeinen ist es ratsam, das Schmiermittel SAE#10 einzunehmen. Es ist verboten, dickes Maschinenöl zu verwenden.

Bei Verwendung ohne pneumatische Schmierung folgende Anweisungen beachten:

- Werkzeug vom Luftschlauch trennen
- Ein paar Tropfen pneumatischen Werkzeugschmiermittel vor jedem Gebrauch oder stündlich bei Dauereinsatz in den Lufteinlass und die Öleinlassöffnung geben.

Wenn Sie Ihr Werkzeug für mehrere Tage nicht verwenden, geben Sie 5 bis 10 Tropfen Öl in die Luftzufuhr des Werkzeugs.

4.1.5. Lagerung

Wenn das Werkzeug nicht verwendet wird, halten Sie es an einem sauberen und trockenen Ort. Wenn Sie Ihr Werkzeug für eine lange Zeit aufbewahren müssen, stellen Sie sicher, dass das Werkzeug ordnungsgemäß geschmiert ist, bevor Sie es verstauen.

Vor der Verwendung nach dieser Lagerung das Werkzeug ca. 30 Sekunden im Vakuum drehen, um sicherzustellen, dass das Öl im gesamten Werkzeug verteilt ist.



WARNUNG:

Die Exposition der Haut gegenüber gefährlichen Stäuben kann zu schweren Dermatosen führen. Wenn der Staub durch den Wartungsbetrieb erzeugt oder verflüchtigt wird, kann er eingeatmet werden.

5. Reinigung

Das Elektrowerkzeug nach jedem Gebrauch reinigen. Bewahren Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Ort auf.

Maschine nur trocken reinigen. Verwenden Sie niemals Wasser oder chemische Reinigungsmittel, um Ihr Elektrowerkzeug zu reinigen. Mit einem trockenen Tuch abwischen. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um den angesammelten Staub zu entfernen.

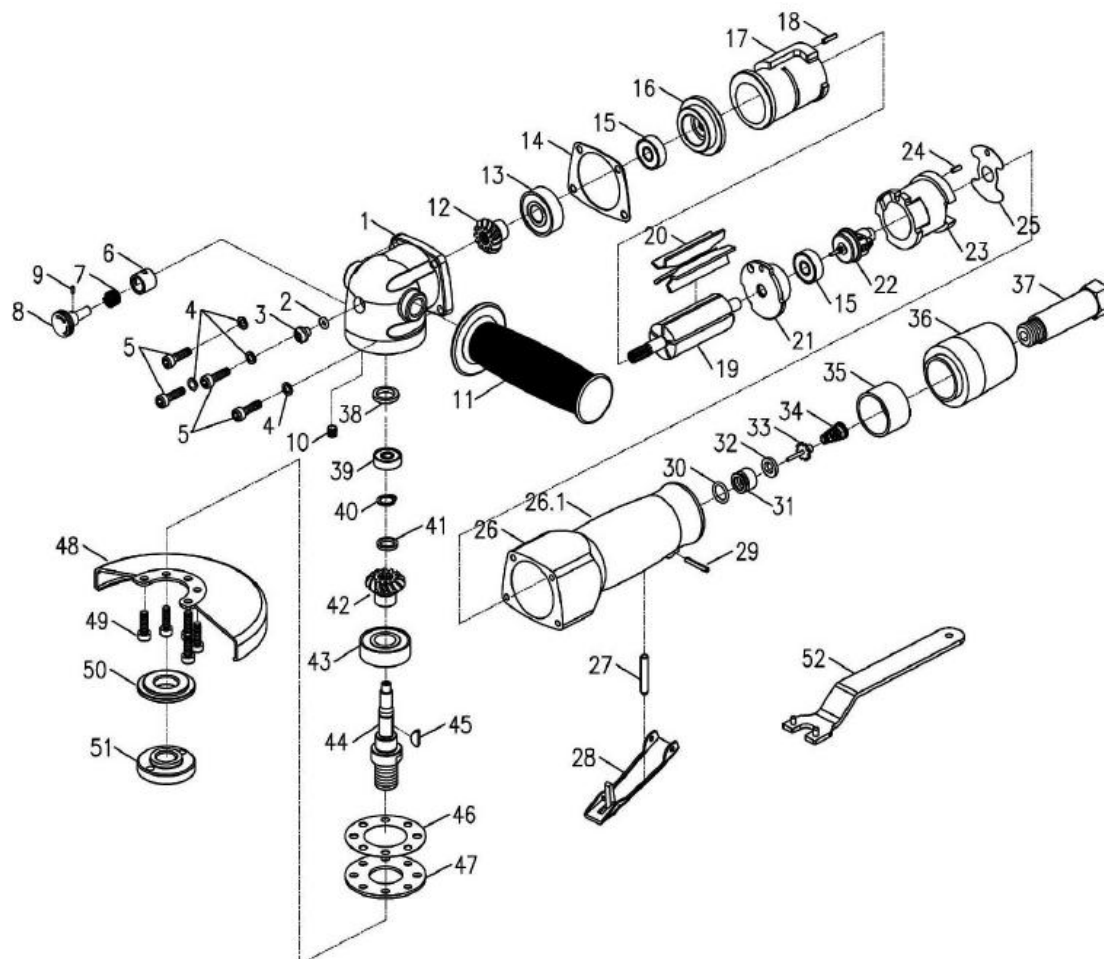
- Vermeiden Sie die Verwendung von Ätzmitteln beim Reinigen von Kunststoffteilen. Die meisten von ihnen sind anfällig für Schäden, die durch handelsübliche Lösungsmittel verursacht werden.
- Verwenden Sie saubere Stoffe, um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. zu entfernen.

6. Probleme und Lösungen

Probleme	Mögliche Ursachen	Korrekturmaßnahmen
Funktioniert nicht mehr oder sehr langsam	13. Staub im Motorblock 14. Luftdruck zu niedrig 15. Es fehlt Öl 16. Abgenutzte Kugellager	13. Dieselöl durch die Luftzufuhr einführen, um den Motorblock zu reinigen, und dann Motoröl hinzufügen, das für die Schmierung empfohlen wird (SAE#10) 14. Überprüfen Sie den verwendeten Luftkompressor und stellen Sie den Kompressorregler ein. 15. Mit Motoröl (SAE#10) oder Nähmaschinenöl schmieren. 16. Rillenkugellager austauschen
Funktioniert von allein	13. Auslösemechanismus 14. Die Ventilstange kann nicht zurückgezogen werden 15. Verformte oder schmutzige Kugel 16. Feder beschädigt	Defekte Teile austauschen
Feuchtigkeit aus dem Werkzeug geblasen	7. Vorhandensein von Wasser im Tank 8. Vorhandensein von Wasser im Luftschlauch	7. Den Tank trocknen, das Werkzeug ölen und drehen, bis kein Wasser mehr erkannt wird. Das Werkzeug wieder einölen und 1-2 Sekunden laufen lassen 8. Installieren Sie einen Filter, um das Wasser zu halten. HINWEIS: Damit der Filter effizient ist, muss die verwendete Luft kalt sein. Installieren Sie den Filter so weit wie möglich vom Kompressor.

Das Werkzeug läuft mit normaler Geschwindigkeit, verliert aber an Leistung	13. Fehlende Schmierung 14. Regler in einer falschen Position 15. Niedriger Druck 16. Abgenutzter Wirkungsmechanismus	7. Den Tank trocknen, das Werkzeug ölen und drehen, bis kein Wasser mehr erkannt wird. Das Werkzeug wieder einölen und arbeiten lassen. 8. Installieren Sie einen Filter, um das Wasser zu halten
--	--	--

7. Zersplitterte Ansicht – Liste der Teile



NR.	Beschreibung	NR.	Beschreibung	NR.	Beschreibung	NR.	Beschreibung
1	Kopf Winkelumkehr	14	Dichtung	26.1	Gummi	39	Kugellager
2	Unterlegscheibe	15	Kugellager	27	Ventilstange	40	Unterlegscheibe
3	Schraube	16	Frontplatte	28	Auslöser	41	Unterlegscheibe
4	Feder	17	Zylinder	29	Feder	42	Getriebe
5	Schraube	18	Feder	30	Unterlegscheibe	43	Kugellager
6	Sockel	19	Rotor	31	Sockel	44	Spindel
7	Feder	20	Palette	32	Gummi	45	Schlüssel
8	Knopf	21	Rückplatte	33	Ventilstange	46	Dichtung
9	Feder	22	Pendel	34	Feder	47	Halteplatte
10	Schraube	23	Eingangsleitfaden	35	Filz	48	Schutzgehäuse
11	Griff	24	Feder	36	Auspuffabweiser	49	Schraube
12	Getriebe	25	Dichtung	37	Luftreinlass	50	Flansch
13	Kugellager	26	Gehäuse	38	Unterlegscheibe	51	Flansch
						52	Unterlegscheibe

8. Garantie und Konformität des Produkts

Die Garantie kann nicht gewährt werden aufgrund von:

Unsachgemäße Verwendung, fehlerhaftes Manöver, unbefugte Änderungen, mangelnde Beförderung, Handhabung oder Wartung, Verwendung von nicht-Originalteilen oder Zubehör, Eingriffe durch nicht autorisiertes Personal, mangelnder Schutz oder Schutzvorrichtung für den Bediener, die Nichtbeachtung der vorgenannten Anweisungen schließt Ihre Maschine von unserer Garantie aus, die Waren reisen unter der Verantwortung des Käufers, dem es obliegt, innerhalb der gesetzlichen Form und Fristen Rechtsmittel gegen den Spediteur einzulegen. Bitte beachten Sie unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Gewährleistungsansprüche.

Umweltschutz:

Ihr Gerät enthält viele recycelbare Materialien.

Wir möchten Sie daran erinnern, dass gebrauchte Geräte nicht mit anderen Abfällen vermischt werden dürfen. Elektrische Produkte dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese an den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Rat zum Recycling zu erhalten.

1. Istruzioni di sicurezza



ATTENZIONE! Leggere attentamente l'intero manuale di istruzioni e comprendere le istruzioni di sicurezza prima di procedere all'installazione, al funzionamento, alla riparazione, alla manutenzione e alla sostituzione degli accessori. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni personali. Se l'apparecchio deve essere consegnato ad altri, consegnargli anche questo manuale di istruzioni.

Leggere tutte queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto e salvare queste informazioni.

1.1. Istruzioni generali

1. **Utilizzo in un ambiente sicuro:** Durante l'uso non devono essere presenti rischi di esplosioni o prodotti corrosivi nell'ambiente circostante.
2. **Utilizzo da parte di personale qualificato:** Utilizzare il dispositivo solo da operatori qualificati e esperti. Non lasciare che persone che non hanno letto il manuale e non hanno ricevuto istruzioni adeguate per utilizzare l'apparecchio senza la supervisione di personale qualificato.
3. **Considerare l'ambiente dell'area di lavoro:** Non esporre l'attrezzo alla pioggia. Non utilizzare l'attrezzo in luoghi umidi, bagnati o in luoghi in cui sussiste il rischio di spruzzi d'acqua. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata. Non utilizzare lo strumento in presenza di liquidi, gas o polvere infiammabili. Prestare attenzione alla posizione dei tubi flessibili dell'aria compressa e di altri cavi vicino al luogo di lavoro.
4. **Mantenere un'area di lavoro pulita e ordinata:** L'area di lavoro deve essere visibile dalla posizione di lavoro. Le aree disordinate e i banchi di lavoro sono soggetti a incidenti.
5. **Utilizzare lo strumento in una posizione stabile:** Mantenere un supporto stabile per il piede e una postura confortevole. Cambiare postura in caso di uso prolungato, fare pause regolari per evitare disagio o affaticamento.
6. **Tenere lontano altre persone:** Non lasciare le persone, compresi i bambini, inalterate dai lavori in corso, toccare lo strumento o l'estensore e tenerle lontane dall'area di lavoro, prestare particolare attenzione ai bambini e agli animali.
7. **Riporre gli attrezzi inutilizzati:** Gli attrezzi inutilizzati devono essere conservati in un luogo asciutto o chiuso fuori dalla portata dei bambini.
8. **Non forzare l'utensile:** Un utensile fornisce risultati migliori in modo più sicuro alla velocità e alla potenza per cui è stato progettato.
9. **Utilizzare l'attrezzo corretto:** Non forzare un attrezzo piccolo o un accessorio per eseguire il lavoro più grande. Non utilizzare l'attrezzo per scopi non previsti.
10. **Indossare indumenti e attrezzature protettive adeguati:** Non indossare mai indumenti larghi o gioielli, poiché potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento. Si consiglia di indossare guanti protettivi. Contenere capelli lunghi. Per i lavori all'aperto si consiglia di indossare scarpe antiscivolo.
11. **Utilizzare dispositivi di protezione:** Utilizzare occhiali di sicurezza, maschera antipolvere se le operazioni di lavoro generano polvere, guanti protettivi e protezioni per l'udito.
12. **Collegare l'attrezzatura di estrazione della polvere:** Se l'attrezzo è fornito per collegare l'attrezzatura di estrazione e recupero della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.
13. **Non appoggiatevi troppo:** Mantenete sempre un buon supporto e un buon equilibrio.
14. **Trattare gli attrezzi con cura:** Mantenerli puliti per ottimizzare il lavoro e la sicurezza. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Esaminarne periodicamente le condizioni e, se necessario, far eseguire la riparazione presso una stazione di manutenzione approvata.

15. **Attenzione:** Concentrati sul lavoro. Usare il buon senso. Non utilizzare lo strumento in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.
16. **Controllare che non vi siano parti danneggiate:** Prima di utilizzare l'attrezzo, esaminare attentamente le condizioni delle parti per assicurarsi che funzionino correttamente e che stiano svolgendo il loro compito. Controllare l'allineamento e la libertà di funzionamento delle parti in movimento, le condizioni e il montaggio delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire negativamente sul funzionamento. Qualsiasi componente in cattive condizioni deve essere riparato o sostituito da una stazione di assistenza autorizzata, salvo diversa indicazione nel presente manuale di istruzioni.
17. **Accessori:** Utilizzare solo accessori adatti per questo attrezzo.
18. **Manutenzione degli utensili con cura:** Mantenere gli utensili taglienti affilati e puliti per prestazioni migliori e più sicure. Seguire le istruzioni per l'ingrassaggio e la sostituzione degli accessori. Ispezionare regolarmente i cavi/cavi dell'utensile e far riparare l'apparecchiatura danneggiata da un reparto di assistenza autorizzato.
19. **Non modificare la macchina:** Non apportare modifiche e/o riconversione. L'uso di accessori o accessori diversi da quelli raccomandati nel presente manuale di istruzioni può causare lesioni personali.
20. Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di lubrificante e grasso.
21. **Scollegare gli attrezzi:** Scollegare gli attrezzi dall'alimentazione quando non vengono utilizzati, prima di eseguire interventi di manutenzione e quando si sostituiscono accessori quali lame, trapani e componenti di taglio.
22. **Rimuovere le chiavi di regolazione:** Prima di avviare l'attrezzo, controllare se le chiavi e gli altri componenti di regolazione sono stati rimossi.
23. **Evitare avviamenti non tempestivi:** Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "Off" durante il collegamento.
24. **Utilizzare cavi di collegamento esterni:** Quando l'utensile viene utilizzato all'aperto, utilizzare solo prolunghie destinate all'uso all'aperto e contrassegnate di conseguenza.
25. **Attenzione:** Osservate cosa state facendo, usate il buon senso e non usate lo strumento quando siete stanchi.
26. **Controllare che non vi siano parti danneggiate:** Prima di utilizzare l'attrezzo per qualsiasi altro scopo, è necessario esaminarlo attentamente per determinare che funzioni correttamente e che funzioni correttamente. Controllare l'allineamento o il blocco delle parti in movimento, nonché l'assenza di parti rotte, le condizioni di fissaggio e altre condizioni che potrebbero influire sul funzionamento dell'utensile. Una protezione o qualsiasi altra parte danneggiata deve essere riparata o sostituita correttamente da un centro di assistenza autorizzato, se non diversamente specificato nel presente manuale di istruzioni. Far sostituire gli interruttori difettosi da un centro di assistenza autorizzato. Non utilizzare lo strumento se l'interruttore non consente di passare da acceso a spento.
27. **Pericolo di ustioni:** Lasciare raffreddare le parti in movimento (ugello) prima di toccarle.
28. **Far riparare l'attrezzo da una persona qualificata:** Questo attrezzo soddisfa le norme di sicurezza corrispondenti. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato utilizzando pezzi di ricambio originali. In caso contrario, l'utente potrebbe essere esposto a un pericolo significativo. Contattare il produttore per la sostituzione delle etichette deteriorate.



AVVERTENZA:

L'uso di accessori o accessori diversi da quelli raccomandati nel presente manuale di istruzioni può comportare il rischio di lesioni alle persone.

1.2. Istruzioni speciali



AVVERTENZA:

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'attrezzo. Il mancato controllo di un utensile può causare incidenti.

1.2.1. Rischi di proiezione

- Attenzione al fatto che una rottura della parte, degli accessori o dello strumento stesso può generare proiettili ad alta velocità.
- L'impostazione della velocità dell'attrezzatura deve essere almeno uguale alla velocità massima indicata sull'attrezzo. Gli accessori che funzionano a una velocità superiore a quella impostata possono rompersi e venire lanciati.
- Indossare sempre una protezione per gli occhi resistente agli urti quando si utilizza la smerigliatrice. È opportuno valutare il grado di protezione adeguato per ogni impiego.
- Assicurarsi di utilizzare i dischi appropriati. Un disco inappropriato o difettoso può causare gravi danni. Attenzione al fatto che una rottura della parte, degli accessori o dello strumento stesso può generare proiettili ad alta velocità.
- Assicurarsi che la parte sia fissata saldamente.
- Assicurarsi che l'abrasivo sia serrato correttamente sulla smerigliatrice.
- Assicurarsi che la protezione sia in posizione, in buone condizioni e montata correttamente e ispezionata regolarmente.
- Controllare che le flange specificate dal costruttore siano utilizzate, che siano in buone condizioni, ad esempio senza crepe o bavature, e che siano piatte.
- Ispezionare il mandrino e le relative filettature per verificare che non siano danneggiati o usurati.
- Assicurarsi che scintille o detriti derivanti dall'uso non creino pericoli.
- Scollegare la smerigliatrice dalla fonte di alimentazione prima di sostituire l'abrasivo ed eseguire operazioni di manutenzione.
- Controllare regolarmente che la velocità della macchina non sia superiore a quella indicata sulla macchina. Tali controlli della velocità devono essere effettuati conformemente alle istruzioni del costruttore.

1.2.2. Pericoli di funzionamento

- Evitare il contatto con il mandrino rotante e la mola montata per evitare di tagliare le mani e altre parti del corpo. Tenere le mani lontane dalle parti in movimento.
- Gli operatori e il personale addetto alla manutenzione devono essere fisicamente in grado di movimentare materiali sfusi, trasportare e alimentare la macchina.
- Tenere la macchina correttamente: Prepararsi a reagire a movimenti normali o imprevisti e tenere entrambe le mani a disposizione.
- Adottare una postura stabile e fissare il supporto per il piede per contrastare qualsiasi movimento normale o imprevisto dell'utensile causato dalle forze di reazione dell'utensile.
- Il frustamento dei tubi flessibili può causare gravi lesioni. Controllare che siano in buone condizioni e che siano collegati correttamente prima dell'uso.
- Movimenti imprevisti dell'utensile possono causare lesioni a causa di forze di reazione, rottura di uno strumento inserito o della barra di reazione.
- Rilasciare il pulsante on/off in caso di interruzione dell'aria.
- Utilizzare solo lubrificanti consigliati dal costruttore.
- Se il tempo di arresto è superiore a 5 secondi, si consiglia di posizionare il macinacaffè in una posizione stabile.

- Durante la separazione, il pezzo in lavorazione deve essere mantenuto in modo che la larghezza della scanalatura rimanga costante o aumenti durante il funzionamento.
- Se l'abrasivo è inceppato nella scanalatura, spegnere il macinacaffè e lasciare libero il macinacaffè. Controllare che la mola sia ancora fissata correttamente e non sia danneggiata prima di continuare con l'operazione.
- Le mole e le mole da taglio non devono essere utilizzate per la smerigliatura laterale (eccezione: Mole destinate alla smerigliatura laterale). Le mole devono essere utilizzate al di sotto della velocità periferica dell'abrasivo.
- L'operatore deve verificare che non vi siano persone in giro.
- Le scintille possono incendiare gli indumenti e causare gravi ustioni. Assicurarsi che le scintille non cadano sugli indumenti. Indossare indumenti ignifughi e posizionare un secchio d'acqua nelle vicinanze.
- Non installare mai lo strumento prima che l'accessorio si sia arrestato completamente. L'accessorio rotante può impigliarsi su una superficie e causare la perdita di controllo dell'utensile.
- Non utilizzare l'attrezzo mentre lo si trasporta vicino al corpo. Il contatto accidentale con l'accessorio rotante può rimanere impigliato sugli indumenti dell'operatore e ferire l'operatore.
- In caso di interruzione durante l'uso, terminare l'attività e arrestare l'utensile prima di sollevare la testa.
- Non premere il grilletto quando si collega il tubo flessibile dell'aria compressa.
- Non puntare mai il macinacaffè verso se stessi o verso altri. Ciò può causare gravi danni.
- Indossare un casco di sicurezza quando si lavora sopra la testa.
- Il funzionamento della macchina può esporre le mani dell'operatore a fenomeni pericolosi quali tagli, abrasioni e calore. Indossare guanti adatti per proteggere le mani.
- Si consiglia di indossare indumenti protettivi.
- Si consiglia di indossare scarpe di sicurezza per tutta la durata di utilizzo dell'utensile pneumatico.

1.2.3. Pericoli associati a movimenti ripetitivi

- Quando si utilizza una smerigliatrice per il lavoro, l'operatore potrebbe avvertire intorpidimento delle mani, delle braccia, delle spalle, del collo o di altre parti del corpo.
- Quando si utilizza una smerigliatrice, l'operatore deve adottare una postura confortevole, mantenere un buon supporto per i piedi ed evitare posture insolite o instabili. L'operatore deve cambiare postura durante un'attività lunga; ciò può contribuire a evitare disagio e affaticamento.
- Evitare l'uso prolungato. Se l'operatore manifesta sintomi quali disagio ricorrente o persistente, dolore, lentezza, dolore, formicolio, intorpidimento, bruciore o anchilosi, questi segnali di avvertimento non devono essere ignorati. Interrompere l'uso dello strumento, informare il datore di lavoro e consultare un medico del lavoro qualificato.

1.2.4. Pericoli per gli accessori

- Scollegare il macinacaffè dalla fonte di alimentazione prima di sostituire l'attrezzo o l'accessorio.
- Utilizzare solo le dimensioni e i tipi di accessori e materiali di consumo consigliati dal produttore della smerigliatrice; non utilizzare accessori o materiali di consumo di altri tipi o dimensioni.
- Assicurarsi che le dimensioni dell'abrasivo siano compatibili con la smerigliatrice e che l'abrasivo sia adatto per il mandrino.
- Assicurarsi che il tipo di filettatura e la dimensione dell'abrasivo corrispondano esattamente al tipo di filettatura e alle dimensioni del mandrino.
- Controllare l'abrasivo prima dell'uso. Non utilizzare prodotti abrasivi che potrebbero essere caduti (eventualmente) o scheggiati, incrinati o con altri difetti.

- Assicurarsi che l'abrasivo sia montato e fissato correttamente prima dell'uso e far funzionare la smerigliatrice sottovuoto per almeno 1 minuto in una posizione sicura, arrestarla immediatamente se vengono rilevate vibrazioni significative o altri difetti e determinare la causa di questi difetti. Utilizzare solo parti in buone condizioni e progettate per l'uso con utensili pneumatici.
- Evitare che l'estremità del mandrino entri in contatto con le ruote a tazza, i coni o le boccole filettate destinate ad essere montate sui mandrini della macchina controllandone le dimensioni e altri dati appropriati.
- Quando i prodotti abrasivi sono forniti o utilizzati con anelli di adattamento o di riduzione, l'utente deve assicurarsi che l'adattatore o la riduzione non entrino in contatto con la superficie della flangia e che la forza di serraggio trasmetta un movimento rotazionale sufficiente per evitare che l'abrasivo scivoli.
- Nei casi in cui le flange siano fornite per più di un tipo o dimensione di abrasivo, installare sempre le flange corrette per l'abrasivo utilizzato.
- Evitare il contatto diretto con l'utensile durante e dopo l'uso, poiché potrebbe essere caldo o affilato.
- Conservare e maneggiare i prodotti abrasivi con cura in conformità alle istruzioni del produttore.
- Non utilizzare dispositivi aggiuntivi non consigliati dal produttore per questo attrezzo. La possibilità di collegare uno strumento professionale a un dispositivo o a una macchina non garantisce un utilizzo sicuro.

1.2.5. Rischi connessi all'ambiente di lavoro

- Accertarsi che non vi siano cavi elettrici, linee del gas, ecc. è improbabile che venga danneggiata dal funzionamento della macchina.
- Scivolamenti, perdita di equilibrio e cadute sono le principali cause di lesioni sul posto di lavoro. Prestare attenzione alle superfici sdruciolevoli causate dal funzionamento della macchina e dalla perdita di bilanciamento causata dalle tubazioni dell'aria o dai flessibili idraulici.
- Spostarsi con cautela in ambienti sconosciuti. Potrebbero verificarsi fenomeni pericolosi, come quelli relativi all'elettricità o ad altri cablaggi.
- Questa smerigliatrice non è destinata all'uso in atmosfere potenzialmente esplosive e non è isolata quando viene a contatto con un alimentatore.
- Prestare attenzione alla posizione dei tubi flessibili dell'aria compressa e di altri cavi vicino al luogo di lavoro.
- Rimuovere eventuali tessuti, indumenti, funi, spago o altri oggetti in prossimità dell'area di lavoro.
- Non utilizzare in spazi ristretti e assicurarsi che le mani non vengano schiacciate tra l'utensile e il pezzo in lavorazione.

1.2.6. Il rumore mette a rischio il rumore

- L'esposizione a pressioni sonore elevate può causare perdita permanente e disabilitativa dell'udito e altri problemi come l'acufene (ronzio, ronzio, fischio o ruggito nelle orecchie). Pertanto, una valutazione dei rischi e l'attuazione di controlli adeguati per questi fenomeni pericolosi sono fondamentali.
- Indossare protezioni acustiche durante tutto l'uso del dispositivo, in conformità alle istruzioni del datore di lavoro e come richiesto dalle norme sulla salute e la sicurezza sul lavoro.
- I controlli appropriati per ridurre il rischio possono includere azioni quali l'ammortamento dei materiali per evitare che le parti suonino.
- Utilizzare la protezione acustica in conformità alle istruzioni del datore di lavoro e come richiesto dalle norme sulla salute e la sicurezza sul lavoro.
- Utilizzare e mantenere la smerigliatrice come consigliato nel manuale di istruzioni per evitare inutili aumenti di rumore.
- Se il macinacaffè è dotato di marmitta, assicurarsi sempre che sia in posizione e in buone condizioni quando il macinacaffè è in funzione.
- Selezionare, eseguire la manutenzione e sostituire il materiale di consumo/attrezzo come consigliato nel manuale di istruzioni per evitare un inutile aumento del rumore.

1.2.7. Rischi di vibrazioni

- L'esposizione alle vibrazioni può causare danni disabilitanti ai nervi e alla circolazione sanguigna nelle mani e nelle braccia.
- Indossare indumenti caldi quando si lavora al freddo e mantenere le mani calde e asciutte.
- Utilizzare i manicotti quando possibile.
- Utilizzare blotter quando forniti con l'abrasivo applicato.
- Utilizzare e mantenere la smerigliatrice come consigliato nel manuale di istruzioni per evitare un inutile aumento delle vibrazioni.
- Evitare che l'attrezzo vibri sul pezzo in lavorazione, poiché ciò potrebbe causare un notevole aumento dei livelli di vibrazioni.
- Selezionare, eseguire la manutenzione e sostituire il materiale di consumo/attrezzo come consigliato nel manuale di istruzioni per evitare inutili aumenti dei livelli di vibrazioni.
- Sospendere il peso della macchina da un banco, da un dispositivo di tensionamento o da un bilanciere, se possibile.
- Tenere l'utensile senza esercitare una pressione eccessiva ma saldamente, tenendo conto delle forze di reazione della mano richieste, poiché il rischio di vibrazioni è solitamente maggiore quando la forza di presa è maggiore. Utilizzare i mezzi appropriati per assorbire la coppia di reazione, se richiesto.

1.2.8. Pericolo di polvere e fumo

- La polvere e i fumi generati dall'uso di macinacaffè possono influire sulla salute (ad esempio tumori, anomalie congenite, asma e/o dermatosi); la valutazione dei rischi di questi fenomeni pericolosi e l'attuazione di controlli adeguati per questi fenomeni pericolosi sono essenziali.
- La valutazione dei rischi dovrebbe tenere conto delle polveri derivanti dall'uso della macchina e del potenziale di volatilità delle polveri esistenti.
- Utilizzare e mantenere il macinacaffè come consigliato nelle presenti istruzioni per ridurre al minimo la polvere o i fumi.
- Gas a scarico diretto per ridurre al minimo il movimento della polvere in ambienti polverosi.
- In caso di produzione di polveri o fumi, si deve dare la priorità al controllo al punto di emissione.
- Tutte le funzioni o gli accessori integrati per la raccolta, l'estrazione o la rimozione di polveri o fumi ambientali devono essere correttamente azionati e sottoposti a manutenzione conformemente alle istruzioni del fabbricante.

- Selezionare, eseguire la manutenzione e sostituire il materiale di consumo/attrezzo come consigliato nelle istruzioni per evitare la produzione di polvere o fumo superflui.
- Lavorare con determinati materiali genera emissioni di fumo e polvere, causando un potenziale ambiente esplosivo.
- Utilizzare la protezione respiratoria in conformità alle istruzioni del datore di lavoro e come richiesto dalle norme sulla salute e la sicurezza sul lavoro. La maschera antipolvere deve essere in grado di filtrare le particelle generate dal funzionamento dell'utensile.

1.2.9. Ulteriori istruzioni di avvertenza per le macchine pneumatiche

- L'aria pressurizzata può causare gravi lesioni. Interrompere sempre l'alimentazione dell'aria, scaricare il tubo flessibile della pressione dell'aria e scollegare l'unità dall'alimentazione dell'aria quando non è in uso, prima di sostituire gli accessori o eseguire riparazioni. Non dirigere mai il flusso d'aria verso se stessi o verso altre persone.
- Il frustamento dei tubi flessibili può causare gravi lesioni. Controllare sempre che i tubi flessibili e i collegamenti siano serrati e in buone condizioni.
- Quando si utilizzano giunti elicoidali universali (accoppiamenti a ganascia), è necessario montare i perni di sicurezza e utilizzare i cavi di sicurezza dei tubi flessibili per proteggerli da possibili rotture tra il tubo flessibile e la macchina o tra il tubo flessibile e l'accoppiatore.
- Non utilizzare attacchi rapidi all'ingresso dell'attrezzo, utilizzare raccordi filettati in acciaio temprato (o un materiale con resistenza agli urti paragonabile).
- Non superare la pressione massima dell'aria indicata sulla macchina. La pressione massima per questo prodotto è di 6,2 bar.
- Non trasportare mai una macchina pneumatica vicino al tubo flessibile.
- Per gli attrezzi controllati dalla frizione, assicurarsi che la pressione dell'aria o il livello di mandata del liquido non siano inferiori al livello minimo specificato dal costruttore e che l'alimentazione dell'aria o del liquido non diminuisca dopo aver effettuato la regolazione della frizione.

1.2.10. Altre istruzioni di avvertenza

- Controllare periodicamente che tutti i dadi, i bulloni e gli altri dispositivi di fissaggio siano serrati correttamente.
- Pulire lo strumento con un panno morbido e asciutto. Non assumere mai detersivi o alcool.
- Controllare la coppia di serraggio con una chiave dinamometrica prima dell'uso.
- Assicurarsi che l'attrezzo sia fissato saldamente al gancio.
- Controllare l'attrezzo prima dell'uso per utilizzarlo nelle condizioni di sicurezza richieste.
- L'aria fredda deve essere indirizzata lontano dalle mani.
- Utilizzare solo lubrificanti consigliati dal costruttore.
- È responsabilità dell'utente lubrificare correttamente l'attrezzo. **NON UTILIZZARE** olio infiammabile o volatile per lubrificare, ad esempio. Gasolio, gasolio o cherosene.
- Proteggere il tubo flessibile dell'aria compressa da eventuali danni (forature, ecc.)



ATTENZIONE:

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti e danni dovuti alla mancata osservanza di queste istruzioni operative.

1.3. Simboli di avvertenza



2. Panoramica

2.1. Ambito di applicazione

Questa smerigliatrice pneumatica è ideale per la smerigliatura e la separazione.



AVVERTENZA:

Utilizzare lo strumento solo in conformità al foglietto illustrativo del costruttore.

2.2. Specifiche tecniche

Riferimento 51270			
Ruota	11000 giri/min	Filettatura	M14
Pressione max	6,2 bar (90 psi)	Filettatura della presa d'aria	1/4"
Lunghezza	275 mm	Sole Tubo di aspirazione dell'aria	3/8"
Consumo d'aria	85 l/min	Peso	2,0 kg
Livello di pressione sonora L_{PA}		91,0 dB(A) ± K = 3 dB(A) [secondo la norma EN ISO 15744]	
Livello di potenza sonora L_{WA}		102,0 dB(A) ± K = 3 dB(A) [secondo la norma EN ISO 15744]	
Vibrazione		a _h = 8,34 m/s ² ± K = 0,55 m/s ² [secondo la norma EN ISO 28927-1]	



Quando il livello di intensità sonora rilevato dall'operatore supera i 85 dB(A), è necessaria una protezione acustica.

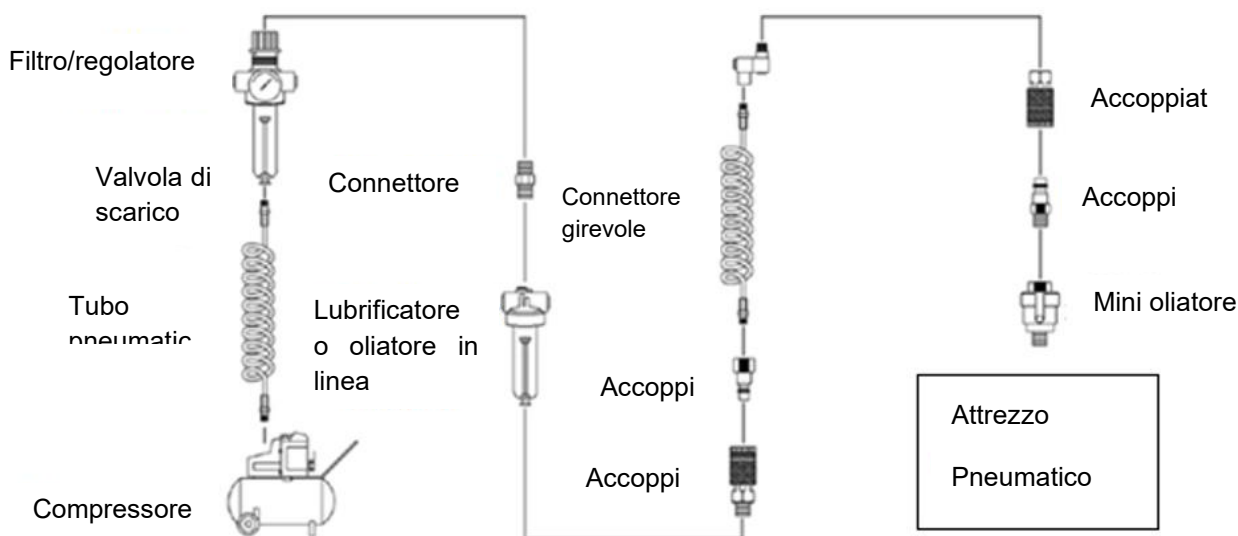
I valori misurati possono differire da quelli specificati nelle istruzioni d'uso. Ciò può essere causato dalle seguenti cause, che devono essere prese in considerazione prima e durante l'uso dell'apparecchio:

- Se l'apparecchio viene utilizzato correttamente e in buone condizioni di funzionamento
- Se i materiali sono lavorati correttamente

- Se le maniglie sono fissate saldamente al corpo della macchina

Se si avverte una sensazione sgradevole o si nota uno scolorimento della pelle durante l'uso della macchina, interrompere immediatamente il lavoro in corso. Fate delle pause regolari. Se i tempi di pausa non vengono rispettati, può verificarsi una sindrome da vibrazione mano-braccio. Se la macchina viene utilizzata regolarmente, utilizzare accessori antivibrazioni. Evitare di utilizzare la macchina a una temperatura di 10 °C o inferiore. Disporre la superficie di lavoro in modo che il carico di vibrazioni sia limitato.

3. Installazione e utilizzo



3.1. Raccomandazioni

- Si consiglia vivamente di installare un filtro/separatore di umidità, un regolatore di pressione e un oliatore tra l'attrezzo e il compressore dell'aria.
- Impostare la pressione dell'aria a 6,2 bar (estensione della durata dell'utensile e sicurezza dell'utente). Se si imposta il flusso d'aria su un valore superiore, lo strumento verrà sovraccaricato.
- Montare un separatore d'acqua (filtro) prima dell'impianto di lubrificazione.
- Prima di utilizzare l'attrezzo, accertarsi che vi sia olio (SAE#10) per la lubrificazione sulla presa d'aria.
- Non utilizzare olio con viscosità troppo elevata per la lubrificazione, in quanto ciò potrebbe ridurre la potenza dell'attrezzo.
- Non utilizzare attacchi rapidi all'ingresso dell'attrezzo, utilizzare raccordi filettati in acciaio temprato (o un materiale con resistenza analoga).
- Non superare la pressione pneumatica massima indicata sul dispositivo.
- Non trasportare mai una macchina pneumatica vicino al tubo flessibile.
- Lubrificare la presa d'aria prima di utilizzare l'attrezzo pneumatico.

3.2. Installazione di un accessorio di smerigliatura



AVVERTENZA:

Per evitare lesioni gravi, scollegare l'attrezzo dalla rete di aria compressa prima di qualsiasi operazione.

- Selezionare la mola e posizionarla sul collare.
- Utilizzando le due chiavi fornite (una per trattenere il corpo e l'altra per rilasciare il collare), bloccare la mola nel collare.
- Per rimuovere la mola, procedere allo stesso modo, con le due chiavi, svitare il dado dal collare e rimuovere la mola.

3.3. Accendere



AVVERTENZA:

Per motivi di sicurezza, utilizzare sempre l'attrezzo dotato di alloggiamento protettivo.

- Regolare la pressione di esercizio. La pressione di esercizio ammessa è di 6,2 bar (90 psi).
- Collegare l'attrezzo alla mandata dell'aria.
- Il dispositivo di accensione/spegnimento è dotato di un dispositivo di sicurezza. Prima di azionare il grilletto, premere la leva piccola in avanti e contemporaneamente premere il grilletto.
- Rilasciare il grilletto per arrestare l'attrezzo.

4. Manutenzione



AVVERTENZA:

Assicurarsi di indossare tutte le attrezzature necessarie quando si lavora sull'attrezzo. Per evitare lesioni gravi, prima di eseguire la manutenzione, scollegare l'attrezzo dalla rete di aria compressa.

- Utilizzare protezioni adeguate per proteggersi durante la manutenzione.
- La regolare manutenzione preventiva mantiene gli utensili in condizioni di lavoro sicure.
- Controllare regolarmente che il mandrino, la filettatura e i dispositivi di serraggio non siano usurati.
- Controllare che i raccordi siano avvitati correttamente e, se necessario, serrarli nuovamente.
- In caso di perdite significative di olio e aria, controllare l'attrezzo e farlo riparare se necessario.
- Dopo ogni utilizzo, controllare la velocità di rotazione e il livello di vibrazioni. Se il livello di oscillazioni è superiore, far riparare l'attrezzo da uno specialista prima di continuare l'operazione.
- Non sostituire alcun componente o modificare la costruzione o il progetto. Se il componente utilizzato non è lo stesso fornito originariamente dal costruttore, il costruttore non sarà responsabile.



ATTENZIONE:

Questo strumento soddisfa le regole di sicurezza corrispondenti. Le riparazioni diverse da quelle specificate nel presente manuale devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

4.1.1. Acqua di condensazione

Può entrare attraverso l'ingresso dell'aria e danneggiare l'attrezzo. Per evitare che ciò accada, è necessario svuotare l'acqua dal compressore. Anche i filtri dell'aria devono essere puliti regolarmente (settimanalmente). Dopo che il compressore è stato in funzione per un po' di tempo, all'interno del compressore si accumula molta acqua. Deve essere evacuata regolarmente e mantenuta aria secca.

4.1.2. Prestazioni del vostro strumento

È necessario eseguire una piccola manutenzione giornaliera: Pulire e lubrificare regolarmente. Utilizzare solo olio per utensili pneumatici.

4.1.3. Pressione dell'aria

Utilizzare la gamma indicata. Se la pressione è troppo bassa, si otterrà meno efficienza anche per il lavoro normale. Se la pressione è troppo alta, anche se si ottiene una maggiore efficienza, le parti interne dell'utensile si danneggiano facilmente, riducendo la durata dell'utensile.

4.1.4. Lubrificazione

Tutti gli utensili pneumatici devono essere lubrificati regolarmente per mantenerli in buone condizioni operative per un lungo periodo di tempo.

Uso di un'unità FRL (regolatore filtro-lubrificatore)

L'assenza di un filtro è una delle principali cause di usura prematura delle parti di un utensile pneumatico a causa di particelle estranee sotto pressione quali acqua, polvere, ruggine, ecc. È quindi essenziale inserire un filtro. Il filtro viene utilizzato per filtrare le particelle estranee dall'aria pressurizzata per fornire aria pulita e secca all'utensile. Il flusso d'aria deve essere sufficiente per il filtro e il filtro deve essere pulito spesso. Se il flusso è insufficiente, influisce sul funzionamento dell'attrezzo.

Installare questo accessorio a 50 cm dall'attrezzo nella catena di alimentazione dell'aria. Quando l'aria passa nella camera acqua-olio, il lubrificante nebulizza. Questo accessorio fornisce una quantità di olio sufficiente in modo costante. È importante scegliere il lubrificante corretto poiché potrebbe verificarsi il rischio di danni all'attrezzo. In generale, si consiglia il lubrificante SAE#10. È vietato utilizzare olio per macchine denso.

Se utilizzato senza lubrificazione pneumatica, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Scollegare l'attrezzo dal tubo pneumatico
- Applicare alcune gocce di lubrificante per utensili pneumatici all'ingresso dell'aria e all'ingresso dell'olio prima di ogni utilizzo o ogni ora durante l'uso continuo.

Se non si utilizza l'attrezzo per diversi giorni, versare altre 5-10 gocce di olio nella presa d'aria dell'attrezzo.

4.1.5. Archiviazione

Quando lo strumento non è in uso, conservarlo in un luogo pulito e asciutto. Se è necessario conservare l'utensile per un lungo periodo di tempo, assicurarsi che sia correttamente lubrificato prima di riporlo.

Prima dell'uso dopo il rimessaggio, far funzionare l'attrezzo per circa 30 secondi senza carico per assicurarsi che l'olio venga distribuito in tutto l'attrezzo.



AVVERTENZA:

L'esposizione della pelle a polveri pericolose può causare gravi dermatosi. Se la polvere viene prodotta o resa volatile dalla procedura di manutenzione, può essere inalata.

5. Pulizia

Pulire l'attrezzo elettrico dopo ogni utilizzo. Riporre sempre l'utensile in un luogo asciutto.

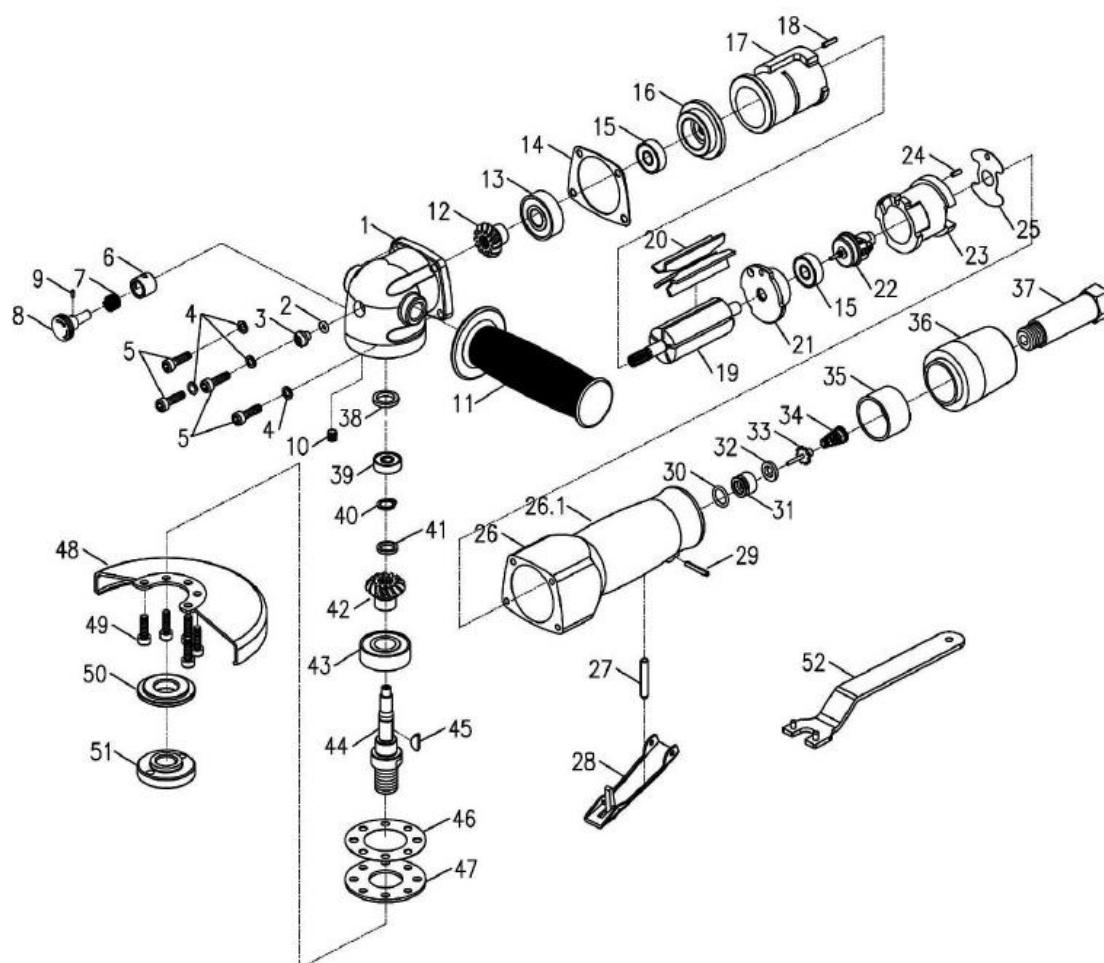
Pulire la macchina solo a secco. Non utilizzare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'utensile elettrico. Strofinare con un panno asciutto. Utilizzare una spazzola morbida per rimuovere la polvere accumulata.

- Evitare l'uso di agenti caustici durante la pulizia di parti in plastica. La maggior parte di essi è sensibile ai danni causati dai solventi commerciali.
- Utilizzare un panno pulito per rimuovere sporcizia, polvere, olio, grasso, ecc.

6. Problemi e soluzioni

Problemi	Possibili cause	Azione correttiva
Non funziona più o molto lentamente	17. Polvere nel monoblocco 18. Pressione dell'aria troppo bassa 19. Mancanza di olio 20. Cuscinetti a sfere usurati	17. Introdurre olio diesel attraverso la presa d'aria per pulire il monoblocco, quindi aggiungere olio motore raccomandato per lubrificarlo (SAE#10) 18. Controllare il compressore pneumatico in uso e regolare il regolatore del compressore. 19. Lubrificare con olio motore (SAE#10) o olio per macchine da cucire. 20. Sostituire i cuscinetti a sfere
Funziona da solo	17. Meccanismo di attivazione 18. Lo stelo della valvola non può essere rimosso 19. Palla deformata o sporca 20. Molla danneggiata	Sostituire le parti difettose
Umidità espulsa dall'attrezzo	9. Presenza di acqua nel serbatoio 10. Presenza di acqua nel tubo pneumatico	9. Asciugare il serbatoio, lubrificare l'attrezzo e ruotarlo fino a quando non viene più rilevata la presenza di acqua. Lubrificare nuovamente l'attrezzo e azionare 1-2 s.. 10. Montare un filtro per trattenere l'acqua. NOTA: Affinché il filtro sia efficace, l'aria utilizzata deve essere fredda. Montare il filtro il più lontano possibile dal compressore.
L'utensile ruota a velocità normale ma perde potenza	17. Mancanza di lubrificazione 18. Regolatore in posizione errata 19. Bassa pressione 20. Meccanismo d'urto usurato	9. Asciugare il serbatoio, lubrificare l'attrezzo e ruotarlo fino a quando non viene più rilevata la presenza di acqua. Lubrificare nuovamente l'attrezzo e azionarlo. 10. Montare un filtro per trattenere l'acqua

7. Vista esplosa – elenco delle parti



NO	Descrizione	NO	Descrizione	NO	Descrizione	NO	Descrizione
1	Testa dell'ingranaggio conico	14	Guarnizione	26,1	Gomma	39	Cuscinetti a sfere
2	Rondella	15	Cuscinetti a sfere	27	Stelo della valvola	40	Rondella
3	Vite	16	Frontalino	28	Attivazione	41	Rondella
4	Primavera	17	Cilindro	29	Primavera	42	Marcia
5	Vite	18	Primavera	30	Rondella	43	Cuscinetti a sfere
6	In piedi	19	Rotore	31	In piedi	44	Perno
7	Primavera	20	Pallet	32	Gomma	45	Chiave
8	Pulsante	21	Piastra posteriore	33	Stelo della valvola	46	Guarnizione
9	Primavera	22	Pendolo	34	Primavera	47	Piastra di supporto
10	Vite	23	Guida d'ingresso	35	Feltro	48	Alloggiamento protettivo
11	Maniglia	24	Primavera	36	Deflettore di scarico	49	Vite
12	Marcia	25	Guarnizione	37	Ingresso dell'aria	50	Flangia
13	Cuscinetti a sfere	26	Alloggiamento	38	Rondella	51	Flangia
						52	Rondella

8. Garanzia e conformità del prodotto

La garanzia non può essere concessa a seguito di:

Uso anormale, manovre errate, modifiche non autorizzate, difetti di trasporto, manipolazione o manutenzione, uso di parti o accessori non originali, lavoro eseguito da personale non autorizzato, mancanza di protezione o dispositivo di sicurezza per l'operatore, la mancata osservanza delle suddette istruzioni esclude la macchina dalla nostra garanzia; le merci viaggiano sotto la responsabilità dell'acquirente al quale spetta esercitare un eventuale ricorso contro il trasportatore nelle forme legali e nelle scadenze. Per le richieste di rimborso in garanzia, fare riferimento ai nostri termini e condizioni generali di vendita.

Protezione ambientale:

Il dispositivo contiene molti materiali riciclabili.

Vi ricordiamo che gli apparecchi usati non devono essere mescolati con altri rifiuti. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclarli presso i punti di raccolta previsti a tale scopo. Contattare le autorità locali o il rivenditore per consigli sul riciclaggio.

1. Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! Lees de volledige handleiding zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de veiligheidsinstructies begrijpt voordat u de installatie, bediening, reparatie, onderhoud, vervanging van accessoires installeert. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel. Als het apparaat aan anderen moet worden overhandigd, geef ze dan ook deze gebruiksaanwijzing.

Lees al deze instructies voordat u dit product gebruikt en sla deze informatie op.

1.1. Algemene instructies

1. **Gebruik in een veilige omgeving:** Er mag tijdens het gebruik geen explosiegevaar of corrosieve producten in de omgeving aanwezig zijn.
2. **Gebruik door gekwalificeerde personen:** Alleen gekwalificeerde, ervaren operators mogen het apparaat gebruiken. Laat geen personen achter die de handleiding niet hebben gelezen en die niet de juiste instructies hebben ontvangen om het apparaat te bedienen zonder toezicht van een gekwalificeerd persoon.
3. **Houd rekening met de omgeving van het werkgebied:** Stel het gereedschap niet bloot aan regen. Gebruik het gereedschap niet op vochtige, natte plaatsen of plaatsen waar het risico bestaat dat er water spat. Zorg dat het werkgebied goed verlicht is. Gebruik het gereedschap niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Let op de locatie van persluchtsslagen en andere kabels in de buurt van de werkplek.
4. **Zorg voor een schone en ordelijke werkomgeving:** Het werkgebied moet zichtbaar zijn vanaf de werkpositie. Rommelige gebieden en werkbanken zijn gevoelig voor ongevallen.
5. **Gebruik het gereedschap in een stabiele positie:** Zorg voor een stabiele voetsteun en een comfortabele houding. Verander van houding in geval van langdurig gebruik, neem regelmatig een pauze om ongemak of vermoeidheid te voorkomen.
6. **Houd andere mensen uit de buurt:** Laat geen mensen, waaronder kinderen, onaangetast door het werk dat wordt uitgevoerd, raak het gereedschap of de extender aan en houd ze uit de buurt van het werkgebied. Wees vooral alert op kinderen en dieren.
7. **Bewaar ongebruikt gereedschap:** Ongebruikt gereedschap moet worden bewaard op een droge of afgesloten plaats buiten het bereik van kinderen.
8. **Forceer het gereedschap niet:** Een gereedschap geeft betere resultaten op een veiligere manier bij de snelheid, bij het vermogen waarvoor het is ontworpen.
9. **Gebruik het juiste gereedschap:** Forceer geen klein gereedschap of hulpstuk om de grotere taak uit te voeren. Gebruik het gereedschap niet voor doeleinden waarvoor het niet is ontworpen.
10. **Draag geschikte beschermende kleding en uitrusting:** Draag nooit losse kleding of sieraden, omdat deze in bewegende delen kunnen raken. Beschermende handschoenen worden aanbevolen. Houd lang haar vast. Antislipschoenen worden aanbevolen voor werkzaamheden in de buitenlucht.
11. **Gebruik beschermende uitrusting:** Gebruik een veiligheidsbril, een stofmasker als tijdens werkzaamheden stof wordt geproduceerd, beschermende handschoenen en gehoorbescherming.
12. **Sluit stofafzuigapparatuur aan:** Als het gereedschap is meegeleverd voor het aansluiten van apparatuur voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze op de juiste manier zijn aangesloten en gebruikt.
13. **Leun niet te veel:** Zorg altijd voor een goede ondersteuning en balans.
14. **Behandel gereedschap met zorg:** Houd gereedschap schoon om werk en veiligheid te optimaliseren. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires. Controleer de toestand regelmatig, indien nodig, en laat de reparatie uitvoeren door een erkend onderhoudsstation.

15. **Blijf alert:** Concentreer u op uw werk. Gebruik uw beoordelingsvermogen. Gebruik het gereedschap niet als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie.
16. **Controleer op beschadigde onderdelen:** Voordat u het gereedschap gebruikt, dient u de staat van de onderdelen zorgvuldig te controleren om er zeker van te zijn dat ze naar behoren werken en hun taak uitvoeren. Controleer de uitlijning en de vrije werking van de bewegende delen, de staat en montage van de onderdelen en alle andere omstandigheden die de werking nadelig kunnen beïnvloeden. Onderdelen in slechte staat moeten worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicestation, tenzij anders aangegeven in deze handleiding.
17. **Accessoires:** Gebruik alleen accessoires die geschikt zijn voor dit gereedschap.
18. **Onderhoud gereedschappen met zorg:** Houd snijgereedschappen scherp en schoon voor betere en veiligere prestaties. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires. Inspecteer de kabels/snoeren van het gereedschap regelmatig en laat beschadigde apparatuur repareren door een geautoriseerde serviceafdeling.
19. **Breng geen wijzigingen aan de machine aan:** Er mogen geen wijzigingen en/of ombouwwerkzaamheden worden uitgevoerd. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan die in deze gebruiksaanwijzing worden aanbevolen, kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
20. Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van smeermiddel en vet.
21. **Gereedschap loskoppelen:** Koppel gereedschap los van de voeding wanneer het niet in gebruik is, voordat u onderhoud uitvoert en accessoires zoals messen, boren en snijonderdelen vervangt.
22. **Verwijder de stelsleutels:** Controleer of de spieën en andere afstelonderdelen uit het gereedschap zijn verwijderd voordat u het gereedschap start.
23. **Voorkom voortijdig starten:** Zorg ervoor dat de schakelaar in de uitgeschakelde stand staat bij het aansluiten.
24. **Gebruik externe aansluitkabels:** Als het gereedschap buiten wordt gebruikt, gebruik dan alleen verlengstukken die bedoeld zijn voor gebruik buitenshuis en die dienovereenkomstig zijn gemarkeerd.
25. **Blijf alert:** Kijk wat u doet, gebruik uw gezond verstand en gebruik het gereedschap niet als u moe bent.
26. **Controleer op beschadigde onderdelen:** Voordat u het gereedschap voor andere doeleinden gebruikt, moet het zorgvuldig worden onderzocht om te bepalen of het goed werkt en de beoogde functie uitvoert. Controleer de uitlijning of blokkering van de bewegende delen, evenals de afwezigheid van kapotte onderdelen, bevestigingscondities en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Een beschermer of een ander beschadigd onderdeel moet op de juiste wijze worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicecentrum, tenzij anders aangegeven in deze handleiding. Laat defecte schakelaars vervangen door een geautoriseerd servicecentrum. Gebruik het gereedschap niet als u met de schakelaar niet van aan naar uit kunt schakelen.
27. **Verbrandingsgevaar:** Laat bewegende delen (spuitneus) afkoelen voordat u ze aanraakt.
28. **Laat het gereedschap repareren door een gekwalificeerd persoon:** Dit gereedschap voldoet aan de bijbehorende veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde personen die originele reserveonderdelen gebruiken. Anders kan de gebruiker worden blootgesteld aan een aanzienlijk gevaar. Neem contact op met de fabrikant voor vervanging van beschadigde labels.



WAARSCHUWING:

Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan die welke in deze gebruiksaanwijzing worden aanbevolen, kan persoonlijk letsel veroorzaken.

1.2. Speciale instructies



WAARSCHUWING:

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij het gereedschap worden geleverd. Als u een gereedschap niet onder controle houdt, kan dit ongelukken veroorzaken.

1.2.1. Projectierisico's

- Wees alert op het feit dat een breuk van het onderdeel, de accessoires of het gereedschap zelf projectielen op hoge snelheid kan genereren.
- De snelheidsinstelling van het voorzetstuk moet ten minste gelijk zijn aan de maximumsnelheid die op het werktuig wordt aangegeven. Voorzetapparatuur die met een hogere snelheid dan de ingestelde snelheid werkt, kan breken en worden weggeslingerd.
- Draag altijd schokbestendige oogbescherming wanneer u de slijpmachine gebruikt. De passende mate van bescherming voor elk gebruik moet worden beoordeeld.
- Zorg ervoor dat u de juiste schijven gebruikt. Een ongeschikte of defecte disc kan ernstige schade veroorzaken. Wees alert op het feit dat een breuk van het onderdeel, de accessoires of het gereedschap zelf projectielen op hoge snelheid kan genereren.
- Zorg ervoor dat het onderdeel stevig vastzit.
- Zorg ervoor dat het schuurmiddel goed op de slijpmachine is aangehaald.
- Zorg ervoor dat de beschermer op zijn plaats zit, in goede staat verkeert en correct is gemonteerd; en controleer regelmatig.
- Controleer of de door de fabrikant gespecificeerde flenzen worden gebruikt, of ze in goede staat verkeren, bijv. zonder scheuren of bramen, en of ze vlak zijn.
- Controleer de schroefdraad van de spil en spil op beschadiging of slijtage.
- Zorg ervoor dat vonken of vuil als gevolg van het gebruik geen gevaar vormen.
- Koppel de slijpmachine los van de stroombron voordat u het schuurmiddel vervangt en onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Controleer regelmatig of de snelheid van de machine niet hoger is dan aangegeven op de machine. Deze snelheidscontroles worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant.

1.2.2. Gevaren bij het gebruik

- Voorkom dat u in contact komt met de draaiende spil en de gemonteerde slijpschijf om te voorkomen dat u handen en andere delen van het lichaam snijdt. Houd uw handen uit de buurt van bewegende delen.
- Operators en onderhoudspersoneel moeten fysiek in staat zijn bulkmaterialen te hanteren en de machine te vervoeren en te voeden.
- Houd de machine goed vast: Wees voorbereid op normale of onverwachte bewegingen en houd beide handen beschikbaar.
- Neem een stabiele houding aan en zet de voetsteun stevig vast om normale of onverwachte bewegingen van het gereedschap als gevolg van reactiekrachten van het gereedschap tegen te gaan.
- Kloppen van slangen kan ernstig letsel veroorzaken. Controleer voor gebruik of ze in goede staat verkeren en goed zijn aangesloten.
- Onverwachte bewegingen van het gereedschap kunnen letsel veroorzaken door reactiekrachten, breken van een ingebracht gereedschap of de reactiestang.
- Laat de aan/uitknop los in geval van een luchtonderbreking.
- Gebruik uitsluitend smeermiddelen die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Als de tijd om te stoppen langer is dan 5 s, is het raadzaam de koffiemolen in een stabiele stand te zetten.

- Bij het afsteken moet het werkstuk zodanig worden vastgehouden dat de groefbreedte constant blijft of tijdens het bedrijf toeneemt.
- Als het schuurmiddel in de groef vastzit, zet u de molen uit en laat u de molen vrij. Controleer of de slijpschijf nog steeds correct is bevestigd en niet is beschadigd voordat u verdergaat met de werkzaamheden.
- Slijpwielen en afslijpwielen mogen niet worden gebruikt voor zijdelings slijpen (uitzondering: Slijpwielen bestemd voor zijdelings slijpen). De slijpwielen moeten worden gebruikt onder de omtreksnelheid van het schuurmiddel.
- De bestuurder moet controleren of er zich geen mensen in de buurt bevinden.
- Vonken kunnen kleding ontsteken en ernstige brandwonden veroorzaken. Zorg ervoor dat er geen vonken op kleding vallen. Draag brandvertragende kleding en plaats een emmer water in de buurt.
- Installeer het gereedschap nooit voordat het accessoire volledig tot stilstand is gekomen. Het roterende hulpstuk kan een oppervlak opvangen en de controle over het gereedschap verliezen.
- Gebruik het gereedschap niet terwijl u het dicht bij uw lichaam draagt. Onbedoeld contact met het roterende accessoire kan aan de kleding van de bestuurder haken en de bestuurder verwonden.
- In geval van onderbreking tijdens het gebruik voltooit u de taak en stopt u het gereedschap voordat u de kop omhoog brengt.
- Druk niet op de trekker wanneer u de persluchtslang aansluit.
- Richt de koffiemolen nooit op uzelf of iemand anders. Dit kan ernstige schade veroorzaken.
- Draag een veiligheidshelm wanneer u boven het hoofd werkt.
- Als u de machine gebruikt, kunnen de handen van de bestuurder worden blootgesteld aan gevaarlijke verschijnselen zoals sneetjes, schaafwonden en hitte. Draag geschikte handschoenen om uw handen te beschermen.
- Beschermende kleding wordt aanbevolen.
- Veiligheidsschoenen worden aanbevolen voor de duur van het gebruik van het pneumatische gereedschap.

1.2.3. Gevaren die samenhangen met herhaalde bewegingen

- Bij het gebruik van een slijpmachine voor het werk kan de gebruiker gevoelloosheid voelen in handen, armen, schouders, nek of andere lichaamsdelen.
- Bij het gebruik van een slijpmachine moet de gebruiker een comfortabele houding aannemen, goede voetsteun behouden en ongebruikelijke of onstabiele houdingen vermijden. De machinist moet van houding veranderen tijdens een lange taak; dit kan ongemak en vermoeidheid helpen voorkomen.
- Vermijd langdurig gebruik. Als de gebruiker symptomen ervaart zoals terugkerend of aanhoudend ongemak, pijn, traagheid, pijn, tintelingen, gevoelloosheid, brandend gevoel of ankylose, deze waarschuwingssignalen mogen niet worden genegeerd. Stop met het gebruik van het gereedschap, informeer de werkgever en raadpleeg een gekwalificeerde arbeidsarts.

1.2.4. Gevaren van accessoires

- Koppel de slijpmachine los van de stroombron voordat u het gereedschap of hulpstuk vervangt.
- Gebruik alleen de door de fabrikant van de slijpmachine aanbevolen maten en typen accessoires en verbruiksartikelen. Gebruik geen andere typen of maten accessoires of verbruiksartikelen.
- Zorg ervoor dat de afmetingen van het schuurmiddel compatibel zijn met de slijpmachine en dat het schuurmiddel geschikt is voor de spil.
- Zorg ervoor dat het schroefdraadtype en de maat van het schuurmiddel exact overeenkomen met het schroefdraadtype en de spilmaat.

- Controleer het schuurmiddel voor gebruik. Gebruik geen schurende producten die (mogelijk) zijn gevallen of die zijn afgescheurd, gebarsten of met andere defecten.
- Zorg ervoor dat het schuurmiddel goed is gemonteerd en vastgezet voordat u het gebruikt en gebruik de vacuümmolen gedurende ten minste 1 minuten in een veilige positie. Stop de machine onmiddellijk als er sterke trillingen of andere defecten worden gedetecteerd en bepaal de oorzaak van deze defecten. Gebruik alleen onderdelen die in goede staat verkeren en ontworpen zijn voor gebruik met pneumatisch gereedschap.
- Voorkom dat het uiteinde van de spil in contact komt met schotelwielen, kegels of bussen met schroefdraad die bestemd zijn om op de assen van de machine te worden gemonteerd, door de afmetingen en andere relevante gegevens te controleren.
- Wanneer schuurmiddelen worden geleverd of gebruikt met adapter- of reductieringen, de gebruiker moet ervoor zorgen dat de adapter of de reductie niet in contact komt met het oppervlak van de flens en dat de klemkracht voldoende draaibeweging doorgeeft om te voorkomen dat het schuurmiddel slijt.
- In gevallen waarin flenzen zijn aangebracht voor meer dan één type of maat schuurmiddel, moet u altijd de juiste flens(en) voor het gebruikte schuurmiddel installeren.
- Vermijd direct contact met het gereedschap tijdens en na gebruik, omdat het heet of scherp kan zijn.
- Bewaar en hanteer schuurmiddelen voorzichtig volgens de instructies van de fabrikant.
- Gebruik geen extra apparaten die niet door de fabrikant worden aanbevolen voor dit gereedschap. De mogelijkheid om een professioneel gereedschap aan een apparaat of machine te bevestigen, garandeert niet dat het veilig zal worden gebruikt.

1.2.5. Risico's in verband met de werkomgeving

- Zorg ervoor dat er geen elektrische kabels, gasleidingen, enz. zijn zal waarschijnlijk niet beschadigd raken door het gebruik van de machine.
- Uitglijden, verlies van evenwicht en vallen zijn de belangrijkste oorzaken van letsel op de werkplek. Let op gladde oppervlakken die worden veroorzaakt door de werking van de machine en verlies van balans door luchtleidingen of hydraulische slangen.
- Ga voorzichtig naar onbekende omgevingen. Er kunnen zich gevaarlijke verschijnselen voordoen, zoals problemen met elektriciteit of andere bedrading.
- Deze slijpmachine is niet bedoeld voor gebruik in explosiegevaarlijke omgevingen en is niet geïsoleerd wanneer deze in contact komt met een stroomvoorziening.
- Let op de locatie van persluchtslangen en andere kabels in de buurt van de werkplek.
- Verwijder eventueel aanwezige doek, kleding, touw, touw of andere voorwerpen in de buurt van het werkgebied.
- Gebruik het apparaat niet in krappe ruimtes en zorg ervoor dat uw handen niet bekneld raken tussen het gereedschap en het werkstuk.

1.2.6. Geluidsgevaar geluid

- Blootstelling aan hoge geluidsdruk kan leiden tot blijvend en invaliderend gehoorverlies en andere problemen zoals tinnitus (rinkelen, rinkelen, fluiten of brullen in de oren). Daarom zijn een risicobeoordeling en de uitvoering van passende controles voor deze gevaarlijke verschijnselen van cruciaal belang.
- Draag gehoorbescherming tijdens elk gebruik van het apparaat, in overeenstemming met de instructies van de werkgever en volgens de voorschriften voor veiligheid en gezondheid op het werk.
- Passende maatregelen om risico's te beperken kunnen maatregelen omvatten zoals afschrijving van materialen om te voorkomen dat onderdelen gaan rinkelen.
- Gebruik akoestische bescherming in overeenstemming met de instructies van de werkgever en volgens de voorschriften voor veiligheid en gezondheid op het werk.
- Gebruik en onderhoud de koffiemolen zoals aanbevolen in de instructiehandleiding om onnodige toename van het geluid te voorkomen.
- Als de koffiemolen is uitgerust met een geluiddemper, zorg er dan altijd voor dat deze op zijn plaats zit en goed werkt wanneer de koffiemolen in bedrijf is.
- Selecteer, onderhoud en vervang het verbruiksartikel/gereedschap zoals aanbevolen in de instructiehandleiding om onnodige toename van ruis te voorkomen.

1.2.7. Gevaren van trillingen

- Blootstelling aan trillingen kan leiden tot beschadiging van zenuwen en bloedcirculatie in handen en armen.
- Draag warme kleding wanneer u in de kou werkt en houd uw handen warm en droog.
- Gebruik indien mogelijk hulzen.
- Gebruik blotters wanneer deze worden geleverd met het aangebrachte schuurmiddel.
- Gebruik en onderhoud de koffiemolen zoals aanbevolen in de instructiehandleiding om onnodige toename van trillingen te voorkomen.
- Laat het gereedschap niet ratelen op het werkstuk, omdat dit een aanzienlijke toename van het trillingsniveau kan veroorzaken.
- Selecteer, onderhoud en vervang het verbruiksartikel/gereedschap zoals aanbevolen in de instructiehandleiding om onnodige verhoging van het trillingsniveau te voorkomen.
- Hang het gewicht van de machine zo mogelijk op aan een werkbank, spaninrichting of balanceerinrichting.
- Houd het gereedschap vast zonder overmatige druk, maar stevig, rekening houdend met de vereiste handreactiekrachten, aangezien het risico van trillingen meestal groter is wanneer de grijpkracht groter is. Gebruik de juiste middelen om het reactiekoppel te absorberen, indien gevraagd.

1.2.8. Stof- en rookgevaar

- Stof en dampen die door het gebruik van slijpmachines ontstaan, kunnen de gezondheid aantasten (bv. kankers, aangeboren afwijkingen, astma en/of dermatosen); de risicobeoordeling van deze gevaarlijke verschijnselen en de uitvoering van passende controles op deze gevaarlijke verschijnselen zijn van essentieel belang.
- Bij de risicobeoordeling moet rekening worden gehouden met stof die het gevolg is van het gebruik van de machine en het vluchtigheidspotentieel van bestaand stof.
- Gebruik en onderhoud de koffiemolen zoals aanbevolen in deze instructies om stof of dampen tot een minimum te beperken.
- Directe uitlaatgassen om stofbeweging in stoffige omgevingen te minimaliseren.
- Indien stof of dampen worden geproduceerd, moet voorrang worden gegeven aan de beheersing ervan op het punt van emissie.

- Alle geïntegreerde functies of accessoires voor het verzamelen, verwijderen of verwijderen van stof of dampen in de omgeving moeten naar behoren worden bediend en onderhouden overeenkomstig de instructies van de fabrikant.
- Selecteer, onderhoud en vervang het verbruiksartikel/gereedschap zoals aanbevolen in de instructies om onnodig extra stof of rook te voorkomen.
- Werken met bepaalde materialen veroorzaakt rook- en stofemissies, waardoor een explosieve omgeving ontstaat.
- Gebruik ademhalingsbescherming in overeenstemming met de instructies van de werkgever en volgens de voorschriften voor veiligheid en gezondheid op het werk. Het stofmasker moet deeltjes kunnen filteren die door het gebruik van het gereedschap worden gegenereerd.

1.2.9. Aanvullende waarschuwingsinstructies voor pneumatische machines

- Perslucht kan ernstig letsel veroorzaken. Sluit altijd de luchttoevoer af, tap de luchtdrukslang af en koppel de eenheid los van de luchttoevoer wanneer deze niet wordt gebruikt, voordat u accessoires vervangt of reparaties uitvoert. Richt de luchtstroom nooit op uzelf of op iemand anders.
- Kloppen van slangen kan ernstig letsel veroorzaken. Controleer altijd of slangen en aansluitingen goed vastzitten en in goede staat verkeren.
- Wanneer universele schroefkoppelingen (klauwkoppelingen) worden gebruikt, moeten veiligheidspennen worden aangebracht en moeten slangveiligheidskabels worden gebruikt ter bescherming tegen mogelijke breuken tussen slang en machine of slang en koppeling.
- Gebruik geen snelkoppelingen bij de gereedschapsingang, gebruik slangkoppelingen van gehard staal met schroefdraad (of een materiaal met een vergelijkbare stootsterkte).
- Overschrijd de maximale luchtdruk die op de machine is aangegeven niet. De maximale druk voor dit product is 6,2 bar.
- Draag een pneumatische machine nooit aan de slang.
- Zorg er bij werktuigen met koppelingsregeling voor dat de luchtdruk of de vloeistoftoevoer niet onder het minimumniveau ligt dat is opgegeven door de fabrikant en dat de lucht- of vloeistoftoevoer niet afneemt nadat de koppeling is afgesteld.

1.2.10. Andere waarschuwingsinstructies

- Controleer regelmatig of alle moeren, bouten en andere bevestigingsmiddelen goed zijn aangehaald.
- Reinig het gereedschap met een zachte, droge doek. Gebruik nooit reinigingsmiddelen of alcohol.
- Controleer vóór gebruik het aanhaalmoment met een momentsleutel.
- Zorg ervoor dat het gereedschap stevig aan de hanger is bevestigd.
- Controleer het gereedschap vóór gebruik om het onder de vereiste veiligheidsomstandigheden te gebruiken.
- Koude lucht moet uit de buurt van handen worden geleid.
- Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen smeermiddelen.
- Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om het gereedschap correct te smeren. GEBRUIK GEEN ontvlambare of vluchtige olie om te smeren, IE. Dieselolie, dieselolie of kerosine.
- Bescherm de persluchtslang tegen beschadiging (lekken, enz.)



LET OP:

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor ongevallen en schade als gevolg van niet-naleving van deze bedieningsinstructies.

1.3. Waarschuwingssymbolen



Gevaar

Lees de
instructiehandleiding

Oogbescherming



Gehoorbescherming



Handbescherming



Ademhalingsbescherming



Draairichting



Waarschuwing
Raadpleeg de
bedieningsinstructies

2. Overzicht

2.1. Toepassingsgebied

Deze pneumatische slijpmachine is ideaal voor slijpen en afsteken.



WAARSCHUWING:

Gebruik het gereedschap uitsluitend in overeenstemming met de bijsluiter van de fabrikant.

2.2. Technische specificaties

Referentie 51270			
Roteren	11000 tpm	Schroefdraad	M14
Max. Druk	6,2 bar (90 psi)	Schroefdraad luchtinlaat	1/4"
Lengte	275 mm	Zon Luchtinlaatleiding	3/8"
Luchtverbruik	85 l/min.	Gewicht	2,0 kg
Geluidsdrukniveau L _{PA}		91,0 dB(A) ± K = 3 dB(A) [volgens en ISO 15744]	
Geluidsvermogensniveau L _{WA}		102,0 dB(A) ± K = 3 dB(A) [volgens en ISO 15744]	
Trilling		a _h = 8,34 m/s ² ± K = 0,55 m/s ² [volgens en ISO 28927-1]	



Wanneer het geluidsintensiteitsniveau dat de gebruiker ervaart hoger is dan 85 dB(A), is gehoorbescherming vereist.

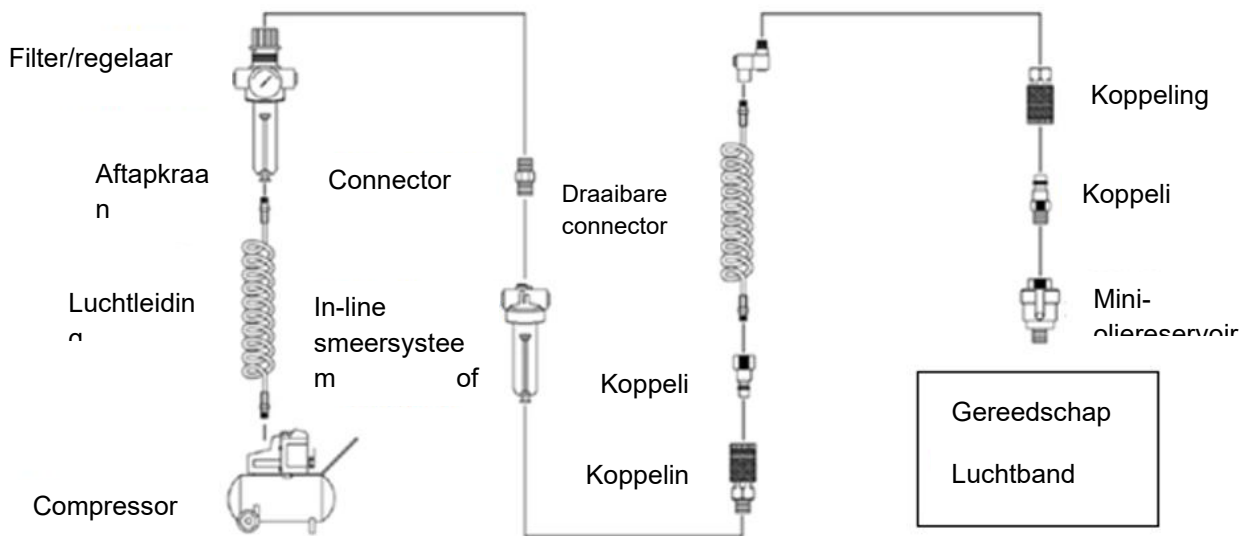
De gemeten waarden kunnen afwijken van de waarden in de gebruiksaanwijzing. Dit kan worden veroorzaakt door de volgende oorzaken, waarmee rekening moet worden gehouden vóór en tijdens het gebruik van het apparaat:

- Als het apparaat correct en in goede staat wordt gebruikt
- Als de materialen correct worden verwerkt

- Als de handgrepen stevig aan de carrosserie van de machine zijn bevestigd

Als de gebruiker een onaangenaam gevoel voelt of verkleuring van de huid opmerkt tijdens het gebruik van de machine, stop dan onmiddellijk met het werk dat wordt uitgevoerd. Neem regelmatig pauzes. Als de pauzetijden niet in acht worden genomen, kan er een hand-arm trilling syndroom verschijnen. Als de machine regelmatig wordt gebruikt, gebruik dan trillingsbestendige accessoires. Gebruik het apparaat niet bij een temperatuur van 10 °C of lager. Plaats uw werkoppervlak zodanig dat de trillingsbelasting beperkt is.

3. Installatie en gebruik



3.1. Aanbevelingen

- Het wordt ten zeerste aanbevolen om een vochtfilter/afscheider, drukregelaar en oliespuit tussen het gereedschap en de luchtcompressor te installeren.
- Stel de luchtdruk in op 6,2 bar (verlenging van de standtijd en veiligheid van de gebruiker). Als u de luchtstroom op een hogere waarde instelt, wordt het gereedschap overbelast.
- Installeer een waterafscheider (filter) vóór het smeersysteem.
- Zorg ervoor dat er olie (SAE#10) is voor smering bij de luchtinlaat voordat u het gereedschap gebruikt.
- Gebruik geen olie met een te hoge viscositeit om te smeren, omdat dit het vermogen van het gereedschap kan verminderen.
- Gebruik geen snelkoppelingen bij de gereedschapsingang, gebruik slangkoppelingen van gehard staal met schroefdraad (of een materiaal met een vergelijkbare sterkte).
- Overschrijd de maximale pneumatische druk die op het apparaat wordt aangegeven niet.
- Draag een pneumatische machine nooit aan de slang.
- Smeer de luchtinlaat voordat u het pneumatisch gereedschap gebruikt.

3.2. Installatie van een slijpaccessoire



WAARSCHUWING:

Koppel het gereedschap los van het persluchtnet om ernstig letsel te voorkomen.

- Selecteer de slijpschijf en plaats deze op de kraag.
- Vergrendel de slijpschijf in de kraag met behulp van de twee meegeleverde sleutels (één om de carrosserie vast te houden en de andere om de kraag los te maken).
- Om het slijp wiel te verwijderen, gaat u op dezelfde manier te werk, met de twee sleutels, draait u de moer van de kraag los en verwijdert u het slijp wiel.

3.3. Schakel in



WAARSCHUWING:

Gebruik om veiligheidsredenen altijd het gereedschap met de beschermende behuizing.

- Stel de werkdruk af. De toegestane werkdruk is 6,2 bar (90 psi).
- Sluit het gereedschap aan op de luchttoevoer.
- Het aan/uit-apparaat heeft een veiligheidsvoorziening. Voordat u de trekker bedient, drukt u de kleine hendel naar voren en drukt u tegelijkertijd op de trekker.
- Laat de trekker los om het gereedschap te stoppen.

4. Onderhoud



WAARSCHUWING:

Zorg ervoor dat u alle benodigde uitrusting draagt wanneer u aan het gereedschap werkt. Koppel het gereedschap los van het persluchtnet om ernstig letsel te voorkomen voordat u onderhoud uitvoert.

- Gebruik geschikte beschermkappen om uzelf tijdens onderhoud te beschermen.
- Regelmatig preventief onderhoud zorgt ervoor dat gereedschap veilig werkt.
- Controleer regelmatig de spil, schroefdraad en klemvoorzieningen op slijtage.
- Controleer of de koppelingen correct zijn vastgeschroefd en haal ze indien nodig opnieuw aan.
- Als er veel olie- en luchtverlies optreedt, controleert u het gereedschap en laat u het indien nodig repareren.
- Controleer na elk gebruik de draaisnelheid en het trillingsniveau. Als het oscillatieniveau hoger is, laat het gereedschap dan door een specialist repareren voordat u verder gaat met de werkzaamheden.
- Vervang geen onderdelen en pas de constructie of het ontwerp niet aan. Indien het gebruikte onderdeel niet hetzelfde is als het oorspronkelijk door de fabrikant geleverde onderdeel, is de fabrikant niet aansprakelijk.

**LET OP:**

Dit hulpprogramma voldoet aan de bijbehorende beveiligingsregels. Reparaties die niet in deze handleiding worden vermeld, mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde personen.

4.1.1. Condenswater

Deze kan via de luchtinlaat binnendringen, kan het gereedschap beschadigen. Om dit te voorkomen, is het noodzakelijk om dit water uit uw compressor te legen. Luchtfilters moeten ook regelmatig (wekelijks) worden gereinigd. Nadat de compressor enige tijd heeft gedraaid, hoopt zich veel water op in de compressor. De lucht moet regelmatig worden afgevoerd en droog worden gehouden.

4.1.2. Prestaties van uw gereedschap

Het is noodzakelijk om een klein dagelijks onderhoud uit te voeren: Reinig en smeer regelmatig. Gebruik alleen olie voor pneumatisch gereedschap.

4.1.3. Luchtdruk

Gebruik het aangegeven bereik. Als de druk te laag is, krijgt u zelfs bij normaal werk minder rendement. Als de druk te hoog is, zelfs als u een hoger rendement krijgt, raken de inwendige onderdelen van het gereedschap snel beschadigd, waardoor de levensduur van het gereedschap wordt verkort.

4.1.4. Smering

Alle pneumatische gereedschappen moeten regelmatig worden gesmeerd om ze langdurig in goede staat te houden.

Gebruik van een FRL-eenheid (filterregelaar-smeersysteem)

Hetontbreken van een filter is een van de belangrijkste oorzaken van voortijdige slijtage van onderdelen van pneumatisch gereedschap als gevolg van vreemde deeltjes onder druk, zoals water, stof, roest, enz. Het is daarom van essentieel belang dat er een filter wordt aangebracht. Het filter wordt gebruikt om vreemde deeltjes uit de perslucht te filteren om schone, droge lucht aan het gereedschap te leveren. De luchtstroom moet voldoende zijn voor het filter en het filter moet regelmatig worden gereinigd. Als de stroming onvoldoende is, heeft dit invloed op de werking van het gereedschap.

Installeer dit accessoire op 50 cm van uw gereedschap in de luchttoevoerketen. Wanneer de lucht in de water-oliekamer stroomt, gaat het smeermiddel beslaan. Dit accessoire levert consequent voldoende olie. Het is belangrijk om het juiste smeermiddel te kiezen, omdat het gereedschap beschadigd kan raken. In het algemeen wordt SAE#10 smeermiddel aanbevolen. Het is verboden dikke machineolie te gebruiken.

Volg bij gebruik zonder pneumatische smering de volgende instructies:

- Koppel het gereedschap los van de luchtleiding
- Breng voor elk gebruik of elk uur bij continu gebruik een paar druppels smeermiddel voor luchtgereedschap aan op de luchtinlaat en de olie-inlaat.

Als u het gereedschap enkele dagen niet gebruikt, doe dan nog eens 5 tot 10 druppels olie in de luchtinlaat van het gereedschap.

4.1.5. Opslag

Bewaar het gereedschap op een schone, droge plaats wanneer het niet in gebruik is. Als u uw gereedschap lange tijd moet opbergen, zorg er dan voor dat het goed is gesmeerd voordat u het opbergt.

Laat het gereedschap vóór gebruik na opslag ongeveer 30 seconden onbelast draaien om ervoor te zorgen dat de olie over het gereedschap wordt verdeeld.



WAARSCHUWING:

Blootstelling van de huid aan gevaarlijk stof kan leiden tot ernstige dermatosen. Indien stof tijdens de onderhoudsprocedure wordt geproduceerd of vluchtig wordt gemaakt, mag het worden ingeademd.

5. Reinigen

Reinig het elektrisch gereedschap na elk gebruik. Berg uw gereedschap altijd op een droge plaats op.

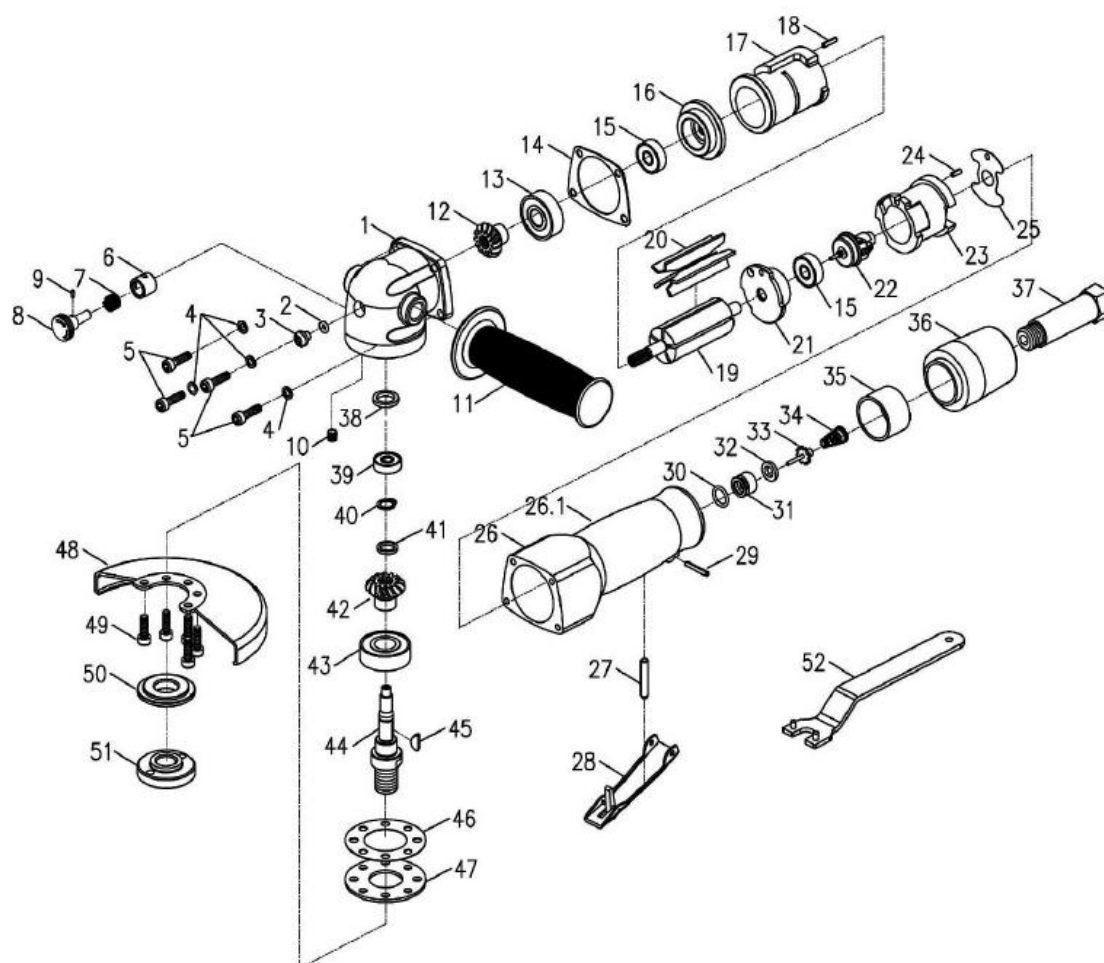
Reinig de machine alleen droog. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen om uw elektrische apparaat schoon te maken. Veeg af met een droge doek. Gebruik een zachte borstel om opgehoopte stof te verwijderen.

- Gebruik geen bijtende middelen bij het reinigen van kunststof onderdelen. De meeste van hen zijn gevoelig voor schade veroorzaakt door commerciële oplosmiddelen.
- Gebruik een schone doek om vuil, stof, olie, vet, enz. te verwijderen

6. Problemen en oplossingen

Problemen	Mogelijke oorzaken	Corrigerende actie
Werkt niet meer of zeer langzaam	21. Stof in het motorblok 22. Luchtdruk te laag 23. Gebrek aan olie 24. Versleten kogellagers	21. Breng dieselolie aan via de luchtinlaat om het motorblok te reinigen en voeg vervolgens de aanbevolen motorolie toe om het te smeren (SAE#10) 22. Controleer de gebruikte luchtcompressor en stel de compressorregelaar af. 23. Smeren met motorolie (SAE#10) of naaimachineolie. 24. Vervang de kogellagers
Werkt zelfstandig	21. Triggermechanisme 22. De klepsteel kan niet worden verwijderd 23. Vervormde of vuile bal 24. Veer beschadigd	Vervang defecte onderdelen
Vocht uit het gereedschap geblazen	11. Aanwezigheid van water in de tank 12. Aanwezigheid van water in de luchtleiding	11. Droog de tank, olie het gereedschap en draai totdat er geen water meer wordt gedetecteerd. Olie het gereedschap opnieuw en werk 1-2 s. 12. Installeer een filter om water vast te houden. OPMERKING: Het filter is alleen effectief als de gebruikte lucht koud is. Installeer het filter zo ver mogelijk van de compressor vandaan.
Het gereedschap draait met normale snelheid, maar verliest vermogen	21. Gebrek aan smering 22. Regelaar in verkeerde positie 23. Lage druk 24. Versleten slagmechanisme	11. Droog de tank, olie het gereedschap en draai totdat er geen water meer wordt gedetecteerd. Olie het gereedschap opnieuw en bedien het. 12. Installeer een filter om water vast te houden

7. Opengewerkte tekening – onderdelenlijst



NEE	Beschrijving	NEE	Beschrijving	NEE	Beschrijving	NEE	Beschrijving
1	Kop conisch tandwiel	14	Pakking	26,1	Rubber	39	Kogellagers
2	Onderlegring	15	Kogellagers	27	Klepsteel	40	Onderlegring
3	Schroef	16	Frontje	28	Trigger	41	Onderlegring
4	Lente	17	Cilinder	29	Lente	42	Tandwiel
5	Schroef	18	Lente	30	Onderlegring	43	Kogellagers
6	Stand	19	Rotor	31	Stand	44	PIN
7	Lente	20	Pallet	32	Rubber	45	Sleutel
8	Knop	21	Achterplaat	33	Klepsteel	46	Pakking
9	Lente	22	Pendulum	34	Lente	47	Bevestigingsplaat
10	Schroef	23	Toegangseleider	35	Gevoeld	48	Beschermende behuizing
11	Handvat	24	Lente	36	Uitlaatgeleider	49	Schroef
12	Tandwiel	25	Pakking	37	Luchtinlaat	50	Flens
13	Kogellagers	26	Behuizing	38	Onderlegring	51	Flens
						52	Onderlegring

8. Productgarantie en -naleving

Garantie kan niet worden verleend als gevolg van:

Abnormaal gebruik, foutieve manoeuvres, ongeoorloofde wijziging, defect in transport, hantering of onderhoud, gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires, werkzaamheden uitgevoerd door onbevoegd personeel, gebrek aan bescherming of veiligheidsvoorziening voor de bediener; het niet opvolgen van de bovengenoemde instructies sluit uw machine uit van onze garantie, de goederen reizen onder verantwoordelijkheid van de koper tot wie het de verantwoordelijkheid is om enig verhaal tegen de vervoerder in de rechtsvorm en termijnen uit te oefenen. Raadpleeg onze Algemene Verkoopvoorwaarden voor garantieclaims.

Milieubescherming:

Uw apparaat bevat veel recyclebare materialen.

Wij herinneren u eraan dat gebruikte apparaten niet mogen worden gemengd met ander afval. Elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycle ze bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer voor advies over recycling.

1. Instrukcje bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Dokładnie przeczytać całą instrukcję obsługi i zrozumieć instrukcje bezpieczeństwa przed instalacją, obsługą, naprawą, konserwacją, wymianą akcesoriów. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała. Jeśli urządzenie ma zostać przekazane innym osobom, należy również przekazać im tę instrukcję obsługi.

Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i zapisać te informacje.

1.1. Instrukcje ogólne

1. **Użytkowanie w bezpiecznym środowisku:** Podczas użytkowania nie może być zagrożenia wybuchem ani produktami korozyjnymi w otoczeniu.
2. **Korzystanie z urządzenia przez wykwalifikowane osoby:** Z urządzenia powinni korzystać wyłącznie wykwalifikowani, doświadczeni operatorzy. Nie wolno pozostawiać osób, które nie przeczytały instrukcji obsługi i nie otrzymały odpowiednich instrukcji obsługi urządzenia bez nadzoru wykwalifikowanej osoby.
3. **Należy wziąć pod uwagę środowisko obszaru roboczego:** Nie wystawiać narzędzia na działanie deszczu. Nie używaj narzędzia w wilgotnych, mokrych miejscach lub miejscach, w których istnieje ryzyko rozpryskiwania wody. Obszar roboczy powinien być dobrze oświetlony. Nie używać narzędzia w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub kurzu. Zwrócić uwagę na umiejscowienie przewodów sprężonego powietrza i innych przewodów w pobliżu miejsca pracy.
4. **Utrzymywać czysty i uporządkowany obszar roboczy:** Obszar roboczy musi być widoczny z pozycji roboczej. Niechlujne obszary i stoły warsztatowe są podatne na wypadki.
5. **Użyj narzędzia w stabilnej pozycji:** Utrzymuj stabilne podparcie stopy i wygodną postawę. Zmień postawę w przypadku długotrwałego stosowania, rób regularne przerwy, aby uniknąć dyskomfortu lub zmęczenia.
6. **Trzymaj inne osoby z dala:** Nie zostawiaj ludzi, w tym dzieci, bez wpływu wykonywanej pracy, dotykaj narzędzia lub przedłużacza i trzymaj ich z dala od miejsca pracy, bądź szczególnie czujny wobec dzieci i zwierząt.
7. **Przechowywać nieużywane narzędzia:** Nieużywane narzędzia należy przechowywać w suchym lub zamkniętym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
8. **Nie zmuszaj narzędzia:** Narzędzie daje lepsze wyniki w bezpieczniejszy sposób przy prędkości, przy mocy, dla której zostało zaprojektowane.
9. **Użyj właściwego narzędzia:** Nie zmuszaj małego narzędzia ani nasadki do wykonywania większego zadania. Nie używać narzędzia do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
10. **Nosić odpowiednią odzież ochronną i sprzęt ochronny:** Nigdy nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii, ponieważ mogą one zostać przytrzaśnięte w ruchome części. Zalecane są rękawice ochronne. Zawierają długie włosy. Obuwie antypoślizgowe jest zalecane do pracy na zewnątrz.
11. **Należy stosować środki ochrony:** Jeśli podczas wykonywania prac związanych z wytwarzaniem kurzu, rękawic ochronnych i ochronników słuchu, należy stosować okulary ochronne, maskę przeciwpyłową.
12. **Podłączyć sprzęt do odpylania:** Jeśli narzędzie jest dostarczone do podłączenia urządzenia do odpylania i odzyskiwania pyłu, upewnij się, że są one podłączone i używane prawidłowo.
13. **Nie pochylaj się zbyt wiele:** Zachowaj dobre wsparcie i równowagę przez cały czas.
14. **Narzędzia należy traktować ostrożnie:** Utrzymywać je w czystości, aby zoptymalizować pracę i bezpieczeństwo. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów.

Należy okresowo sprawdzać ich stan, w razie potrzeby, zlecać ich naprawę zatwierdzonej stacji obsługi.

15. **Bądź czujny:** Skoncentruj się na pracy. Użyj dobrego osądu. Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
16. **Sprawdzić, czy części nie są uszkodzone:** Przed użyciem narzędzia dokładnie sprawdzić stan części, aby upewnić się, że działają prawidłowo i wykonują swoje zadania. Sprawdzić wyrównanie i swobodę działania ruchomych części, stan i sposób montażu części oraz wszelkie inne warunki, które mogą niekorzystnie wpłynąć na działanie. Wszelkie części w złym stanie powinny być naprawiane lub wymieniane przez autoryzowaną stację obsługi, chyba że niniejsza instrukcja obsługi stanowi inaczej.
17. **Akcesoria:** Stosować wyłącznie akcesoria odpowiednie do tego narzędzia.
18. **Narzędzia należy utrzymywać z zachowaniem ostrożności:** Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste, aby zapewnić lepszą i bezpieczniejszą pracę. Postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów. Regularnie sprawdzać przewody/przewody narzędzia i zlecać naprawę uszkodzonego sprzętu autoryzowanemu serwisowi.
19. **Nie wolno modyfikować maszyny:** Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji ani przeróbek. Korzystanie z akcesoriów lub osprzętu innych niż zalecane w niniejszej instrukcji może spowodować obrażenia ciała.
20. Utrzymywać uchwyty suche, czyste i wolne od smaru i smaru.
21. **Odłączyć narzędzia:** Odłączyć narzędzia od zasilania, gdy nie są używane, przed przystąpieniem do serwisowania i podczas wymiany akcesoriów, takich jak ostrza, wiertarki i elementy tnące.
22. **Wymontować przyciski regulacji:** Przed uruchomieniem przyrządu należy w zwyczaju sprawdzać, czy klucze i inne elementy regulacyjne zostały wyjęte z przyrządu.
23. **Unikać przedwczesnego rozruchu:** Upewnić się, że przełącznik znajduje się w położeniu wyłączenia podczas podłączania.
24. **Używać zewnętrznych kabli połączeniowych:** Gdy narzędzie jest używane na zewnątrz, należy używać wyłącznie przedłużeń przeznaczonych do użytku na zewnątrz i odpowiednio oznakowanych.
25. **Bądź czujny:** Obserwuj, co robisz, używaj zdrowego rozsądku i nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony.
26. **Sprawdzić, czy nie ma uszkodzonych części:** Przed użyciem narzędzia w jakimkolwiek innym celu należy dokładnie sprawdzić, czy będzie ono działać prawidłowo i spełniać swoje zamierzone funkcje. Sprawdzić wyrównanie lub zablokowanie ruchomych części, jak również brak uszkodzonych części, warunki mocowania i inne warunki, które mogą mieć wpływ na działanie narzędzia. Osłona lub jakakolwiek inna uszkodzona część musi zostać naprawiona lub wymieniona prawidłowo przez autoryzowane centrum serwisowe, chyba że niniejsza instrukcja obsługi stanowi inaczej. Wymienić uszkodzone przełączniki w autoryzowanym centrum serwisowym. Nie używać narzędzia, jeśli przełącznik nie pozwala na włączenie lub wyłączenie.
27. **Niebezpieczeństwo poparzenia:** Przed dotknięciem należy odczekać, aż ruchome części (dysza) ostygną.
28. **Zlecić naprawę narzędzia wykwalifikowanej osobie:** To narzędzie spełnia odpowiednie zasady bezpieczeństwa. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby, które korzystają z oryginalnych części zamiennych. W przeciwnym razie może to narazić użytkownika na poważne niebezpieczeństwo. Skontaktuj się z producentem w celu wymiany uszkodzonych etykiet.



OSTRZEŻENIE:

Używanie jakichkolwiek akcesoriów lub osprzętu innych niż zalecane w niniejszej instrukcji może stwarzać ryzyko odniesienia obrażeń u osób.

1.2. Specjalne instrukcje



OSTRZEŻENIE:

Przeczytać wszystkie ostrzeżenia, instrukcje, ilustracje i dane techniczne dostarczone wraz z narzędziem. Niezastosowanie się do narzędzia może spowodować wypadki.

1.2.1. Ryzyko projekcji

- Należy zwrócić uwagę na fakt, że uszkodzenie części, akcesoriów lub samego narzędzia może generować pociski z dużą prędkością.
- Ustawienie prędkości osprzętu musi być co najmniej równe maksymalnej prędkości wskazanej na narzędziu. Osprzęt pracujący z prędkością wyższą niż ustawiona prędkość może ulec złamaniu i zostać wyrzucony.
- Podczas pracy szlifierki należy zawsze nosić odporne na uderzenia okulary ochronne. Należy ocenić odpowiedni stopień ochrony dla każdego zastosowania.
- Upewnij się, że używasz odpowiednich płyt. Niewłaściwa lub wadliwa płyta może spowodować poważne uszkodzenie. Należy zwrócić uwagę na fakt, że uszkodzenie części, akcesoriów lub samego narzędzia może generować pociski z dużą prędkością.
- Upewnić się, że część jest dobrze zabezpieczona.
- Sprawdzić, czy materiał ścierny jest prawidłowo dokręcony na szlifierce.
- Upewnić się, że osłona jest na swoim miejscu, w dobrym stanie i prawidłowo zamontowana; i regularnie sprawdzać.
- Sprawdzić, czy kołnierze określone przez producenta są używane, czy są w dobrym stanie, np. bez pęknięć lub zadziórów, oraz czy są płaskie.
- Sprawdzić gwinty wrzeciona i wrzeciona pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
- Upewnić się, że iskry lub zanieczyszczenia powstałe w wyniku użytkowania nie stwarzają zagrożenia.
- Przed wymianą ścierniwa i przeprowadzeniem czynności konserwacyjnych należy odłączyć szlifierkę od źródła zasilania.
- Regularnie sprawdzać, czy prędkość maszyny nie jest wyższa niż podana na maszynie. Kontrole prędkości są przeprowadzane zgodnie z instrukcjami producenta.

1.2.2. Zagrożenia związane z eksploatacją

- Unikać kontaktu z wirującym wrzecionem i zamontowaną tarczą szlifierską, aby uniknąć cięcia rąk i innych części ciała. Trzymać ręce z dala od ruchomych części.
- Operatorzy i personel konserwacyjny muszą być fizycznie zdolni do przenoszenia materiałów sypkich, przenoszenia i podawania maszyny.
- Trzymaj maszynę prawidłowo: Przygotuj się na reakcję na normalne lub nieoczekiwane ruchy i miej obie ręce dostępne.
- Przyjmij stabilną postawę i bezpieczne podparcie stopy, aby przeciwdziałać wszelkiemu normalnemu lub nieoczekiwanemu ruchowi narzędzia spowodowanemu siłami reakcji narzędzia.
- Bicie przewodów może spowodować poważne obrażenia ciała. Przed użyciem sprawdzić, czy są w dobrym stanie i czy są prawidłowo podłączone.
- Nieoczekiwane ruchy narzędzia mogą spowodować obrażenia ciała spowodowane siłami reakcji, złamaniem włożonego narzędzia lub prętem reakcyjnym.
- Zwolnić wyłącznik w przypadku przerwania dopływu powietrza.
- Stosować wyłącznie środki smarne zalecane przez producenta.
- Jeśli czas zatrzymania jest dłuższy niż 5 s, zaleca się ustawienie szlifierki w stabilnej pozycji.

- Podczas rozłączania obrabiany przedmiot musi być przytrzymywany w taki sposób, aby szerokość rowka pozostała stała lub zwiększała się przez cały czas pracy.
- Jeśli materiał ścierny jest zakleszczony w rowku, wyłącz szlifierkę i pozostaw ją wolną. Przed kontynuowaniem czynności sprawdzić, czy ściernica jest prawidłowo zamocowana i nie jest uszkodzona.
- Do szlifowania poprzecznego nie wolno używać ściernic ani tarcz tnących (z wyjątkiem ściernic przeznaczonych do szlifowania poprzecznego). Ściernice należy używać poniżej prędkości obwodowej ściernicy.
- Operator musi sprawdzić, czy w pobliżu nie ma osób.
- Iskry mogą zapalić odzież i spowodować poważne oparzenia. Upewnić się, że iskry nie spadną na ubranie. Nosić odzież ognioodporną i umieścić wiadro wody w pobliżu.
- Nigdy nie należy instalować narzędzia przed całkowitym zatrzymaniem osprzętu. Obracający się osprzęt może chwycić powierzchnię i spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
- Nie należy używać narzędzia, gdy jest ono blisko ciała. Przypadkowe zetknięcie się z obrotowym osprzętem może spowodować zaczepienie się o ubranie operatora i zranienie operatora.
- W przypadku przerwania pracy należy zakończyć zadanie i zatrzymać narzędzie przed podniesieniem głowicy.
- Nie naciskać spustu podczas podłączania przewodu sprężonego powietrza.
- Nigdy nie kieruj szlifierki na siebie ani na nikogo. Może to spowodować poważne uszkodzenia.
- Podczas pracy nad głową należy nosić kask ochronny.
- Obsługa maszyny może narazić ręce operatora na niebezpieczne zjawiska, takie jak przecięcia, otarcia i ciepło. Nosić odpowiednie rękawice chroniące dłonie.
- Zaleca się odzież ochronną.
- Obuwie ochronne zalecane jest na czas użytkowania narzędzia pneumatycznego.

1.2.3. Zagrożenia związane z powtarzającymi się ruchami

- Podczas używania szlifierki do pracy operator może odczuwać drętwienie rąk, ramion, ramion, szyi lub innych części ciała.
- Podczas korzystania z szlifierki operator powinien przyjąć wygodną postawę, utrzymywać dobre podparcie stopy i unikać nietypowych lub niestabilnych pozycji. Operator powinien zmienić postawę podczas długiego zadania, co może pomóc uniknąć dyskomfortu i zmęczenia.
- Unikać długotrwałego stosowania. Jeśli operator doświadcza objawów, takich jak nawracający lub uporczywy dyskomfort, ból, ospałość, bolesność, mrowienie, drętwienie, pieczenie lub ankyloza, te znaki ostrzegawcze nie powinny być ignorowane. Przestań korzystać z narzędzia, poinformuj pracodawcę i skonsultuj się z wykwalifikowanym lekarzem zawodowym.

1.2.4. Zagrożenia związane z akcesoriami

- Przed wymianą narzędzia lub osprzętu należy odłączyć szlifierkę od źródła zasilania.
- Należy stosować wyłącznie rozmiary i rodzaje akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych zalecanych przez producenta szlifierki; nie należy używać akcesoriów lub materiałów eksploatacyjnych innego typu lub rozmiarów.
- Upewnij się, że wymiary ściernika są zgodne z szlifierką i że ściernica jest odpowiednia dla wrzeciona.
- Upewnij się, że typ i rozmiar gwintu ściernego dokładnie odpowiada typie gwintu i wielkościowi wrzeciona.
- Przed użyciem należy sprawdzić materiał ścierny. Nie należy używać produktów ściernych, które mogły upaść (być może) lub które są rozdrobnione, popękane lub z innymi wadami.
- Przed użyciem należy upewnić się, że materiał ścierny jest prawidłowo zamocowany i zabezpieczony, a następnie uruchomić szlifierkę próżniową przez co najmniej jedną minutę w

bezpiecznym położeniu. W przypadku wykrycia znacznych wibracji lub innych wad natychmiast zatrzymać go i ustalić przyczynę tych wad. Używać tylko części, które są w dobrym stanie i przeznaczone do użytku z narzędziami pneumatycznymi.

- Zapobiec zetknięciu się końcówki wrzeciona z kołami talerzowymi, stożkami lub tulejami gwintowanymi przeznaczonymi do zamontowania na wrzecionach maszyny, sprawdzając ich wymiary i inne odpowiednie dane.
- Gdy produkty ściernie są dostarczane lub używane z adapterem lub pierścieniami redukcyjnymi, użytkownik musi upewnić się, że łącznik lub reduktor nie stykają się z powierzchnią kołnierza i że siła mocowania przenosi wystarczający ruch obrotowy, aby zapobiec poślizgowi materiału ściernego.
- W przypadku, gdy kołnierze są przeznaczone dla więcej niż jednego rodzaju lub rozmiaru materiału ściernego, zawsze należy zainstalować odpowiednie kołnierze lub kołnierze dla użytego materiału ściernego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z narzędziem podczas i po użyciu, ponieważ może być ono gorące lub ostre.
- Produkty ściernie należy przechowywać i obchodzić się z nimi ostrożnie, zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie należy używać dodatkowych urządzeń, które nie są zalecane przez producenta dla tego narzędzia. Możliwość podłączenia profesjonalnego narzędzia do urządzenia lub maszyny nie gwarantuje, że będzie ono bezpiecznie używane.

1.2.5. Zagrożenia związane ze środowiskiem pracy

- Upewnij się, że nie ma kabli elektrycznych, przewodów gazowych itp. nie jest prawdopodobne, aby uległ uszkodzeniu w wyniku pracy maszyny.
- Poślizgnięcia, utrata równowagi i upadki są głównymi przyczynami obrażeń w miejscu pracy. Zwrócić uwagę na śliskie powierzchnie spowodowane pracą maszyny i utratą równowagi spowodowaną przewodami powietrznymi lub przewodami hydraulicznymi.
- Ostrożnie wchodzić do nieznanego środowiska. Mogą występować niebezpieczne zjawiska, takie jak związane z elektrycznością lub innymi przewodami.
- Ta szlifierka nie jest przeznaczona do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem i nie jest izolowana w przypadku kontaktu z zasilaczem.
- Zwrócić uwagę na umiejscowienie przewodów sprężonego powietrza i innych przewodów w pobliżu miejsca pracy.
- Usunąć wszelkie ściereczki, ubrania, liny, sznurka lub inne przedmioty znajdujące się w pobliżu obszaru roboczego.
- Nie używać w ciasnych przestrzeniach i upewnić się, że ręce nie są zgniecione między narzędziem a obrabianym przedmiotem.

1.2.6. Hałas zagrożenie hałasem

- Narażenie na wysokie ciśnienie akustyczne może spowodować trwałe i wyłączenie ubytku słuchu i inne problemy, takie jak szумы uszne (dzwonienie, dzwonienie, gwizd lub ryk w uszach). W związku z tym ocena ryzyka i wdrożenie odpowiednich kontroli tych niebezpiecznych zjawisk mają kluczowe znaczenie.
- Podczas korzystania z urządzenia należy nosić ochronniki słuchu, zgodnie z instrukcjami pracodawcy oraz zgodnie z wymogami przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy.
- Odpowiednie kontrole w celu zmniejszenia ryzyka mogą obejmować działania takie jak amortyzacja materiałów, aby zapobiec dzwonieniu części.
- Stosować środki ochrony akustycznej zgodnie z instrukcjami pracodawcy oraz zgodnie z wymogami przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy.
- Aby uniknąć niepotrzebnego wzrostu hałasu, należy obsługiwać i konserwować szlifierkę zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Jeśli młynek jest wyposażony w tłumik, zawsze upewnij się, że jest na swoim miejscu i w dobrym stanie roboczym, gdy młynek jest włączony.
- Wybrać, konserwować i wymienić materiał eksploatacyjny/narzędzie zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, aby zapobiec niepotrzebnemu wzrostowi hałasu.

1.2.7. Zagrożenia wibracjami

- Narażenie na wibracje może spowodować uszkodzenie nerwów i krążenia krwi w rękach i ramionach.
- Podczas pracy na zimno noś ciepłą odzież i trzymaj ręce ciepłe i suche.
- W miarę możliwości należy używać rękawów.
- Używać blotterów, gdy są dostarczane z nałożonym materiałem ściernym.
- Obsługiwać i konserwować szlifierkę zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, aby uniknąć niepotrzebnego wzrostu drgań.
- Nie dopuszczać do drgania narzędzia na obrabianym przedmiocie, ponieważ może to spowodować znaczny wzrost poziomu drgań.
- Wybrać, konserwować i wymienić materiał eksploatacyjny/narzędzie zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, aby uniknąć niepotrzebnego wzrostu poziomu drgań.
- W miarę możliwości zawiesić ciężar maszyny na stole warsztatowym, urządzeniu napinającym lub wyrównowazającym.
- Trzymać narzędzie bez nadmiernego nacisku, ale mocno, biorąc pod uwagę wymagane siły reakcji ręki, ponieważ ryzyko drgań jest zwykle wyższe, gdy siła chwytania jest większa. W razie potrzeby zastosować odpowiednie środki, aby wchłonąć moment reakcyjny.

1.2.8. Zagrożenia pyłem i dymem

- Pył i opary generowane przez zastosowanie szlifierki mogą mieć wpływ na zdrowie (np. nowotwory, wrodzone anomalie, astma i/lub dermatozy); ocena ryzyka tych niebezpiecznych zjawisk i wdrożenie odpowiednich kontroli tych niebezpiecznych zjawisk są niezbędne.
- Ocena ryzyka powinna uwzględniać pył wynikający z użytkowania maszyny oraz potencjał lotności istniejącego pyłu.
- Aby zminimalizować kurz lub opary, należy obsługiwać i konserwować młynek zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji.
- Bezpośrednie odprowadzanie gazów minimalizuje ruch pyłu w zapyłonych środowiskach.
- W przypadku wytwarzania pyłu lub oparów pierwszeństwo ma kontrola ich w punkcie emisji.
- Wszystkie zintegrowane funkcje lub akcesoria do zbierania, wydobywania lub usuwania pyłu lub oparów z otoczenia muszą być prawidłowo obsługiwane i konserwowane zgodnie z instrukcjami producenta.

- Wybrać, konserwować i wymienić materiał eksploatacyjny/narzędzie zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji, aby zapobiec powstawaniu niepotrzebnego pyłu lub dymu.
- Praca z niektórymi materiałami powoduje emisję dymu i pyłu, powodując potencjalne środowisko wybuchowe.
- Stosować środki ochrony dróg oddechowych zgodnie z instrukcjami pracodawcy oraz zgodnie z wymogami przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy. Maski przeciwpyłowa musi być w stanie filtrować cząstki generowane przez działanie narzędzia.

1.2.9. Dodatkowe instrukcje ostrzegawcze dla maszyn pneumatycznych

- Sprężone powietrze może spowodować poważne obrażenia ciała. Przed wymianą akcesoriów lub naprawą zawsze wyłączyć dopływ powietrza, spuścić przewód ciśnieniowy powietrza i odłączyć urządzenie od zasilania powietrzem. Nigdy nie kieruj strumienia powietrza w stronę siebie lub innej osoby.
- Bicie przewodów może spowodować poważne obrażenia ciała. Zawsze sprawdzać, czy przewody elastyczne i połączenia są szczelne i w dobrym stanie.
- W przypadku stosowania uniwersalnych złączy śrubowych (sprzęgów pazurowych) należy zamontować sworznie zabezpieczające i użyć przewodów zabezpieczających przed ewentualnymi przerwami między przewodem a maszyną lub wężem i złączem.
- Nie używać szybkozłączy na wlocie narzędzia, używać złączy z gwintem ze stali hartowanej (lub materiału o porównywalnej wytrzymałości na uderzenia).
- Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia powietrza podanego na maszynie. Maksymalne ciśnienie dla tego produktu wynosi 6.2 bar.
- Nigdy nie przewozić maszyny pneumatycznej za przewód elastyczny.
- W przypadku narzędzi sterowanych sprzęgłem upewnić się, że ciśnienie powietrza lub poziom zasilania płynu nie jest niższy niż poziom minimalny określony przez producenta oraz że po regulacji sprzęgła dopływ powietrza lub płynu nie zmniejsza się.

1.2.10. Inne instrukcje ostrzegawcze

- Okresowo sprawdzać, czy wszystkie nakrętki, śruby i inne elementy mocujące są prawidłowo dokręcone.
- Wyczyścić narzędzie miękką, suchą szmatką. Nigdy nie należy przyjmować detergentów ani alkoholu.
- Przed użyciem sprawdzić moment dokręcenia kluczem dynamometrycznym.
- Upewnić się, że narzędzie jest dobrze przymocowane do wieszaka.
- Przed użyciem należy sprawdzić narzędzie w celu jego użycia w wymaganych warunkach bezpieczeństwa.
- Zimne powietrze powinno być kierowane z dala od rąk.
- Należy stosować wyłącznie środki smarne zalecane przez producenta.
- Użytkownik jest odpowiedzialny za prawidłowe nasmarowanie narzędzia. **NIE UŻYWAĆ** łatwopalnego lub lotnego oleju do smarowania, tj.. Olej napędowy, olej napędowy lub nafta.
- Zabezpieczyć przewód sprężonego powietrza przed uszkodzeniem (przebiecia itp.)



UWAGA:

Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki i szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszych instrukcji obsługi.

1.3. Symbole ostrzegawcze



2. Przegląd

2.1. Zakres stosowania

Ta szlifierka pneumatyczna idealnie nadaje się do szlifowania i przecinania.



OSTRZEŻENIE:

Używać narzędzia wyłącznie zgodnie z ulotką dołączoną do opakowania producenta.

2.2. Specyfikacje techniczne

Odnosnik 51270			
Obrót	11000 obr./min	Gwint	M14
Maks. Ciśnienie	6.2 bar (90 psi)	Gwint wlotu powietrza	4"
Długość	275 mm	Słońce Przewód wlotu powietrza	3/8"
Zużycie powietrza	85 l/min	Waga	2.0 kg.
Poziom ciśnienia akustycznego L _{PA}	91.0 dB(A) ± K = 3 dB(A) [zgodnie z EN ISO 15744]		
Poziom mocy akustycznej L _{WA}	102.0 dB(A) ± K = 3 dB(A) [zgodnie z EN ISO 15744]		
Wibracje	a _h = 8.34 m/s ² ± K = 0.55 m/s ² [zgodnie z EN ISO 28927]		



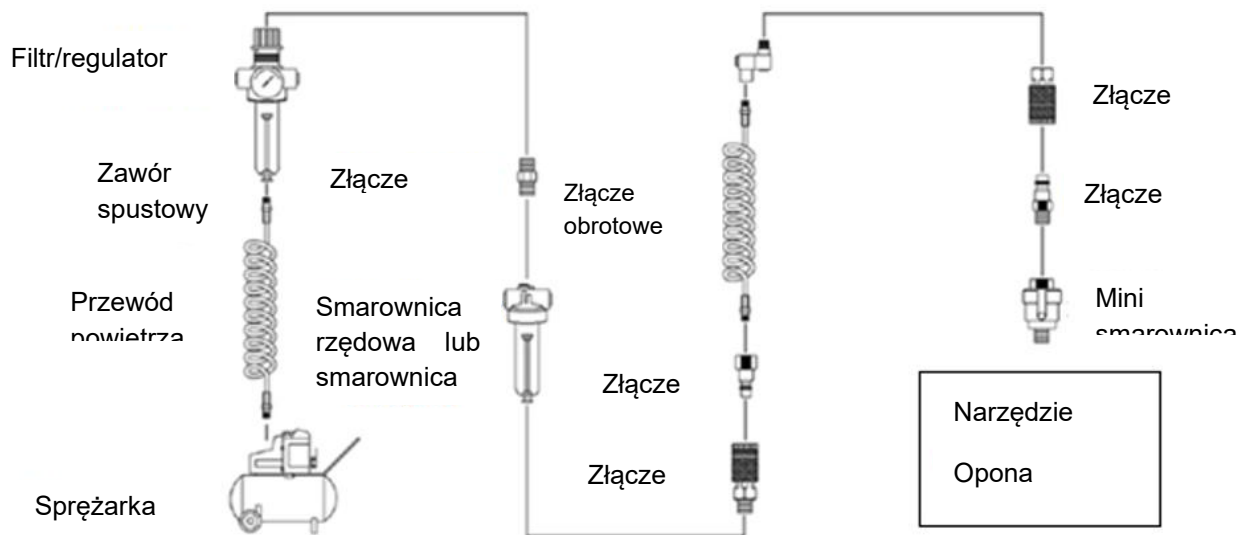
Gdy poziom natężenia dźwięku odczuwany przez operatora przekracza 85 dB(A), wymagane jest zabezpieczenie słuchu.

Zmierzone wartości mogą różnić się od podanych w instrukcji obsługi. Może to być spowodowane następującymi przyczynami, które należy wziąć pod uwagę przed i w trakcie użytkowania urządzenia:

- Jeśli urządzenie jest używane prawidłowo i w dobrym stanie technicznym
- Jeśli materiały są przetwarzane prawidłowo
- Jeśli uchwyty są pewnie przymocowane do korpusu maszyny

Jeśli użytkownik odczuwa nieprzyjemne odczucie lub zauważy przebarwienia skóry podczas korzystania z urządzenia, natychmiast przerwij trwającą pracę. Rób regularne przerwy. Jeśli czasy przerw nie są przestrzegane, może pojawić się zespół drgań ręki-ramienia. Jeśli maszyna jest regularnie używana, należy używać akcesoriów antywibracyjnych. Unikać używania maszyny w temperaturze 10°C lub niższej. Ustaw powierzchnię roboczą tak, aby obciążenie wibracyjne było ograniczone.

3. Instalacja i użytkowanie



3.1. Zalecenia

- Zaleca się zamontowanie filtra/separatora wilgoci, regulatora ciśnienia i smarownicy między narzędziem a sprężarką powietrza.
- Ustawić ciśnienie powietrza na 6.2 bar (wydłużenie żywotności narzędzia i bezpieczeństwo użytkownika). Jeśli ustawisz przepływ powietrza na wyższą wartość, narzędzie będzie przeciążone.
- Zamontować separator wody (filtr) przed układem smarowania.
- Przed użyciem narzędzia upewnić się, że na wlocie powietrza znajduje się olej (SAE#10) do smarowania.
- Nie używać oleju o zbyt wysokiej lepkości do smarowania, ponieważ może to zmniejszyć moc narzędzia.
- Nie używać szybkozłączy na wlocie narzędzia, używać złączy z gwintem ze stali hartowanej (lub materiału o porównywalnej wytrzymałości).
- Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia pneumatycznego wskazanego na urządzeniu.
- Nigdy nie przewozić maszyny pneumatycznej za przewód elastyczny.
- Nasmarować wlot powietrza przed użyciem narzędzia pneumatycznego.

3.2. Montaż akcesorium szlifierskiego



OSTRZEŻENIE:

Aby uniknąć poważnych obrażeń, przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności odłączyć narzędzie od sieci sprężonego powietrza.

- Wybrać tarczę szlifierską i umieścić ją na kołnierzu.
- Za pomocą dwóch dostarczonych kluczy (jeden do przytrzymania korpusu, drugi do zwolnienia kołnierza) zablokować tarczę szlifierską w kołnierzu.
- Aby wymontować tarczę szlifierską, należy postępować w ten sam sposób, używając dwóch kluczy, odkręcić nakrętkę z kołnierza i zdjąć tarczę szlifierską.

3.3. Włączyć



OSTRZEŻENIE:

Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze używać przyrządu wyposażonego w obudowę zabezpieczającą.

- Wyregulować ciśnienie robocze. Dopuszczalne ciśnienie robocze wynosi 6.2 bar (90 psi).
- Podłączyć przyrząd do doprowadzania powietrza.
- Urządzenie wł./wył. Jest wyposażone w urządzenie zabezpieczające. Przed uruchomieniem wyzwalacza nacisnąć małą dźwignię do przodu i jednocześnie nacisnąć spust.
- Zwolnić spust, aby zatrzymać narzędzie.

4. Konserwacja



OSTRZEŻENIE:

Podczas pracy przy narzędziu należy koniecznie nosić cały sprzęt.

Aby uniknąć poważnych obrażeń, przed przystąpieniem do konserwacji należy odłączyć narzędzie od sieci sprężonego powietrza.

- Podczas konserwacji należy stosować odpowiednie osłony.
- Regularna konserwacja zapobiegawcza utrzymuje narzędzia w bezpiecznym stanie roboczym.
- Regularnie sprawdzać wrzeciono, gwint i urządzenia mocujące pod kątem zużycia.
- Sprawdzić, czy złączki są prawidłowo wkręcone, w razie potrzeby dokręcić je ponownie.
- W przypadku znacznej utraty oleju i powietrza sprawdzić przyrząd i w razie potrzeby zlecić jego naprawę.
- Po każdym użyciu sprawdzić prędkość obrotową i poziom drgań. Jeśli poziom oscylacji jest wyższy, przed kontynuowaniem pracy zlecić naprawę narzędzia specjalście.
- Nie wolno wymieniać żadnych elementów ani modyfikować konstrukcji ani konstrukcji. Jeżeli użyty element nie jest taki sam jak pierwotnie dostarczony przez producenta, producent nie ponosi odpowiedzialności.

**UWAGA:**

To narzędzie spełnia odpowiednie zasady bezpieczeństwa. Naprawy inne niż opisane w niniejszej instrukcji powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.

4.1.1. Kondensacja wody

Może on wejść przez wlot powietrza, może uszkodzić narzędzie. Aby temu zapobiec, konieczne jest opróżnienie tej wody ze sprężarki. Filtry powietrza należy również czyścić regularnie (co tydzień). Po pewnym czasie pracy sprężarki wewnątrz sprężarki gromadzi się dużo wody. Należy go regularnie opróżniać i utrzymywać suche powietrze.

4.1.2. Wydajność Twojego narzędzia

Konieczne jest wykonanie małej codziennej konserwacji: Regularnie czyścić i smarować. Używać wyłącznie oleju do narzędzi pneumatycznych.

4.1.3. Ciśnienie powietrza

Użyj wskazanego zakresu. Jeśli ciśnienie jest zbyt niskie, uzyskasz mniejszą wydajność nawet przy normalnej pracy. Jeśli ciśnienie jest zbyt wysokie, nawet jeśli uzyskasz wyższą wydajność, wewnętrzne części narzędzia łatwo ulegają uszkodzeniu, skracając żywotność narzędzia.

4.1.4. Smarowanie

Wszystkie narzędzia pneumatyczne muszą być regularnie smarowane, aby utrzymać je w dobrym stanie roboczym przez długi czas.

Korzystanie z modułu FRL (regulator-smarownica filtra)

Brak filtra jest jedną z głównych przyczyn przedwczesnego zużycia części narzędzia pneumatycznego z powodu obcych cząstek pod ciśnieniem, takich jak woda, kurz, rdza itp. Dlatego konieczne jest zainstalowanie filtra. Filtr służy do filtrowania obcych cząstek z powietrza pod ciśnieniem, aby zapewnić czyste, suche powietrze do narzędzia. Przepływ powietrza musi być wystarczający dla filtra, a filtr należy często czyścić. Jeśli przepływ jest niewystarczający, wpływa to na działanie przyrządu.

Zainstaluj to akcesorium 50 cm od narzędzia w łańcuchu dostaw powietrza. Gdy powietrze przepływa do komory woda-olej, powoduje to zaparowanie środka smarnego. To akcesorium zapewnia wystarczającą ilość oleju. Ważne jest, aby wybrać odpowiedni środek smarny, ponieważ może to spowodować uszkodzenie narzędzia. Ogólnie zaleca się stosowanie smaru SAE#10. Zabrania się używania grubego oleju maszynowego.

Jeśli używany jest bez smarowania pneumatycznego, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Odłączyć przyrząd od przewodu powietrza
- Przed każdym użyciem lub co godzinę podczas ciągłego użytkowania nanieść kilka kropli środka smarnego do narzędzi pneumatycznych na wlot powietrza i wlot oleju.

Jeśli narzędzie nie jest używane przez kilka dni, wlej dodatkowe 5 do 10 kropli oleju do wlotu powietrza narzędzia.

4.1.5. Przechowywanie

Gdy narzędzie nie jest używane, należy je przechowywać w czystym, suchym miejscu. Jeśli konieczne jest przechowywanie narzędzia przez długi czas, przed przechowywaniem należy upewnić się, że jest ono odpowiednio nasmarowane.

Przed użyciem po przechowywaniu, uruchomić narzędzie na około 30 sekund bez obciążenia, aby zapewnić rozprowadzenie oleju w całym narzędziu.



OSTRZEŻENIE:

Narażenie skóry na niebezpieczny kurz może prowadzić do ciężkich dermatoz. Jeśli pył jest wytwarzany lub lotny w wyniku procedury konserwacji, może być wdychany.

5. Czyszczenie

Narzędzie elektryczne należy czyścić po każdym użyciu. Zawsze przechowuj narzędzie w suchym miejscu.

Maszynę należy czyścić wyłącznie do sucha. Nigdy nie używaj wody ani środków chemicznych do czyszczenia elektronarzędzi. Wytrzeć suchą szmatką. Za pomocą miękkiej szczotki usunąć nagromadzony kurz.

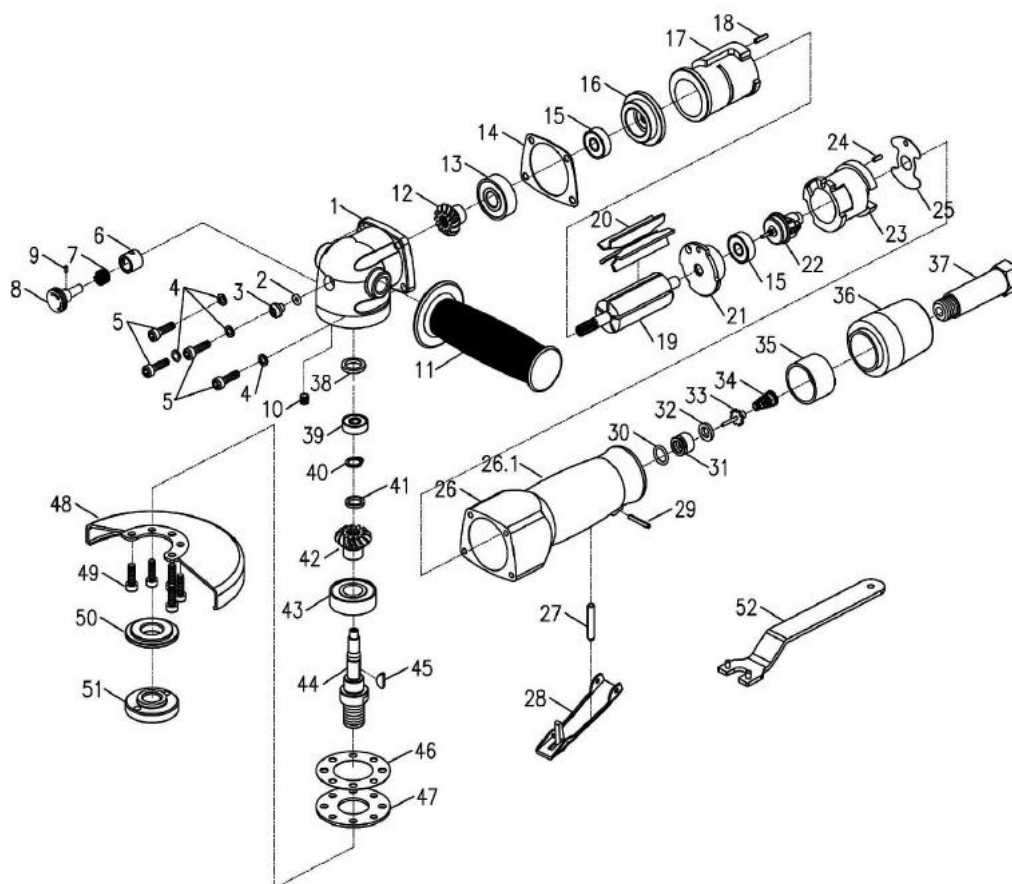
- Podczas czyszczenia części z tworzyw sztucznych należy unikać stosowania środków żrących. Większość z nich jest wrażliwa na uszkodzenia spowodowane przez komercyjne rozpuszczalniki.
- Za pomocą czystej szmatki usunąć brud, kurz, olej, smar itp.

6. Problemy i rozwiązania

Problemy	Możliwe przyczyny	Działania naprawcze
Już nie działa lub bardzo powoli	25. Pył w bloku silnika 26. Zbyt niskie ciśnienie powietrza 27. Brak oleju 28. Zużyte łożyska kulkowe	25. Wprowadzić olej napędowy przez wlot powietrza, aby oczyścić blok silnika, a następnie dolać zalecanego oleju silnikowego w celu jego smarowania (SAE#10) 26. Sprawdzić używaną sprężarkę powietrza i wyregulować regulator sprężarki. 27. Nasmarować olejem silnikowym (SAE#10) lub olejem do maszyn do szycia. 28. Wymienić łożyska kulkowe
Działa samodzielnie	25. Mechanizm wyzwajający 26. Trzonka zaworu nie może być wymontowana 27. Wykrzywiona lub brudna piłka 28. Uszkodzona sprężyna	Wymienić uszkodzone części
Wilgoć wydmuchiwana z narzędzia	13. Obecność wody w zbiorniku 14. Obecność wody w przewodzie powietrza	13. Osuszyć zbiornik, naoliwić narzędzie i obracać, aż nie będzie już wykrywana obecność wody. Nasmarować ponownie przyrząd i uruchomić 1-2 s.. 14. Zainstaluj filtr, aby zachować wodę. UWAGA: Aby filtr był skuteczny, używane powietrze musi być zimne. Zamontować filtr tak daleko od sprężarki, jak to możliwe.

Narzędzie obraca się z normalną prędkością, ale traci moc	25. Brak smarowania 26. Regulator w nieprawidłowym położeniu 27. Niskie ciśnienie 28. Zużyty mechanizm uderzeniowy	13. Osuszyć zbiornik, naoliwić narzędzie i obracać, aż nie będzie już wykrywana obecność wody. Ponownie naoliwić narzędzie i uruchomić. 14. Zainstaluj filtr, aby zachować wodę
---	---	--

7. Widok rozłożonego zespołu – lista części



NR	Opis	NR	Opis	NR	Opis	NR	Opis
1	Głowica stożkowego koła zębatego	14	Uszczelka	26.1	Gumowy	39	Łożyska kulkowe
2	Podkładka	15	Łożyska kulkowe	27	Trzonek zaworu	40	Podkładka
3	Wkręt	16	Płyta czołowa	28	Wyzwalanie	41	Podkładka
4	Sprężyna	17	Siłownik	29	Sprężyna	42	Koło zębate
5	Wkręt	18	Sprężyna	30	Podkładka	43	Łożyska kulkowe
6	Podstawka	19	Wirnik	31	Podstawka	44	Sworzeń
7	Sprężyna	20	Paleta	32	Gumowy	45	Klucz
8	Przycisk	21	Płyta tylna	33	Trzonek zaworu	46	Uszczelka
9	Sprężyna	22	Wahadło	34	Sprężyna	47	Płyta ustalająca
10	Wkręt	23	Przewodnik wejściowy	35	Filcu	48	Obudowa ochronna
11	Uchwyt	24	Sprężyna	36	Owiewka układu wydechowego	49	Wkręt
12	Koło zębate	25	Uszczelka	37	Wlot powietrza	50	Kołnierz
13	Łożyska kulkowe	26	Obudowa	38	Podkładka	51	Kołnierz
						52	Podkładka

8. Gwarancja produktu i zgodność

Gwarancja nie może zostać udzielona w wyniku:

Nienormalne użytkowanie, błędne manewrowanie, nieuprawniona modyfikacja, defekt w transporcie, obsłudze lub konserwacji, użycie nieoryginalnych części lub akcesoriów, prace wykonywane przez nieautoryzowany personel, brak zabezpieczenia lub urządzenia zabezpieczającego operatora, niezastosowanie się do powyższych instrukcji wyklucza maszynę z naszej gwarancji, towary podróżują na odpowiedzialność kupującego, do którego jest zobowiązany skorzystać z wszelkich środków odwoławczych wobec przewoźnika w formach prawnych i terminach. Aby uzyskać informacje na temat roszczeń gwarancyjnych, zapoznaj się z ogólnymi warunkami sprzedaży.

Ochrona środowiska:

Urządzenie zawiera wiele materiałów nadających się do recyklingu.

Przypominamy, że zużytych urządzeń nie wolno mieszać z innymi odpadami. Produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Należy je poddać recyklingowi w punktach zbiórki przeznaczonych do tego celu. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub dealerem w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu.

1. Instruções de segurança



AVISO! Leia cuidadosamente todo o manual de instruções e compreenda as instruções de segurança antes da instalação, operação, reparação, manutenção, substituição de acessórios. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais graves. Se o aparelho for entregue a outras pessoas, dê-lhes também este manual de instruções.

Leia todas estas instruções antes de usar este produto e guarde estas informações.

1.1. Instruções gerais

1. **Utilização num ambiente seguro:** Não deve haver risco de explosões, produtos corrosivos no ambiente circundante durante a utilização.
2. **Uso por pessoas qualificadas:** Apenas operadores qualificados e experientes devem usar o dispositivo. Não deixe pessoas que não leram o manual e que não receberam instruções adequadas para operar o aparelho sem supervisão por uma pessoa qualificada.
3. **Considere o ambiente da área de trabalho:** Não exponha a ferramenta à chuva. Não utilize a ferramenta em locais húmidos ou úmidos ou em locais onde exista o risco de salpicos de água. Mantenha a área de trabalho bem iluminada. Não utilize a ferramenta na presença de líquidos, gases ou pó inflamáveis. Prestem atenção à localização de mangueiras de ar comprimido, outros cabos perto do local de trabalho.
4. **Manter uma área de trabalho limpa e ordenada:** A área de trabalho deve ser visível a partir da posição de trabalho. Áreas desarrumadas e bancadas são propensas a acidentes.
5. **Use a ferramenta em uma posição estável:** Mantenha o suporte estável do pé e uma postura confortável. Em caso de uso prolongado, faça pausas regulares para evitar desconforto ou fadiga.
6. **Mantenha as outras pessoas afastadas:** Não deixe as pessoas, incluindo as crianças, não afetadas pelo trabalho em curso, toque na ferramenta ou extensor, e mantenha-as longe da área de trabalho, seja especialmente vigilante com crianças e animais.
7. **Armazenar ferramentas não utilizadas:** As ferramentas não utilizadas devem ser armazenadas num local seco ou fechado fora do alcance das crianças.
8. **Não force a ferramenta:** Uma ferramenta dá melhores resultados de forma mais segura à velocidade, à potência para a qual foi concebida.
9. **Use a ferramenta correta:** Não force uma ferramenta pequena ou um acessório para executar o trabalho maior. Não utilize a ferramenta para qualquer finalidade para a qual não tenha sido concebida.
10. **Usar vestuário e equipamento de proteção adequados:** Nunca usar roupa ou joias soltas, pois podem ser apanhados em peças móveis. São recomendadas luvas de proteção. Contêm cabelos compridos. O calçado antidesslizante é recomendado para trabalhos ao ar livre.
11. **Use equipamento de proteção:** Use óculos de segurança, máscara de poeira se as operações de trabalho gerarem poeira, luvas de proteção e proteção auditiva.
12. **Ligue o equipamento de extração de pó:** Se a ferramenta for fornecida para ligar o equipamento de extração e recuperação de pó, certifique-se de que estão ligados e utilizados corretamente.
13. **Não se incline demais:** Mantenha sempre bom apoio e equilíbrio.
14. **Tratar as ferramentas com cuidado:** Manter as ferramentas limpas para otimizar o trabalho e a segurança. Siga as instruções para a lubrificação e substituição dos acessórios. Se necessário, examinar periodicamente o seu estado, fazer com que a sua reparação seja efetuada por uma estação de manutenção aprovada.
15. **Fique alerta:** Concentre-se no trabalho. Bom senso. Não use a ferramenta quando estiver cansado, ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.

16. **Verifique se existem peças** danificadas: Antes de utilizar a ferramenta, verifique cuidadosamente o estado das peças para se certificar de que estão a funcionar corretamente e estão a executar a sua tarefa. Verifique o alinhamento e a liberdade de funcionamento das peças móveis, o estado e a montagem das peças e quaisquer outras condições que possam afetar negativamente o funcionamento. Todas as peças em más condições devem ser reparadas ou substituídas por uma estação de serviço autorizada, salvo indicação em contrário neste manual de instruções.
17. **Acessórios:** Use apenas acessórios adequados para esta ferramenta.
18. **Mantenha as ferramentas com cuidado:** Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas para um desempenho melhor e mais seguro. Siga as instruções para engraxar e substituir acessórios. Inspeccionar regularmente os cabos/cabos das ferramentas e reparar o equipamento danificado por um departamento de assistência autorizado.
19. **Não modifiquem a máquina:** Não devem ser efetuadas modificações e/ou reconversão. A utilização de acessórios ou acessórios que não os recomendados neste manual de instruções pode resultar em ferimentos pessoais.
20. Mantenha as peças secas, limpas e sem lubrificante e massa lubrificante.
21. **Desligar ferramentas:** Desligar as ferramentas da fonte de alimentação quando não estiverem a ser utilizadas, antes da manutenção e ao substituir acessórios, como lâminas, perfuradoras e componentes de corte.
22. **Retirar as chaves de ajuste:** Tornar um hábito verificar se as chaves e outros componentes de ajuste são removidos da ferramenta antes de iniciá-la.
23. **Evite o arranque intempestivo:** Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada durante a ligação.
24. **Use cabos de conexão externos:** Quando a ferramenta é usada no exterior, use apenas extensões destinadas ao uso no exterior e marcadas em conformidade.
25. **Fique alerta:** Observe o que você está fazendo, use o senso comum e não use a ferramenta quando estiver cansado.
26. **Verifique se há peças** danificadas: Antes de usar a ferramenta para qualquer outro fim, deve ser cuidadosamente examinado para determinar se funcionará corretamente e se funcionará corretamente. Verifique o alinhamento ou bloqueio das peças móveis, bem como a ausência de quaisquer peças partidas, condições de fixação e outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta. Um protetor ou qualquer outra peça danificada deve ser reparado ou substituído corretamente por um centro de assistência autorizado, salvo indicação em contrário neste manual de instruções. Substituir os interruptores defeituosos por um centro de assistência autorizado. Não use a ferramenta se o interruptor não permitir que você mude de ligado para desligado.
27. **Perigo de queimaduras:** Deixe as peças móveis (bico) arrefecerem antes de tocar.
28. **Mandar reparar a ferramenta por uma pessoa qualificada:** Esta ferramenta cumpre as regras de segurança correspondentes. As reparações só devem ser efetuadas por pessoas qualificadas que utilizem peças sobressalentes originais. Caso contrário, isto pode expor o utilizador a um perigo significativo. Contacte o fabricante para substituição de etiquetas degradadas.

**AVISO:**

A utilização de qualquer acessório ou acessório que não seja o recomendado neste manual de instruções pode representar um risco de ferimentos em pessoas.

1.2. Instruções especiais



AVISO:

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com a ferramenta. O não controlo de uma ferramenta pode causar acidentes.

1.2.1. Riscos de projeção

- Estejam atentos ao facto de que uma quebra da peça, dos acessórios ou da própria ferramenta pode gerar projéteis a alta velocidade.
- A definição de velocidade do acessório deve ser, pelo menos, igual à velocidade máxima indicada na alfaia. Os acessórios que funcionam a uma velocidade superior à definição de velocidade definida podem partir e ser lançados.
- Use sempre proteção ocular resistente a impactos ao operar a rebarbadora. O grau de proteção adequado para cada uso deve ser avaliado.
- Certifique-se de que está a utilizar os discos apropriados. Um disco inadequado ou defeituoso pode causar danos graves. Estejam atentos ao facto de que uma quebra da peça, dos acessórios ou da própria ferramenta pode gerar projéteis a alta velocidade.
- Certifique-se de que a peça está bem fixa.
- Certifique-se de que o abrasivo está bem apertado no moinho.
- Certifique-se de que o protetor está no lugar, em bom estado e montado corretamente; e inspecionado regularmente.
- Verifique se as flanges indicadas pelo fabricante são utilizadas, se estão em bom estado, por exemplo, sem fendas ou rebarbas, e se estão planas.
- Verifique se há danos ou desgaste nas roscas do eixo e do eixo.
- Certifique-se de que faíscas ou detritos resultantes da utilização não criam perigo.
- Desligue a rebarbadora da fonte de alimentação antes de trocar o abrasivo e de efetuar operações de manutenção.
- Verifique regularmente se a velocidade da máquina não é superior à indicada na máquina. Estes controlos de velocidade devem ser realizados de acordo com as instruções do fabricante.

1.2.2. Riscos operacionais

- Evite entrar em contacto com o eixo rotativo e o rebolo montado para evitar cortar as mãos e outras partes do corpo. Mantenha as mãos afastadas das peças móveis.
- Os operadores e o pessoal de manutenção devem ser fisicamente capazes de manusear materiais a granel, transportar e alimentar a máquina.
- Segure a máquina corretamente: Esteja preparado para reagir a movimentos normais ou inesperados e tenha ambas as mãos disponíveis.
- Adote uma postura estável e fixe o suporte do pé para contrariar qualquer movimento normal ou inesperado da ferramenta causado pelas forças de reação da ferramenta.
- Chicotear nas mangueiras pode causar ferimentos graves. Verifique se estão em boas condições e se estão devidamente ligados antes de serem utilizados.
- Movimentos inesperados da ferramenta podem causar ferimentos quer por forças de reação, quebra de uma ferramenta inserida ou da barra de reação.
- Liberte o botão ligar/desligar em caso de interrupção do ar.
- Use apenas os lubrificantes recomendados pelo fabricante.
- Se o tempo para parar for superior a 5 s, recomenda-se que coloque a rebarbadora numa posição estável.
- Ao separar, a peça de trabalho deve ser mantida de forma a que a largura da ranhura permaneça constante ou aumente durante toda a operação.

- Se o abrasivo estiver encravado na ranhura, desligue a rebarbadora e deixe a rebarbadora livre. Verifique se o rebolo ainda está corretamente fixo e não está danificado antes de continuar com a operação.
- Os rebolos e as rodas de corte não devem ser usados para a moagem lateral (Exceção: Rebolos destinados à moagem lateral). Os rebolos devem ser usados abaixo da velocidade periférica do abrasivo.
- O operador deve verificar se não há pessoas por perto.
- As faíscas podem inflamar a roupa e criar queimaduras graves. Certifique-se de que as faíscas não caem na roupa. Use roupas retardantes de fogo e coloque um balde de água nas proximidades.
- Nunca instale a ferramenta antes de o acessório parar completamente. O acessório rotativo pode apanhar uma superfície e causar a perda de controlo da ferramenta.
- Não opere a ferramenta enquanto a transporta para perto do corpo. O contacto accidental com o acessório rotativo pode apanhar a roupa do operador e ferir o operador.
- Em caso de interrupção durante a utilização, termine a tarefa e pare a ferramenta antes de levantar a cabeça.
- Não prima o gatilho quando ligar a mangueira de ar comprimido.
- Nunca aponte o triturador para si mesmo ou para ninguém. Isto pode causar danos graves.
- Use um capacete de segurança quando trabalhar sobre a cabeça.
- O funcionamento da máquina pode expor as mãos do operador a fenómenos perigosos, tais como cortes, abrasões e calor. Use luvas adequadas para proteger as mãos.
- Recomenda-se vestuário de proteção.
- O calçado de segurança é recomendado durante o uso da ferramenta pneumática.

1.2.3. Riscos associados a movimentos repetitivos

- Ao usar um triturador para trabalhar, o operador pode sentir dormência nas mãos, braços, ombros, pescoço ou outras partes do corpo.
- Ao usar um triturador, o operador deve adotar uma postura confortável, manter um bom suporte para os pés e evitar posturas incomuns ou instáveis. O operador deve mudar de postura durante uma longa tarefa, o que pode ajudar a evitar desconforto e fadiga.
- Evite o uso prolongado. Se o operador sentir sintomas como desconforto recorrente ou persistente, dor, lentidão, dor, formigamento, dormência, queimação ou anquilose, estes sinais de alerta não devem ser ignorados. Pare de usar a ferramenta, informe o empregador e consulte um médico profissional qualificado.

1.2.4. Perigos dos acessórios

- Desligue o moinho da fonte de alimentação antes de mudar a ferramenta ou o acessório.
- Use apenas os tamanhos e tipos de acessórios e consumíveis recomendados pelo fabricante da rebarbadora; não use outros tipos ou tamanhos de acessórios ou consumíveis.
- Certifique-se de que as dimensões do abrasivo são compatíveis com o triturador e de que o abrasivo é adequado para o eixo.
- Certifique-se de que o tipo de rosca e o tamanho do abrasivo correspondem exatamente ao tipo de rosca e ao tamanho do eixo.
- Verifique o abrasivo antes de usar. Não use produtos abrasivos que possam ter caído (possivelmente) ou que estejam lascados, rachados ou com outros defeitos.
- Certifique-se de que o abrasivo está devidamente montado e fixado antes de utilizar e opere o moinho a vácuo durante, pelo menos, 1 minutos numa posição segura, pare-o imediatamente se forem detetadas vibrações significativas ou outros defeitos e determinar a causa destes defeitos. Use apenas peças que estejam em boas condições e projetadas para uso com ferramentas pneumáticas.

- Evite que a extremidade do eixo entre em contacto com as rodas de copo, cones ou buchas roscadas destinadas a ser instaladas nos fusos da máquina verificando as suas dimensões e outros dados adequados.
- Quando produtos abrasivos são fornecidos ou usados com anéis de adaptação ou redução, o utilizador deve assegurar-se de que o adaptador ou a redução não entram em contacto com a face da flange e que a força de aperto transmite movimento rotacional suficiente para evitar que o abrasivo deslize.
- Nos casos em que as flanges são fornecidas para mais de um tipo ou tamanho de abrasivo, instale sempre a(s) flange(s) correta(s) para o abrasivo que está a ser utilizado.
- Evite o contacto direto com a ferramenta durante e após a utilização, uma vez que pode estar quente ou afiada.
- Guarde e manuseie produtos abrasivos com cuidado de acordo com as instruções do fabricante.
- Não utilize dispositivos adicionais não recomendados pelo fabricante para esta ferramenta. Ser capaz de ligar uma ferramenta profissional a um dispositivo ou máquina não garante que ela seja usada com segurança.

1.2.5. Riscos relacionados com o ambiente de trabalho

- Certifique-se de que não existem cabos elétricos, linhas de gás, etc. não é provável que seja danificada pela operação da máquina.
- Deslizamentos, perda de equilíbrio e quedas são as principais causas de lesões no local de trabalho. Preste atenção a superfícies escorregadias causadas pela operação da máquina e perda de equilíbrio causada pelas linhas de ar ou mangueiras hidráulicas.
- Mova-se cuidadosamente para ambientes desconhecidos. Pode haver fenómenos perigosos, como os relacionados com a eletricidade ou outras ligações.
- Esta rebarbadora não se destina a ser utilizada em atmosferas potencialmente explosivas e não está isolada quando contactada com uma fonte de alimentação.
- Prestem atenção à localização de mangueiras de ar comprimido, outros cabos perto do local de trabalho.
- Remova qualquer pano, roupa, corda, fio ou outros itens perto da área de trabalho.
- Não use em espaços confinados e certifique-se de que as mãos não são esmagadas entre a ferramenta e a peça de trabalho.

1.2.6. O ruído ameaça o ruído

- A exposição a altas pressões sonoras pode causar perda auditiva permanente e incapacitante e outros problemas como zumbido (zumbido, zumbido, assobio ou rugido nos ouvidos). Portanto, uma avaliação de risco e a implementação de controlos adequados para estes fenómenos perigosos são cruciais.
- Usar proteção auditiva durante todo o uso do dispositivo, de acordo com as instruções do empregador e conforme exigido pelos regulamentos de segurança e saúde no trabalho.
- Os controlos adequados para reduzir o risco podem incluir ações como a amortização de materiais para evitar que as peças toquem.
- Usar proteção acústica de acordo com as instruções do empregador e conforme exigido pelos regulamentos de segurança e saúde no trabalho.
- Opere e mantenha o triturador conforme recomendado no manual de instruções para evitar um aumento desnecessário de ruído.
- Se a rebarbadora estiver equipada com um silenciador, certifique-se sempre de que está no lugar e em boas condições de funcionamento quando a rebarbadora estiver a funcionar.
- Selecione, mantenha e substitua o consumível/ferramenta conforme recomendado no manual de instruções para evitar um aumento desnecessário de ruído.

1.2.7. Perigos de vibração

- A exposição à vibração pode causar danos incapacitantes nos nervos e na circulação sanguínea nas mãos e nos braços.
- Use roupas quentes quando trabalhar no frio e mantenha as mãos quentes e secas.
- Use mangas quando possível.
- Usar blotters quando fornecidos com o abrasivo aplicado.
- Opere e mantenha o rebarbador conforme recomendado no manual de instruções para evitar um aumento desnecessário da vibração.
- Não permita que a ferramenta trepilha na peça de trabalho, pois isso pode causar um aumento considerável nos níveis de vibração.
- Selecionar, manter e substituir o consumível/ferramenta conforme recomendado no manual de instruções para evitar um aumento desnecessário dos níveis de vibração.
- Suspenda o peso da máquina de uma bancada, de um dispositivo tensionador ou de um equilibrador, se possível.
- Segure a ferramenta sem pressão excessiva mas firmemente, tendo em conta as forças de reação da mão necessárias, pois o risco de vibrações é geralmente maior quando a força de preensão é maior. Use os meios adequados para absorver o binário de reação, se necessário.

1.2.8. Riscos de pó e fumo

- O pó e os fumos gerados pela utilização de trituradores podem afetar a saúde (por exemplo, cancro, anomalias congénitas, asma e/ou dermatoses); a avaliação de risco destes fenómenos perigosos e a implementação de controlos adequados para estes fenómenos perigosos são essenciais.
- A avaliação dos riscos deve ter em conta a poeira resultante da utilização da maquinaria e o potencial de volatilidade da poeira existente.
- Opere e mantenha o moinho conforme recomendado nestas instruções para minimizar o pó ou os fumos.
- Gases de descarga direta para minimizar o movimento do pó em ambientes poeirentos.
- Se forem produzidos pó ou fumos, deve ser dada prioridade ao seu controlo no ponto de emissão.

- Todas as funções ou acessórios integrados para a recolha, extração ou remoção de pó ou fumos ambiente devem ser devidamente operados e mantidos de acordo com as instruções do fabricante.
- Selecionar, manter e substituir o consumível/ferramenta, conforme recomendado nas instruções, para evitar a produção adicional de pó ou fumo desnecessário.
- Trabalhar com certos materiais cria emissões de fumo e poeira, causando um potencial ambiente explosivo.
- Usar proteção respiratória de acordo com as instruções do empregador e conforme exigido pelos regulamentos de segurança e saúde no trabalho. A máscara de pó deve ser capaz de filtrar partículas geradas pelo funcionamento da ferramenta.

1.2.9. Instruções de aviso adicionais para máquinas pneumáticas

- O ar pressurizado pode causar ferimentos graves. Desligue sempre o fornecimento de ar, drenar o tubo flexível de pressão de ar e desligar a unidade do fornecimento de ar quando não estiver a ser utilizado, antes de substituir os acessórios ou de efetuar reparações. Nunca direcione o fluxo de ar para si ou para outra pessoa.
- Chicotear nas mangueiras pode causar ferimentos graves. Verifique sempre se as mangueiras e as ligações estão apertadas e em bom estado.
- Quando são utilizados engates helicoidais universais (engates de garra), devem ser instalados pinos de segurança e devem ser utilizados cabos de segurança para proteger contra possíveis quebras entre a mangueira e a máquina ou a mangueira e o acoplamento.
- Não utilize engates rápidos na entrada da ferramenta, utilize engates de mangueira roscados de aço endurecido (ou um material com resistência de impactos comparável).
- Não ultrapasse a pressão máxima de ar marcada na máquina. A pressão máxima para este produto é de 6,2 bar.
- Nunca transporte uma máquina pneumática pela mangueira.
- Para as ferramentas controladas pela embraiagem, certifique-se de que a pressão de ar ou o nível de fornecimento de fluido não estão abaixo do nível mínimo especificado pelo fabricante e que o fornecimento de ar ou fluido não diminui depois de ter sido efetuado o ajuste da embraiagem.

1.2.10. Outras instruções de aviso

- Verifique periodicamente se todas as porcas, parafusos e outros elementos de fixação estão devidamente apertados.
- Limpe a ferramenta com um pano macio e seco. Nunca tome detergentes ou álcool.
- Verifique o binário de aperto com uma chave dinamométrica antes de utilizar.
- Certifique-se de que a ferramenta está bem fixa ao pendural.
- Verifique a ferramenta antes da utilização para a utilizar nas condições de segurança necessárias.
- O ar frio deve ser direcionado para longe das mãos.
- Apenas devem ser usados os lubrificantes recomendados pelo fabricante.
- É da responsabilidade do utilizador lubrificar corretamente a ferramenta. NÃO USE óleo inflamável ou volátil para lubrificar, ou seja. Óleo diesel, óleo diesel ou querosene.
- Proteger a mangueira de ar comprimido de danos (furos, etc.)



ATENÇÃO:

Não nos responsabilizamos por acidentes e danos devido ao não cumprimento destas instruções de utilização.

1.3. Símbolos de aviso



2. Visão geral

2.1. Âmbito de aplicação

Este moinho pneumático é ideal para moagem e separação.



AVISO:

Utilize a ferramenta apenas de acordo com o folheto informativo do fabricante.

2.2. Especificações técnicas

Referência 51270			
Rodar	11000 rpm	Fio	M14
Pressão máxima	6,2 bar (90 psi)	Rosca de entrada de ar	1/4"
Comprimento	275 mm	Sol Tubo de entrada de ar	3/8"
Consumo de ar	85 L/min	Peso	2,0 kg
Nível de pressão sonora L_{PA}	91,0 dB(A) $\pm$ K 3 dB(A) [de acordo com a norma EN ISO 15744]		
Nível de potência sonora L_{WA}	102,0 dB(A) $\pm$ K 3 dB(A) [de acordo com a norma EN ISO 15744]		
Vibração	$a_{h\ 8,34}$ m/s ² $\pm$ K 0,55 m/s ² [de acordo com a norma EN ISO 28927-1]		



Quando o nível de intensidade sonora experimentado pelo operador excede 85dB(A), é necessária proteção auditiva.

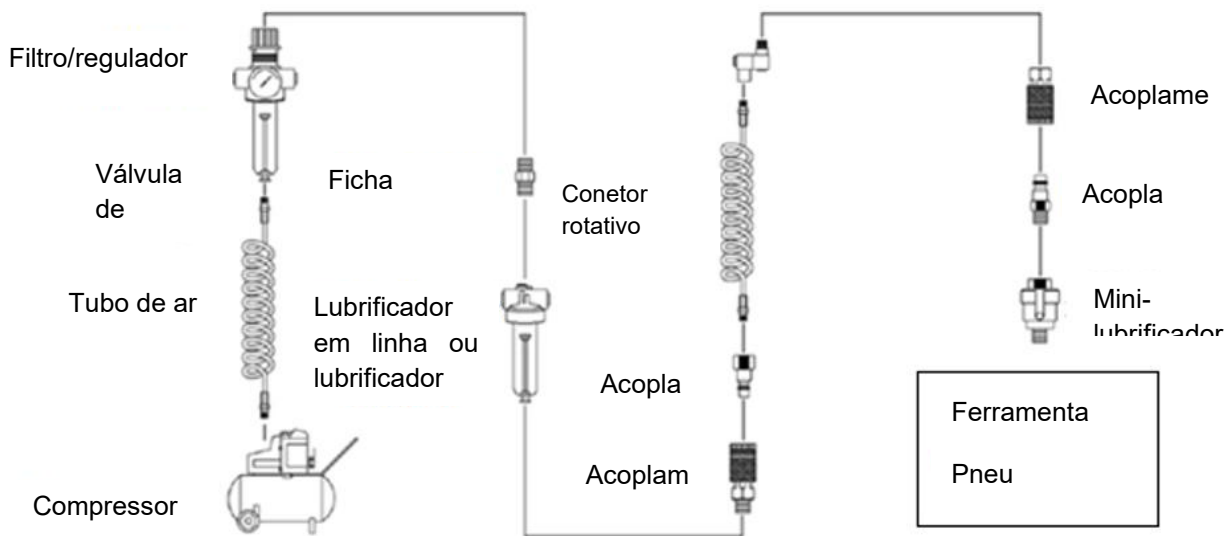
Os valores medidos podem ser diferentes dos especificados nas instruções de utilização. Isto pode ser causado pelas seguintes causas, que devem ser consideradas antes e durante a utilização do aparelho:

- Se o aparelho for utilizado corretamente e em boas condições de funcionamento

- Se os materiais forem processados corretamente
- Se as pegas estiverem bem fixas ao corpo da máquina

Se o utilizador sentir uma sensação desagradável ou notar descoloração da pele ao utilizar a máquina, pare imediatamente o trabalho em curso. Faça pausas regulares. Se os tempos de pausa não forem respeitados, pode aparecer uma síndrome de vibração mão-braço. Se a máquina for usada regularmente, use acessórios anti-vibração. Evite utilizar a máquina a uma temperatura de 10 °C ou inferior. Organize a sua superfície de trabalho para que a carga de vibração seja limitada.

3. Instalação e uso



3.1. Recomendações

- Recomenda-se vivamente a instalação de um filtro/separador de humidade, regulador de pressão e lubrificador entre a ferramenta e o compressor de ar.
- Defina a pressão do ar para 6,2 bar (extensão da vida útil da ferramenta e segurança do utilizador). Se definir o fluxo de ar para um valor mais elevado, a ferramenta ficará sobrecarregada.
- Instale um separador de água (filtro) antes do sistema de lubrificação.
- Antes de utilizar a ferramenta, certifique-se de que existe óleo (SAE 10) para lubrificação.
- Não utilize óleo com uma viscosidade demasiado elevada para lubrificar, pois isto pode reduzir a potência da ferramenta.
- Não utilize engates rápidos na entrada da ferramenta, utilize engates de mangueira roscados de aço endurecido (ou um material com resistência comparável).
- Não ultrapasse a pressão pneumática máxima indicada no dispositivo.
- Nunca transporte uma máquina pneumática pela mangueira.
- Lubrificar a entrada de ar antes de utilizar a ferramenta pneumática.

3.2. Instalação de um acessório de moagem



AVISO:

Para evitar ferimentos graves, antes de qualquer operação, desligue a ferramenta da rede de ar comprimido.

- Selecione o rebolo e coloque-o no colar.
- Usando as duas chaves fornecidas (uma para segurar o corpo e a outra para soltar o colar), tranque o rebolo no colar.
- Para remover o rebolo, proceda da mesma forma, com as duas chaves, desenrosque a porca do anel e retire o rebolo.

3.3. Ligar



AVISO:

Por razões de segurança, utilize sempre a ferramenta equipada com a sua caixa de proteção.

- Ajuste a pressão de trabalho. A pressão de trabalho permitida é de 6,2 bar (90 psi).
- Ligar a ferramenta ao fornecimento de ar.
- O dispositivo ligar/desligar tem um dispositivo de segurança. Antes de acionar o gatilho, prima a pequena alavanca para a frente e, simultaneamente, prima o gatilho.
- Liberte o gatilho para parar a ferramenta.

4. Manutenção



AVISO:

Certifique-se de usar todo o equipamento necessário ao trabalhar na ferramenta.

Para evitar ferimentos graves, antes de efetuar a manutenção, desligue a ferramenta da rede de ar comprimido.

- Use proteções adequadas para se proteger durante a manutenção.
- A manutenção preventiva regular mantém as ferramentas em condições de trabalho seguras.
- Verifique regularmente o fuso, a rosca e os dispositivos de fixação quanto a desgaste.
- Verifique se as uniões estão bem aparafusadas, volte a apertar, se necessário.
- Em caso de perda significativa de óleo e ar, verifique a ferramenta e repare-a, se necessário.
- Após cada utilização, verifique a velocidade de rotação e o nível de vibração. Se o nível de oscilações for superior, peça à ferramenta que seja reparada por um especialista antes de continuar a operação.
- Não substituir quaisquer componentes, nem modificar a construção ou o design. Se o componente utilizado não for o mesmo que o originalmente fornecido pelo fabricante, o fabricante não será responsável.

**ATENÇÃO:**

Esta ferramenta satisfaz as regras de segurança correspondentes. As reparações que não sejam as indicadas neste manual só devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

4.1.1. Água de condensação

Pode entrar através da entrada de ar pode danificar a ferramenta. Para evitar isso, é necessário esvaziar esta água do seu compressor. Os filtros de ar também devem ser limpos regularmente (semanalmente). Depois de o compressor estar a funcionar durante algum tempo, acumula-se muita água no interior do compressor. Deve ser evacuado regularmente e mantido ar seco.

4.1.2. Desempenho da sua ferramenta

É necessário realizar uma pequena manutenção diária: Limpar e lubrificar regularmente. Use apenas óleo para ferramentas pneumáticas.

4.1.3. Pressão de ar

Use o intervalo indicado. Se a pressão for muito baixa, você terá menos eficiência mesmo para o trabalho normal. Se a pressão for demasiado alta, mesmo que se obtenha maior eficiência, as partes internas da ferramenta são facilmente danificadas, reduzindo a vida útil da ferramenta.

4.1.4. Lubrificação

Todas as ferramentas pneumáticas têm de ser lubrificadas regularmente para as manter em boas condições de trabalho durante muito tempo.

Utilização de uma unidade FRL (regulador-lubrificador de filtro)

A ausência de um filtro é uma das principais causas de desgaste prematuro de peças de uma ferramenta pneumática devido a partículas estranhas sob pressão, como água, poeira, ferrugem, etc. Por isso, é essencial colocar um filtro. O filtro é usado para filtrar partículas estranhas do ar pressurizado para fornecer ar limpo e seco à ferramenta. O fluxo de ar deve ser suficiente para o filtro e o filtro deve ser limpo frequentemente. Se o caudal for insuficiente, afeta o funcionamento da ferramenta.

Instale este acessório a 50 cm da sua ferramenta na cadeia de fornecimento de ar. Quando o ar passa para a câmara de água-óleo, isto faz com que o lubrificante negue. Este acessório fornece óleo suficiente de forma consistente. É importante escolher o lubrificante correto, uma vez que pode haver um risco de danos na ferramenta. Em geral, recomenda-se o lubrificante SAE n.º 10. É proibido usar óleo grosso da máquina.

Se usado sem lubrificação pneumática, siga estas instruções:

- Desligar a ferramenta do tubo de ar
- Aplique algumas gotas de lubrificante para ferramentas de ar na entrada de ar e na entrada de óleo antes de cada utilização ou a cada hora durante a utilização contínua.

Se não utilizar a ferramenta durante vários dias, coloque mais 5 a 10 gotas de óleo na entrada de ar da ferramenta.

4.1.5. Armazenamento

Quando a ferramenta não estiver a ser utilizada, mantenha-a num local limpo e seco. Se precisar de guardar a ferramenta durante muito tempo, certifique-se de que a ferramenta está devidamente lubrificada antes de a guardar.

Antes de utilizar após armazenamento, coloque a ferramenta a trabalhar durante cerca de 30 segundos sem carga para garantir que o óleo é distribuído pela ferramenta.



AVISO:

A exposição da pele a pó perigoso pode levar a dermatoses graves. Se o pó for produzido ou tornado volátil pelo procedimento de manutenção, pode ser inalado.

5. Limpeza

Limpe a ferramenta elétrica após cada utilização. Guarde sempre a sua ferramenta num local seco.

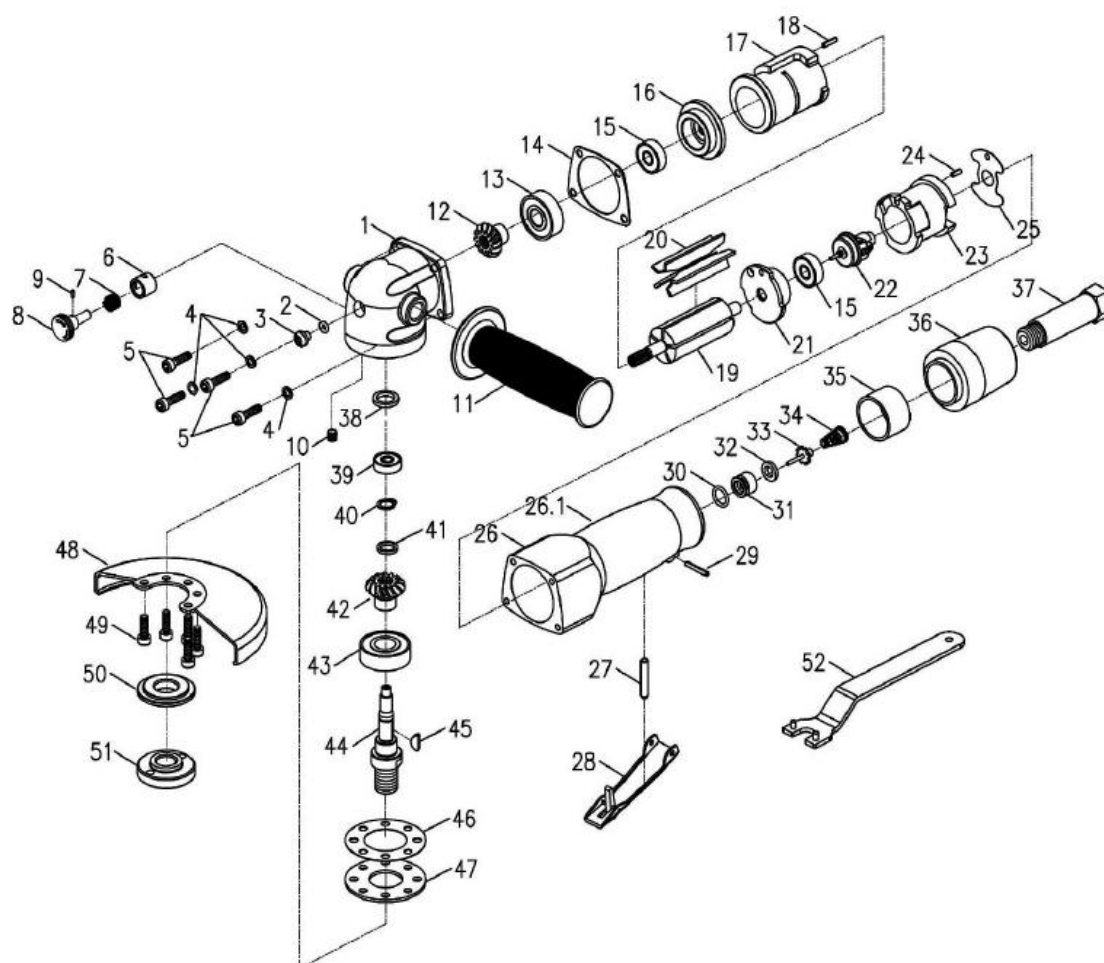
Limpe a máquina apenas a seco. Nunca use água ou produtos químicos de limpeza para limpar a sua ferramenta elétrica. Limpar com um pano seco. Use uma escova macia para remover o pó acumulado.

- Evite usar agentes cáusticos ao limpar peças de plástico. A maioria deles é sensível a danos causados por solventes comerciais.
- Use um pano limpo para remover sujeira, poeira, óleo, gordura, etc.

6. Problemas e soluções

Problemas	Possíveis causas	Ação correctiva
Já não funciona ou muito lentamente	29. Pó no bloco do motor 30. Pressão do ar demasiado baixa 31. Falta de petróleo 32. Rolamentos de esferas gastos	29. Introduzir óleo diesel através da entrada de ar para limpar o bloco do motor e, em seguida, adicionar óleo de motor recomendado para o lubrificar (SAE n.º 10) 30. Verificar o compressor de ar a ser utilizado e ajustar o regulador do compressor. 31. Lubrifique com óleo de motor (SAE 10) ou óleo de máquina de costura. 32. Substituir os rolamentos de esferas
Funciona sozinho	29. Mecanismo de disparo 30. A haste da válvula não pode ser retirada 31. Bola deformada ou suja 32. Mola danificada	Substituir as peças defeituosas
Humidade expelida da ferramenta	15. Presença de água no tanque 16. Presença de água no tubo de ar	15. Secar o depósito, lubrificar a ferramenta e rodar até deixar de ser detetada a presença de água. Volte a lubrificar a ferramenta e acione 1-2 s.. 16. Instale um filtro para reter a água. Nota: Para que o filtro seja eficaz, o ar utilizado tem de estar frio. Instale o filtro o mais longe possível do compressor.
A ferramenta roda à velocidade normal mas perde potência	29. Falta de lubrificação 30. Regulador na posição errada 31. Baixa pressão 32. Mecanismo de impactos gasto	15. Secar o depósito, lubrificar a ferramenta e rodar até deixar de ser detetada a presença de água. Volte a lubrificar a ferramenta e opere-a. 16. Instale um filtro para reter a água

7. Vista explodida – Lista de peças



NÃO	Descrição	NÃO	Descrição	NÃO	Descrição	NÃO	Descrição
1	Cabeça da engrenagem cônica	14	Junta	26,1	Borracha	39	Rolamentos de esferas
2	Anilha	15	Rolamentos de esferas	27	Haste da válvula	40	Anilha
3	Parafuso	16	Placa frontal	28	Activador	41	Anilha
4	Primavera	17	Cilindro	29	Primavera	42	Engrenagem
5	Parafuso	18	Primavera	30	Anilha	43	Rolamentos de esferas
6	Em pé	19	Rotor	31	Em pé	44	PIN
7	Primavera	20	Pallet	32	Borracha	45	Chave
8	Botão	21	Placa traseira	33	Haste da válvula	46	Junta
9	Primavera	22	Pêndulo	34	Primavera	47	Placa de fixação
10	Parafuso	23	Guia de entrada	35	Senti-me	48	Caixa de proteção
11	Pega	24	Primavera	36	Deflector de escape	49	Parafuso
12	Engrenagem	25	Junta	37	Entrada de ar	50	Flange
13	Rolamentos de esferas	26	Alojamento	38	Anilha	51	Flange
						52	Anilha

8. Garantia e conformidade do produto

A garantia não pode ser concedida como resultado de:

Utilização anormal, manobras erróneas, modificação não autorizada, defeito no transporte, manipulação ou manutenção, utilização de peças ou acessórios não originais, trabalho realizado por pessoal não autorizado, falta de proteção ou dispositivo de segurança para o operador, o não cumprimento das instruções acima mencionadas exclui a sua máquina da nossa garantia, as mercadorias viajam sob a responsabilidade do comprador a quem compete exercer qualquer recurso contra a transportadora nos formulários e prazos legais. Por favor, consulte os nossos Termos e Condições Gerais de Venda para obter reclamações ao abrigo da garantia.

Proteção ambiental:

O seu dispositivo contém muitos materiais recicláveis.

Lembramos que os aparelhos usados não devem ser misturados com outros resíduos. Os produtos elétricos não devem ser eliminados com resíduos domésticos. Recicle-os nos pontos de recolha fornecidos para o efeito. Contacte as autoridades locais ou o seu concessionário para aconselhamento sobre reciclagem.

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών και κατανοήστε τις οδηγίες ασφαλείας πριν από την εγκατάσταση, τη λειτουργία, την επισκευή, τη συντήρηση, την αλλαγή εξαρτημάτων. Εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Εάν η συσκευή πρόκειται να παραδοθεί σε άλλους, δώστε τους και αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

Διαβάστε όλες αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν και αποθηκεύστε αυτές τις πληροφορίες.

1.1. ΓΕΝΙΚΕΣ οδηγίες

1. **Χρήση σε ασφαλές περιβάλλον:** Δεν πρέπει να υπάρχει κίνδυνος εκρήξεων, διαβρωτικών προϊόντων στο περιβάλλον κατά τη διάρκεια της χρήσης.
2. **Χρήση από κατάλληλα άτομα:** Μόνο οι ειδικευμένοι, πεπειραμένοι χειριστές πρέπει να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή. Μην αφήνετε άτομα που δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο και δεν έχουν λάβει τις κατάλληλες οδηγίες για τη λειτουργία της συσκευής χωρίς επίβλεψη από εξειδικευμένο άτομο.
3. **Εξετάστε το περιβάλλον του χώρου εργασίας:** Μην εκθέτετε το εργαλείο σε βροχή. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρά, υγρά σημεία ή σημεία όπου υπάρχει κίνδυνος πιτσιλίσματος νερού. Διατηρήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Δώστε προσοχή στη θέση των εύκαμπτων σωλήνων πεπιεσμένου αέρα, άλλων καλωδίων κοντά στο χώρο εργασίας.
4. **Διατηρήστε μια καθαρή και ομαλή περιοχή εργασίας:** Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι ορατός από τη θέση εργασίας. Οι ακατάστατοι χώροι και οι πάγκοι εργασίας είναι επιρρεπείς σε ατυχήματα.
5. **Χρησιμοποιήστε το εργαλείο σε σταθερή θέση:** Διατηρήστε σταθερή υποστήριξη ποδιών και άνετη στάση. Αλλάξτε τη στάση του σώματος σε περίπτωση παρατεταμένης χρήσης, κάντε τακτικά διαλείμματα για να αποφύγετε δυσφορία ή κόπωση.
6. **Κρατήστε τους άλλους ανθρώπους μακριά:** Μην αφήνετε τους ανθρώπους, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, ανεπηρέαστους από την εργασία που βρίσκεται σε εξέλιξη, αγγίξτε το εργαλείο ή την επέκταση και κρατήστε τους μακριά από τον χώρο εργασίας, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με τα παιδιά και τα ζώα.
7. **Αποθήκευση αχρησιμοποίητων εργαλείων:** Τα αχρησιμοποιήτα εργαλεία πρέπει να αποθηκεύονται σε ξηρό ή κλειδωμένο μέρος μακριά από παιδιά.
8. **Μην πιέζετε το εργαλείο:** Ένα εργαλείο δίνει καλύτερα αποτελέσματα με ασφαλέστερο τρόπο στην ταχύτητα, στην ισχύ για την οποία σχεδιάστηκε.
9. **Χρησιμοποιήστε το σωστό εργαλείο:** Μην πιέζετε ένα μικρό εργαλείο ή ένα εξάρτημα για να εκτελέσετε τη μεγαλύτερη εργασία. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο για οποιονδήποτε σκοπό για τον οποίο δεν έχει σχεδιαστεί.
10. **Φοράτε κατάλληλα προστατευτικά ρούχα και εξοπλισμό:** Ποτέ μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα, καθώς μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη. Συνιστώνται προστατευτικά γάντια. Περιέχουν μακριά μαλλιά. Τα αντιολισθητικά υποδήματα συνιστώνται για υπαίθριες εργασίες.
11. **Χρησιμοποιήστε προστατευτικό εξοπλισμό:** Χρησιμοποιήστε γυαλιά ασφαλείας, μάσκα σκόνης εάν οι εργασίες παράγουν σκόνη, προστατευτικά γάντια και προστασία ακοής.
12. **Συνδέστε τον εξοπλισμό εξαγωγής σκόνης:** Εάν το εργαλείο παρέχεται για τη σύνδεση του εξοπλισμού εξαγωγής και ανάκτησης σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται σωστά.
13. **Μην κλίνετε πάρα πολύ:** Διατηρήστε την καλή υποστήριξη και την ισορροπία ανά πάσα στιγμή.

14. **Αντιμετωπίστε τα εργαλεία με προσοχή:** Κρατήστε τα εργαλεία καθαρά για να βελτιστοποιήσετε την εργασία και την ασφάλεια. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή εξαρτημάτων. Ελέγχετε περιοδικά την κατάστασή τους, εάν είναι απαραίτητο, για την επισκευή τους από εγκεκριμένο σταθμό συντήρησης.
15. **Μείνετε σε εγρήγορση:** Επικεντρωθείτε στην εργασία. Χρησιμοποιήστε καλή κρίση. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.
16. **Ελέγξτε για κατεστραμμένα εξαρτήματα:** Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, ελέγξτε προσεκτικά την κατάσταση των εξαρτημάτων για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά και ότι εκτελούν την εργασία τους. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση και την ελευθερία λειτουργίας των κινούμενων μερών, την κατάσταση και την τοποθέτηση των εξαρτημάτων και τυχόν άλλες συνθήκες που ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά τη λειτουργία. Τυχόν εξαρτήματα σε κακή κατάσταση πρέπει να επισκευάζονται ή να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο σταθμό σέρβις, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
17. **Αξεσουάρ:** Χρησιμοποιήστε μόνο εξαρτήματα κατάλληλα για αυτό το εργαλείο.
18. **Διατηρήστε τα εργαλεία με προσοχή:** Κρατήστε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά για καλύτερη και ασφαλέστερη απόδοση. Ακολουθήστε τις οδηγίες για το γρασάρισμα και την αντικατάσταση των παρελκομένων. Επιθεωρείτε τακτικά τα καλώδια/τα καλώδια του εργαλείου και επισκευάστε τον εξοπλισμό που έχει υποστεί ζημιά από εξουσιοδοτημένο τμήμα τεχνικής υποστήριξης.
19. **Μην τροποποιείτε το μηχάνημα:** Δεν πρέπει να πραγματοποιηθούν τροποποιήσεις ή/και αναμετατροπή. Η χρήση παρελκομένων ή προσαρτώμενων εξαρτημάτων διαφορετικών από αυτά που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό.
20. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και χωρίς λιπαντικό και γράσο.
21. Αποσυνδέστε τα εργαλεία από την παροχή ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιούνται, πριν από τη συντήρηση και κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων όπως λεπίδες, τρυπάνια και εξαρτήματα κοπής.
22. **Αφαιρέστε τα πλήκτρα ρύθμισης:** Βεβαιωθείτε ότι έχετε συνηθίσει να ελέγχετε εάν τα πλήκτρα και τα άλλα εξαρτήματα ρύθμισης έχουν αφαιρεθεί από το εργαλείο πριν από την εκκίνηση.
23. **Αποφύγετε την πρόωρη εκκίνηση:** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "OFF" κατά τη σύνδεση.
24. **Χρησιμοποιείτε εξωτερικά καλώδια σύνδεσης:** Όταν το εργαλείο χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε μόνο επεκτάσεις που προορίζονται για εξωτερική χρήση και επισημαίνονται ανάλογα.
25. **Μείνετε σε εγρήγορση:** Παρακολουθήστε τι κάνετε, χρησιμοποιήστε την κοινή λογική και μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι.
26. **Ελέγξτε για κατεστραμμένα εξαρτήματα:** Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για οποιονδήποτε άλλο σκοπό, θα πρέπει να εξεταστεί προσεκτικά για να διαπιστωθεί ότι θα λειτουργήσει σωστά και θα εκτελέσει την προβλεπόμενη λειτουργία του. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση ή το μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, καθώς και την απουσία σπασμένων μερών, τις συνθήκες στερέωσης και άλλες συνθήκες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία του εργαλείου. Ένα προστατευτικό ή οποιοδήποτε άλλο κατεστραμμένο εξάρτημα πρέπει να επισκευάζεται ή να αντικαθίσταται σωστά από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Αντικαταστήστε τους ελαττωματικούς διακόπτες με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν σας επιτρέπει να ενεργοποιήσετε τη συσκευή στη θέση OFF.
27. **Κίνδυνος ζεμάματος:** Αφήστε τα κινούμενα μέρη (ακροφύσιο) να κρυώσουν πριν τα αγγίξετε.
28. **Αναθέστε την επισκευή του εργαλείου από εξειδικευμένο άτομο:** Το εργαλείο αυτό πληροί τους αντίστοιχους κανόνες ασφαλείας. Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα που χρησιμοποιούν γνήσια ανταλλακτικά. Διαφορετικά, αυτό μπορεί να εκθέσει τον χρήστη σε σημαντικό κίνδυνο. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή για αντικατάσταση των υποβαθμισμένων ετικετών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η χρήση οποιουδήποτε παρελκομένου ή παρελκομένου άλλου από εκείνο που συνιστάται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο τραυματισμού ατόμων.

1.2. ΕΙΔΙΚΕΣ οδηγίες



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το εργαλείο. Η αποτυχία ελέγχου ενός εργαλείου μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.

1.2.1. Κίνδυνοι προβολής

- Να είστε σε εγρήγορση για το γεγονός ότι η θραύση του εξαρτήματος, των εξαρτημάτων ή του ίδιου του εργαλείου μπορεί να δημιουργήσει βλήματα με μεγάλη ταχύτητα.
- Η ρύθμιση ταχύτητας του προσαρτώμενου εξαρτήματος πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με τη μέγιστη ταχύτητα που υποδεικνύεται στη συσκευή. Τα προσαρτώμενα εξαρτήματα που λειτουργούν με ταχύτητα υψηλότερη από την καθορισμένη ρύθμιση ταχύτητας ενδέχεται να σπάσουν και να πεταχτούν.
- Να φοράτε πάντα προστασία των ματιών από κρούσεις κατά τη λειτουργία του μύλου. Θα πρέπει να αξιολογείται ο κατάλληλος βαθμός προστασίας για κάθε χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τους κατάλληλους δίσκους. Ένας ακατάλληλος ή ελαττωματικός δίσκος μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά. Να είστε σε εγρήγορση για το γεγονός ότι η θραύση του εξαρτήματος, των εξαρτημάτων ή του ίδιου του εργαλείου μπορεί να δημιουργήσει βλήματα με μεγάλη ταχύτητα.
- Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα είναι ασφαλισμένο με ασφάλεια.
- Βεβαιωθείτε ότι το λειαντικό έχει σφικτεί σωστά στο μύλο.
- Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό είναι στη θέση του, σε καλή κατάσταση και έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι έχει ελεγχθεί τακτικά.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται οι φλάντζες που καθορίζονται από τον κατασκευαστή, ότι βρίσκονται σε καλή κατάσταση, π.χ. χωρίς ρωγμές ή γρέζια και ότι είναι επίπεδες.
- Επιθεωρήστε τα σπειρώματα του άξονα και του άξονα για ζημιά ή φθορά.
- Βεβαιωθείτε ότι οι σπινθήρες ή τα υπολείμματα που προκύπτουν από τη χρήση δεν δημιουργούν κίνδυνο.
- Αποσυνδέστε το μύλο από την πηγή ισχύος πριν αλλάξετε το λειαντικό και εκτελέσετε εργασίες συντήρησης.
- Ελέγχετε τακτικά ότι η ταχύτητα του μηχανήματος δεν είναι υψηλότερη από αυτήν που υποδεικνύεται στο μηχάνημα. Οι εν λόγω έλεγχοι ταχύτητας διενεργούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

1.2.2. Κίνδυνοι λειτουργίας

- Αποφύγετε την επαφή με τον περιστρεφόμενο άξονα και τον τοποθετημένο τροχό λείανσης για να αποφύγετε την κοπή των χεριών και άλλων τμημάτων του σώματος. Κρατήστε τα χέρια μακριά από κινούμενα μέρη.
- Οι χειριστές και το προσωπικό συντήρησης πρέπει να είναι φυσικά σε θέση να χειρίζονται χύδην υλικά, να μεταφέρουν και να τροφοδοτούν το μηχάνημα.
- Κρατήστε το μηχάνημα σωστά: Να είστε έτοιμοι να αντιδράσετε σε κανονικές ή απροσδόκητες κινήσεις και να έχετε και τα δύο χέρια διαθέσιμα.
- Υιοθετήστε μια σταθερή στάση και μια ασφαλή υποστήριξη ποδιών για να εξουδετερώσετε οποιαδήποτε κανονική ή απροσδόκητη κίνηση του εργαλείου που προκαλείται από τις δυνάμεις αντίδρασης εργαλείων.
- Το χτύπημα από τους εύκαμπτους σωλήνες μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση και ότι έχουν συνδεθεί σωστά πριν από τη χρήση.
- Οι απροσδόκητες κινήσεις του εργαλείου μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό είτε από δυνάμεις αντίδρασης, θραύση ενός εργαλείου που έχει εισαχθεί είτε από τη ράβδο αντίδρασης.

- Αφήστε το κουμπί on/off σε περίπτωση διακοπής του αέρα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Εάν ο χρόνος διακοπής είναι μεγαλύτερος από 5 s, συνιστάται να τοποθετήσετε το μύλο σε σταθερή θέση.
- Κατά την αποκόλληση, το τεμάχιο εργασίας πρέπει να συγκρατείται με τέτοιο τρόπο ώστε το πλάτος αυλάκωσης να παραμένει σταθερό ή να αυξάνεται καθ' όλη τη λειτουργία.
- Εάν το λειαντικό έχει μπλοκάρει στην αυλάκωση, απενεργοποιήστε το μύλο και αφήστε το μύλο ελεύθερο. Βεβαιωθείτε ότι ο τροχός λείανσης παραμένει σωστά συνδεδεμένος και δεν έχει υποστεί ζημιά πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
- Οι τροχοί λείανσης και οι τροχοί αποκοπής δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για πλευρική λείανση (εξαιρέση: Τροχοί λείανσης που προορίζονται για πλευρική λείανση). Οι τροχοί λείανσης πρέπει να χρησιμοποιούνται κάτω από την περιφερειακή ταχύτητα του λειαντικού.
- Ο χειριστής πρέπει να ελέγξει ότι δεν υπάρχουν άνθρωποι γύρω.
- Οι σπινθήρες μπορούν να αναφλέξουν τα ρούχα και να δημιουργήσουν σοβαρά εγκαύματα. Βεβαιωθείτε ότι δεν πέφτουν σπινθήρες στα ρούχα. Φορέστε ρούχα επιβραδυντικά πυρκαγιάς και τοποθετήστε ένα κουβά με νερό κοντά.
- Μην εγκαθιστάτε ποτέ το εργαλείο πριν σταματήσει εντελώς το εξάρτημα. Το περιστρεφόμενο εξάρτημα μπορεί να πιάσει μια επιφάνεια και να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του εργαλείου.
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο ενώ το μεταφέρετε κοντά στο σώμα σας. Η τυχαία επαφή με το περιστρεφόμενο εξάρτημα μπορεί να πιάσει τα ρούχα του χειριστή και να τραυματίσει τον χειριστή.
- Σε περίπτωση διακοπής κατά τη χρήση, ολοκληρώστε την εργασία και σταματήστε το εργαλείο πριν ανυψώσετε το κεφάλι.
- Μην πιέζετε τη σκανδάλη κατά τη σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα πεπιεσμένου αέρα.
- Ποτέ μην αφήνετε τον εαυτό σας ή κανέναν να σας δείξει το μύλο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρές ζημιές.
- Φοράτε κράνος ασφαλείας κατά την εργασία πάνω από το κεφάλι.
- Η λειτουργία του μηχανήματος μπορεί να εκθέσει τα χέρια του χειριστή σε επικίνδυνα φαινόμενα όπως κοψίματα, εκδορές και θερμότητα. Φοράτε κατάλληλα γάντια για την προστασία των χεριών.
- Συνιστάται προστατευτική ενδυμασία.
- Τα υποδήματα ασφαλείας συνιστώνται για όλη τη διάρκεια χρήσης του πνευματικού εργαλείου.

1.2.3. Κίνδυνοι που σχετίζονται με επαναλαμβανόμενες κινήσεις

- Κατά τη χρήση ενός μύλου για εργασία, ο χειριστής μπορεί να αισθανθεί μούδιασμα στα χέρια, τα χέρια, τους ώμους, το λαιμό ή άλλα μέρη του σώματος.
- Κατά τη χρήση ενός μύλου, ο χειριστής πρέπει να υιοθετήσει μια άνετη στάση, να διατηρήσει την καλή υποστήριξη ποδιών και να αποφύγει τις ασυνήθιστες ή ασταθείς στάσεις. Ο χειριστής πρέπει να αλλάξει τη στάση του σώματος κατά τη διάρκεια μιας μακράς εργασίας. Αυτό μπορεί να βοηθήσει στην αποφυγή δυσφορίας και κόπωσης.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη χρήση. Εάν ο χειριστής παρουσιάσει συμπτώματα όπως υποτροπιάζουσα ή επίμονη δυσφορία, πόνο, νωθρότητα, πόνο, μυρμήγκιασμα, μούδιασμα, κάψιμο ή αγκυλώσεις, αυτά τα προειδοποιητικά σημάδια δεν πρέπει να αγνοούνται. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο, ενημερώστε τον εργοδότη και συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο επαγγελματία ιατρό.

1.2.4. Κίνδυνοι παρελκομένων

- Αποσυνδέστε το μύλο από την πηγή τροφοδοσίας πριν αλλάξετε το εργαλείο ή το εξάρτημα.

- Χρησιμοποιείτε μόνο τα μεγέθη και τους τύπους εξαρτημάτων και αναλωσίμων που συνιστώνται από τον κατασκευαστή του μύλου. Μην χρησιμοποιείτε άλλους τύπους ή μεγέθη εξαρτημάτων ή αναλωσίμων.
- Βεβαιωθείτε ότι οι διαστάσεις του λειαντικού είναι συμβατές με το μύλο και ότι το λειαντικό είναι κατάλληλο για τον άξονα.
- Βεβαιωθείτε ότι ο τύπος και το μέγεθος του νήματος του λειαντικού ταιριάζουν ακριβώς με τον τύπο του νήματος και το μέγεθος του άξονα.
- Ελέγξτε το λειαντικό πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα που μπορεί να έχουν πέσει (ενδεχομένως) ή που είναι πελεκημένα, ραγισμένα ή με άλλα ελαττώματα.
- Βεβαιωθείτε ότι το λειαντικό είναι σωστά τοποθετημένο και ασφαλισμένο πριν από τη χρήση και λειτουργήστε το μύλο κενού για τουλάχιστον 1 λεπτά σε ασφαλή θέση, σταματήστε το αμέσως εάν ανιχνευθούν σημαντικές δονήσεις ή άλλα ελαττώματα και προσδιορίστε την αιτία αυτών των ελαττωμάτων. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που είναι σε καλή κατάσταση και έχουν σχεδιαστεί για χρήση με πνευματικά εργαλεία.
- Αποτρέψτε το άκρο του άξονα από το να έρθει σε επαφή με τους τροχούς του κυτέλλου, τους κώνους ή τους δακτυλίους με σπείρωμα που προορίζονται να τοποθετηθούν στις άτρακτους του μηχανήματος, ελέγχοντας τις διαστάσεις τους και άλλα κατάλληλα δεδομένα.
- Όταν τα λειαντικά προϊόντα παρέχονται ή χρησιμοποιούνται με τους προσαρμοστές ή τους δακτυλίους μείωσης, ο χρήστης πρέπει να διασφαλίσει ότι ο προσαρμογέας ή η μείωση δεν έρχονται σε επαφή με την επιφάνεια της φλάντζας και ότι η δύναμη σύσφιξης μεταδίδει επαρκή περιστροφική κίνηση για να αποφευχθεί η ολίσθηση του λειαντικού.
- Σε περιπτώσεις όπου οι φλάντζες παρέχονται για περισσότερους από έναν τύπους ή μεγέθους λειαντικών, να τοποθετείτε πάντα τη σωστή φλάντζα(ς) για το λειαντικό που χρησιμοποιείται.
- Αποφύγετε την άμεση επαφή με το εργαλείο κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, καθώς μπορεί να είναι ζεστό ή αιχμηρό.
- Αποθηκεύστε και χειριστείτε τα λειαντικά προϊόντα με προσοχή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Μην χρησιμοποιείτε πρόσθετες συσκευές που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή για αυτό το εργαλείο. Η δυνατότητα σύνδεσης ενός επαγγελματικού εργαλείου σε μια συσκευή ή μηχανή δεν εγγυάται ότι θα χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια.

1.2.5. Κίνδυνοι που σχετίζονται με το εργασιακό περιβάλλον

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια, γραμμές αερίου κ.λπ. δεν είναι πιθανό να υποστεί ζημιά από τη λειτουργία του μηχανήματος.
- Οι γραβάτες, η απώλεια ισορροπίας και οι πτώσεις είναι οι κύριες αιτίες τραυματισμού στο χώρο εργασίας. Δώστε προσοχή στις ολισθηρές επιφάνειες που προκαλούνται από τη λειτουργία του μηχανήματος και την απώλεια ισορροπίας που προκαλείται από γραμμές αέρα ή υδραυλικούς εύκαμπτους σωλήνες.
- Μετακινηθείτε προσεκτικά σε άγνωστα περιβάλλοντα. Μπορεί να υπάρχουν επικίνδυνα φαινόμενα, όπως αυτά που σχετίζονται με την ηλεκτρική ενέργεια ή άλλες καλωδιώσεις.
- Αυτός ο μύλος δεν προορίζεται για χρήση σε δυνητικά εκρηκτικές ατμόσφαιρες και δεν είναι μονωμένος όταν έρχεται σε επαφή με μια παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.
- Δώστε προσοχή στη θέση των εύκαμπτων σωλήνων πεπιεσμένου αέρα, άλλων καλωδίων κοντά στο χώρο εργασίας.
- Αφαιρέστε οποιοδήποτε ύφασμα, ρουχισμό, σχοινί, σπάγκο ή άλλα αντικείμενα κοντά στην περιοχή εργασίας.
- Μην χρησιμοποιείτε σε περιορισμένους χώρους και βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας δεν συνθλίβονται μεταξύ του εργαλείου και του τεμαχίου εργασίας.

1.2.6. Θόρυβος από τους κινδύνους θορύβου

- Η έκθεση σε υψηλές πιέσεις ήχου μπορεί να προκαλέσει μόνιμη και απενεργοποίηση της απώλειας ακοής και άλλα προβλήματα όπως εμβοές (κουδούνισμα, κουδούνισμα, σφύριγμα ή βρυχηθμό στα αυτιά). Ως εκ τούτου, είναι ζωτικής σημασίας η αξιολόγηση του κινδύνου και η εφαρμογή κατάλληλων ελέγχων για τα εν λόγω επικίνδυνα φαινόμενα.
- Να φοράτε προστατευτικά ακοής κατά τη διάρκεια κάθε χρήσης της συσκευής, σύμφωνα με τις οδηγίες του εργοδότη και όπως απαιτείται από τους κανονισμούς επαγγελματικής ασφάλειας και υγείας.
- Οι κατάλληλοι έλεγχοι για τη μείωση του κινδύνου μπορεί να περιλαμβάνουν ενέργειες όπως η απόσβεση υλικών για την πρόληψη του κουδούνισματος εξαρτημάτων.
- Χρησιμοποιήστε ακουστική προστασία σύμφωνα με τις οδηγίες του εργοδότη και όπως απαιτείται από τους κανονισμούς επαγγελματικής ασφάλειας και υγείας.
- Λειτουργήστε και διατηρήστε το μύλο όπως συνιστάται στο εγχειρίδιο οδηγιών για να αποφύγετε την περιττή αύξηση θορύβου.
- Εάν ο μύλος είναι εξοπλισμένος με σιγαστήρα, βεβαιωθείτε πάντα ότι είναι στη θέση του και σε καλή κατάσταση λειτουργίας όταν ο μύλος λειτουργεί.
- Επιλέξτε, διατηρήστε και αντικαταστήστε το αναλωσιμο/εργαλείο, όπως συνιστάται στο εγχειρίδιο οδηγιών, για να αποφύγετε την περιττή αύξηση θορύβου.

1.2.7. Κίνδυνοι κραδασμών

- Η έκθεση σε κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα νεύρα και την κυκλοφορία του αίματος στα χέρια και τα χέρια.
- Φορέστε ζεστά ρούχα όταν εργάζεστε στο κρύο και κρατήστε τα χέρια ζεστά και στεγνά.
- Χρησιμοποιήστε τα μανίκια όταν είναι δυνατόν.
- Χρησιμοποιείτε φουσητήρες όταν παρέχεται με το λειαντικό που εφαρμόζεται.
- Λειτουργήστε και διατηρήστε το μύλο όπως συνιστάται στο εγχειρίδιο οδηγιών για να αποφύγετε την περιττή αύξηση των κραδασμών.
- Μην αφήνετε το εργαλείο να φλυαρεί στο τεμάχιο εργασίας, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση των επιπέδων κραδασμών.
- Επιλέξτε, διατηρήστε και αντικαταστήστε το αναλωσιμο/εργαλείο, όπως συνιστάται στο εγχειρίδιο οδηγιών, για να αποφύγετε την περιττή αύξηση των επιπέδων κραδασμών.
- Αναστείλετε το βάρος του μηχανήματος από έναν πάγκο, μια συσκευή τάνυσης ή μια συσκευή εξισορρόπησης, εάν είναι δυνατόν.
- Κρατήστε το εργαλείο χωρίς υπερβολική πίεση αλλά σταθερά, λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτούμενες δυνάμεις αντίδρασης των χεριών, καθώς ο κίνδυνος από δονήσεις είναι συνήθως υψηλότερος όταν η δύναμη συγκράτησης είναι μεγαλύτερη. Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα μέσα για να απορροφήσετε τη ροπή αντίδρασης, εάν ζητηθεί.

1.2.8. Κίνδυνοι σκόνης και καπνού

- Η σκόνη και οι αναθυμιάσεις που δημιουργούνται από τη χρήση μύλων μπορούν να επηρεάσουν την υγεία (π.χ. καρκίνοι, συγγενείς ανωμαλίες, άσθμα ή/και δερματοπάθειες). Η εκτίμηση κινδύνου αυτών των επικίνδυνων φαινομένων και η εφαρμογή κατάλληλων ελέγχων για αυτά τα επικίνδυνα φαινόμενα είναι απαραίτητες.
- Η αξιολόγηση κινδύνου θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τη σκόνη που προκύπτει από τη χρήση του μηχανήματος και το δυναμικό μεταβλητότητας της υπάρχουσας σκόνης.
- Λειτουργήστε και διατηρήστε το μύλο όπως συνιστάται σε αυτές τις οδηγίες για να ελαχιστοποιήσετε τη σκόνη ή τους καπνούς.
- Αέρια άμεσης εκκένωσης για την ελαχιστοποίηση της κίνησης της σκόνης σε περιβάλλοντα με σκόνη.

- Εάν παράγεται σκόνη ή αναθυμιάσεις, δίνεται προτεραιότητα στον έλεγχο τους στο σημείο εκπομπής.
- ΟΛΕΣ οι ενσωματωμένες λειτουργίες ή εξαρτήματα για τη συλλογή, την εξαγωγή ή την αφαίρεση σκόνης ή αναθυμιάσεων περιβάλλοντος πρέπει να λειτουργούν και να συντηρούνται σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Επιλέξτε, διατηρήστε και αντικαταστήστε το αναλωσιμο/εργαλείο, όπως συνιστάται στις οδηγίες, για να αποφύγετε την περιττή πρόσθετη σκόνη ή την παραγωγή καπνού.
- Η εργασία με ορισμένα υλικά δημιουργεί εκπομπές καπνού και σκόνης, προκαλώντας ένα πιθανό εκρηκτικό περιβάλλον.
- Χρησιμοποιείτε αναπνευστική προστασία σύμφωνα με τις οδηγίες του εργοδότη και όπως απαιτείται από τους κανονισμούς επαγγελματικής ασφάλειας και υγείας. Η μάσκα σκόνης πρέπει να είναι σε θέση να φιλτράρει τα σωματίδια που δημιουργούνται από τη λειτουργία του εργαλείου.

1.2.9. Πρόσθετες οδηγίες προειδοποίησης για πνευματικά μηχανήματα

- Ο πεπιεσμένος αέρας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Να απενεργοποιείτε πάντα την παροχή αέρα, να αποσπαιγίζετε το σωλήνα πίεσης αέρα και να αποσυνδέετε τη μονάδα από την παροχή αέρα όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή κάνετε επισκευές. Ποτέ μην κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς τον εαυτό σας ή κάποιο άλλο άτομο.
- Το χτύπημα από τους εύκαμπτους σωλήνες μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Ελέγχετε πάντα ότι οι εύκαμπτοι σωλήνες και οι συνδέσεις είναι σφιχτοί και σε καλή κατάσταση.
- Όταν χρησιμοποιούνται ελικοειδείς σύνδεσμοι γενικής χρήσης (σύνδεσμοι αρπάγων), πρέπει να τοποθετούνται πείροι ασφαλείας και να χρησιμοποιούνται καλώδια ασφαλείας για την προστασία από πιθανά σπασίματα μεταξύ εύκαμπτου σωλήνα και μηχανήματος ή εύκαμπτου σωλήνα και συνδέσμου.
- Μην χρησιμοποιείτε ταχυσυνδέσμους στην είσοδο του εργαλείου, χρησιμοποιήστε συνδέσμους εύκαμπτων σωλήνων με σπείρωμα από σκληρυμένο χάλυβα (ή υλικό με παρόμοια αντοχή στην κρούση).
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη πίεση αέρα που επισημαίνεται στο μηχανήμα. Η μέγιστη πίεση για αυτό το προϊόν είναι 6,2 bar.
- Ποτέ μην μεταφέρετε ένα πνευματικό μηχανήμα από τον εύκαμπτο σωλήνα.
- Βεβαιωθείτε για τα εργαλεία που ελέγχονται από το συμπλέκτη ότι η πίεση αέρα ή η στάθμη παροχής υγρού δεν είναι κάτω από την ελάχιστη στάθμη που καθορίζεται από τον κατασκευαστή και ότι η παροχή αέρα ή υγρού δεν μειώνεται μετά τη ρύθμιση του συμπλέκτη.

1.2.10. ΆΛΛΕΣ οδηγίες προειδοποίησης

- Ελέγχετε περιοδικά ότι όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και οι άλλοι σύνδεσμοι είναι σωστά σφιγμένα.
- Καθαρίστε το εργαλείο με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μην παίρνετε ποτέ απορρυπαντικά ή αλκοόλ.
- Ελέγξτε τη ροπή σύσφιξης με ένα δυναμόκλειδο πριν από τη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι καλά συνδεδεμένο στην κρεμάστρα.
- Ελέγξτε το εργαλείο πριν το χρησιμοποιήσετε για να το χρησιμοποιήσετε στις απαιτούμενες συνθήκες ασφαλείας.
- Ο κρύος αέρας πρέπει να κατευθύνεται μακριά από τα χέρια.
- Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο λιπαντικά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Είναι ευθύνη του χρήστη να λιπαίνει σωστά το εργαλείο. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ εύφλεκτο ή πτητικό λάδι για να λιπάνετε, ΙΕ. Πετρέλαιο ντίζελ, πετρέλαιο ντίζελ ή κηροζίνη.
- Προστατέψτε το σωλήνα πεπιεσμένου αέρα από ζημιές (τρυπήματα, κ.λπ.)

**ΠΡΟΣΟΧΉ:**

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα και ζημιές λόγω μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.

1.3. Προειδοποιητικά σύμβολα



2. Επισκόπηση

2.1. Πεδίο εφαρμογής

Αυτός ο πνευματικός μύλος είναι ιδανικός για τη λείανση και το χωρισμό μακριά.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο σύμφωνα με το φύλλο οδηγιών χρήσης του κατασκευαστή.

2.2. Τεχνικές προδιαγραφές

Αναφορά 51270			
Περιστρέψτε το	11000 σ.α.λ.	Νήμα	M14
Μέγ. Πίεση	6,2 bar (90psi)	Σπείρωμα εισόδου αέρα	1/4"
Μήκος	275 mm	ΗΛΙΟΣ Σωλήνας εισόδου αέρα	3/8"
Κατανάλωση αέρα	85 L/min	ΒΑΡΟΣ	2,0 kg
Στάθμη πίεσης ήχου L_{pA}		91,0 dB(A) $\pm K = 3$ dB(A) [σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 15744]	
Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{wa}		102,0 dB(A) $\pm K = 3$ dB(A) [σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 15744]	
Κραδασμοί		$a_h = 8,34 \text{ m/s}^2 \pm K = 0,55 \text{ m/s}^2$ [σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 28927-1]	



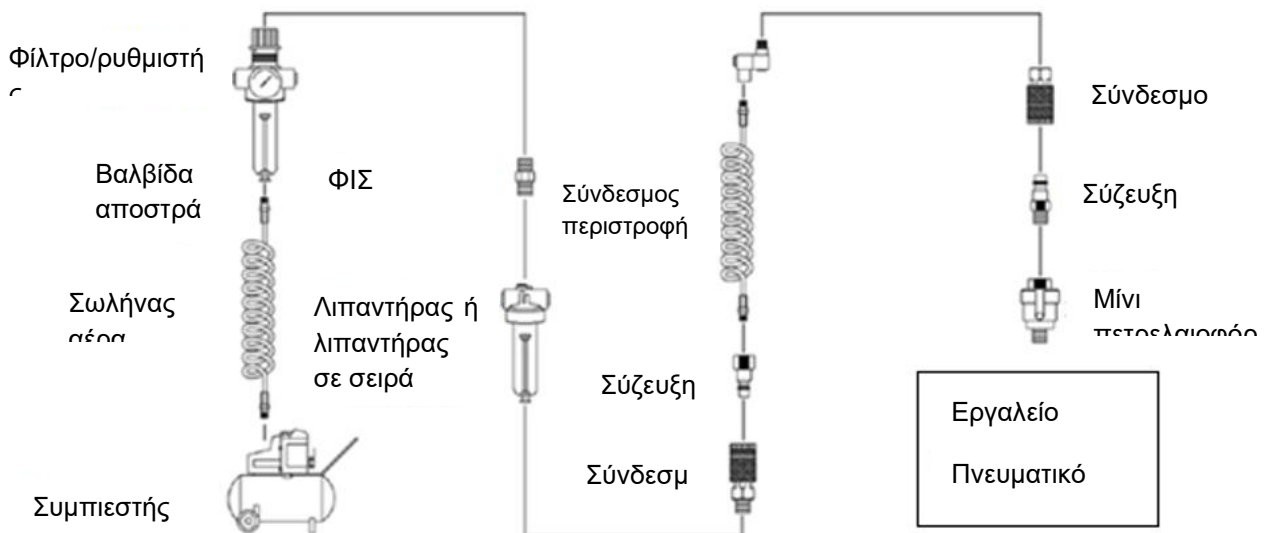
Όταν το επίπεδο έντασης ήχου που βιώνει ο χειριστής υπερβαίνει το 85dB (στοιχείο Α), απαιτείται προστασία ακοής.

Οι μετρούμενες τιμές ενδέχεται να διαφέρουν από εκείνες που καθορίζονται στις οδηγίες χρήσης. Αυτό μπορεί να προκληθεί από τις ακόλουθες αιτίες, οι οποίες πρέπει να ληφθούν υπόψη πριν και καθ' όλη τη χρήση της συσκευής:

- Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται σωστά και σε καλή κατάσταση λειτουργίας
- Εάν τα υλικά υποβάλλονται σε επεξεργασία σωστά
- Εάν οι λαβές είναι καλά στερεωμένες στο σώμα του μηχανήματος

Εάν ο χρήστης αισθανθεί μια δυσάρεστη αίσθηση ή παρατηρήσει αποχρωματισμό του δέρματος κατά τη χρήση του μηχανήματος, σταματήστε αμέσως την εργασία που βρίσκεται σε εξέλιξη. Κάντε τακτικά διαλείμματα. Εάν δεν τηρούνται οι χρόνοι διακοπής, μπορεί να εμφανιστεί ένα σύνδρομο δόνησης χεριού-βραχίονα. Εάν το μηχανήμα χρησιμοποιείται τακτικά, χρησιμοποιήστε εξαρτήματα κατά των κραδασμών. Αποφύγετε τη χρήση του μηχανήματος σε θερμοκρασία 10°C ή χαμηλότερη. Τακτοποιήστε την επιφάνεια εργασίας σας έτσι ώστε το φορτίο δόνησης είναι περιορισμένο.

3. Εγκατάσταση και χρήση



3.1. ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

- Συνιστάται ιδιαίτερα η τοποθέτηση φίλτρου/διαχωριστή υγρασίας, ρυθμιστή πίεσης και λιπαντικού μεταξύ του εργαλείου και του αεροσυμπιεστή.
- Ρυθμίστε την πίεση αέρα στα 6,2 bar (παράταση της διάρκειας ζωής του εργαλείου και ασφάλεια του χρήστη). Εάν ρυθμίσετε τη ροή αέρα σε υψηλότερη τιμή, το εργαλείο θα υπερφορτωθεί.
- Τοποθετήστε ένα διαχωριστή νερού (φίλτρο) πριν από το σύστημα λίπανσης.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει λάδι (SAE αρ. 10) για λίπανση στην είσοδο αέρα.
- Μην χρησιμοποιείτε λάδι με πολύ υψηλό ιξώδες για λίπανση, καθώς αυτό μπορεί να μειώσει την ισχύ του εργαλείου.
- Μην χρησιμοποιείτε ταχυσυνδέσμους στην είσοδο του εργαλείου, χρησιμοποιήστε συνδέσμους εύκαμπτων σωλήνων με σπείρωμα από σκληρυμένο χάλυβα (ή υλικό με παρόμοια αντοχή).
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη πνευματική πίεση που υποδεικνύεται στη συσκευή.
- Ποτέ μην μεταφέρετε ένα πνευματικό μηχανήμα από τον εύκαμπτο σωλήνα.
- Λιπάνετε την είσοδο αέρα πριν χρησιμοποιήσετε το πνευματικό εργαλείο.

3.2. Εγκατάσταση ενός εξαρτήματος λείανσης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς, πριν από οποιαδήποτε επέμβαση, αποσυνδέστε το εργαλείο από το δίκτυο συμπιεσμένου αέρα.

- Επιλέξτε τον τροχό λείανσης και τοποθετήστε τον στο κολάρο.
- Χρησιμοποιώντας τα δύο παρεχόμενα κλειδιά (το ένα για να κρατήσει το σώμα και το άλλο για να απελευθερώσει το κολάρο), κλειδώστε τον τροχό λείανσης στο κολάρο.
- Για να αφαιρέσετε τον τροχό λείανσης, προχωρήστε με τον ίδιο τρόπο, με τα δύο κλειδιά, ξεβιδώστε το παξιμάδι από το κολάρο και αφαιρέστε τον τροχό λείανσης.

3.3. Ενεργοποιήστε



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιείτε πάντα το εργαλείο που είναι εξοπλισμένο με το προστατευτικό του περίβλημα.

- Ρυθμίστε την πίεση λειτουργίας. Η επιτρεπόμενη πίεση λειτουργίας είναι 6,2 bar (90psi).
- Συνδέστε το εργαλείο στην παροχή αέρα.
- Η συσκευή ενεργοποίησης/απενεργοποίησης διαθέτει διάταξη ασφαλείας. Πριν ενεργοποιήσετε τη σκανδάλη, πιέστε το μικρό μοχλό προς τα εμπρός και ταυτόχρονα πιέστε τη σκανδάλη.
- Απελευθερώστε τη σκανδάλη για να σταματήσετε το εργαλείο.

4. Συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Φροντίστε να φοράτε όλο τον εξοπλισμό που απαιτείται κατά την εργασία στο εργαλείο. Για να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς, πριν από τη συντήρηση, αποσυνδέστε το εργαλείο από το δίκτυο συμπιεσμένου αέρα.

- Χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους φρουρούς για να προστατευθείτε κατά τη διάρκεια της συντήρησης.
- Η τακτική προληπτική συντήρηση διατηρεί τα εργαλεία σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας.
- Ελέγχετε τακτικά τον άξονα, το νήμα και τις συσκευές σύσφιξης για φθορά.
- Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα έχουν βιδωθεί σωστά και σφίξτε τα ξανά, εάν είναι απαραίτητο.
- Σε περίπτωση σημαντικής απώλειας λαδιού και αέρα, ελέγξτε το εργαλείο και επισκευάστε το εάν είναι απαραίτητο.
- Μετά από κάθε χρήση, ελέγξτε την ταχύτητα περιστροφής και το επίπεδο δόνησης. Εάν το επίπεδο ταλαντώσεων είναι υψηλότερο, αναθέστε την επισκευή του εργαλείου από ειδικό πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.

- Μην αντικαθιστάτε κανένα εξάρτημα ή μην τροποποιείτε την κατασκευή ή το σχεδιασμό. Εάν το χρησιμοποιούμενο εξάρτημα δεν είναι το ίδιο με εκείνο που είχε αρχικά παρασχεθεί από τον κατασκευαστή, ο κατασκευαστής δεν θα είναι υπεύθυνος.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Το εργαλείο αυτό πληροί τους αντίστοιχους κανόνες ασφαλείας. Οι επισκευές, εκτός από εκείνες που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από κατάλληλα άτομα.

4.1.1. Νερό συμπύκνωσης

Μπορεί να εισέλθει μέσω της εισόδου αέρα και να προκαλέσει ζημιά στο εργαλείο. Για να αποφευχθεί αυτό, είναι απαραίτητο να αδειάσετε αυτό το νερό από τον αεροσυμπιεστή σας. Τα φίλτρα αέρα πρέπει επίσης να καθαρίζονται τακτικά (εβδομαδιαία). Αφού ο αεροσυμπιεστής λειτουργεί για λίγο, συσσωρεύεται πολύ νερό στο εσωτερικό του αεροσυμπιεστή. Πρέπει να εκκενώνεται τακτικά και να διατηρείται ξηρός αέρας.

4.1.2. Απόδοση του εργαλείου σας

Είναι απαραίτητο να εκτελείτε μια μικρή καθημερινή συντήρηση: Καθαρίζετε και λιπαίνετε τακτικά. Χρησιμοποιείτε μόνο λάδι για πνευματικά εργαλεία.

4.1.3. Πίεση αέρα

Χρησιμοποιήστε το υποδεικνύόμενο εύρος. Εάν η πίεση είναι πολύ χαμηλή, θα έχετε λιγότερη αποδοτικότητα ακόμη και για την κανονική εργασία. Εάν η πίεση είναι πολύ υψηλή, ακόμη και αν έχετε υψηλότερη απόδοση, τα εσωτερικά μέρη του εργαλείου είναι εύκολα κατεστραμμένα, μειώνοντας τη διάρκεια ζωής του εργαλείου.

4.1.4. Λίπανση

Όλα τα πνευματικά εργαλεία πρέπει να λιπαίνονται τακτικά για να διατηρούνται σε καλή κατάσταση λειτουργίας για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Χρήση μονάδας FRL (ρυθμιστής-λιπαντήρας φίλτρου)

Η παύση φίλτρου είναι μία από τις κύριες αιτίες πρόωρης φθοράς εξαρτημάτων ενός πνευματικού εργαλείου λόγω ξένων σωματιδίων υπό πίεση όπως νερό, σκόνη, σκουριά κλπ. Επομένως, είναι απαραίτητο να τοποθετήσετε ένα φίλτρο. Το φίλτρο χρησιμοποιείται για το φιλτράρισμα ξένων σωματιδίων από τον πεπιεσμένο αέρα, ώστε να παρέχεται καθαρός, ξηρός αέρας στο εργαλείο. Η παροχή αέρα πρέπει να είναι επαρκής για το φίλτρο και το φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται συχνά. Εάν η ροή είναι ανεπαρκής, επηρεάζει τη λειτουργία του εργαλείου.

Τοποθετήστε αυτό το εξάρτημα 50 cm από το εργαλείο σας στην αλυσίδα παροχής αέρα. Όταν ο αέρας περνά μέσα στο θάλαμο νερού-λαδιού, αυτό προκαλεί την ομίχλη του λιπαντικού. Αυτό το εξάρτημα παρέχει επαρκές λάδι με συνέπεια. Είναι σημαντικό να επιλέξετε το σωστό λιπαντικό, καθώς μπορεί να υπάρχει κίνδυνος βλάβης στο εργαλείο. Σε γενικές γραμμές, συνιστάται λιπαντικό SAE-10. Απαγορεύεται η χρήση παχύρρευστο λάδι μηχανής.

Εάν χρησιμοποιείται χωρίς πνευματική λίπανση, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Αποσυνδέστε το εργαλείο από το σωλήνα αέρα
- Εφαρμόστε μερικές σταγόνες λιπαντικού εργαλείου αέρα στην είσοδο αέρα και στην είσοδο λαδιού πριν από κάθε χρήση ή κάθε ώρα κατά τη διάρκεια της συνεχούς χρήσης.

Εάν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας για αρκετές ημέρες, βάλτε επιπλέον 5 έως 10 σταγόνες λαδιού στην είσοδο αέρα του εργαλείου.

4.1.5. Αποθήκευση

Όταν το εργαλείο δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε το σε καθαρό, στεγνό μέρος. Εάν πρέπει να αποθηκεύσετε το εργαλείο σας για μεγάλο χρονικό διάστημα, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο έχει λαδωθεί σωστά πριν το αποθηκεύσετε.

Πριν από τη χρήση μετά την αποθήκευση, αφήστε το εργαλείο να λειτουργήσει για περίπου 30 δευτερόλεπτα χωρίς φορτίο, για να βεβαιωθείτε ότι το λάδι διανέμεται σε όλο το εργαλείο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η έκθεση του δέρματος σε επικίνδυνη σκόνη μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρές δερματοπάθειες. Εάν η σκόνη παράγεται ή καθίσταται πτητική με τη διαδικασία συντήρησης, μπορεί να εισπνευστεί.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρίστε το ηλεκτρικό εργαλείο μετά από κάθε χρήση. Αποθηκεύετε πάντα το εργαλείο σας σε ξηρό μέρος.

Καθαρίστε το μηχάνημα μόνο στεγνά. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ νερό ή χημικά καθαριστικά για να καθαρίσετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο. Σκουπίστε με ένα στεγνό πανί. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα για να αφαιρέσετε τη συσσωρευμένη σκόνη.

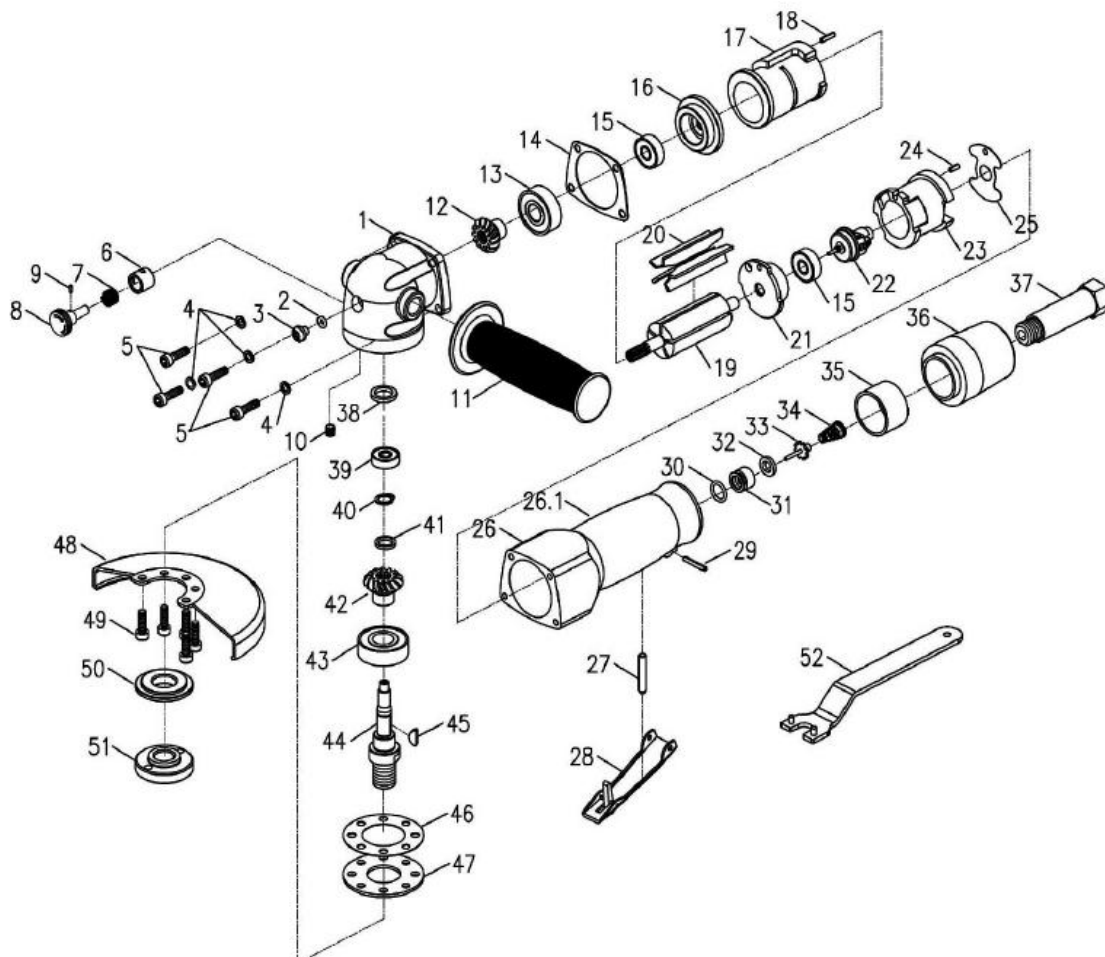
- Αποφύγετε τη χρήση καυστικών ουσιών κατά τον καθαρισμό πλαστικών εξαρτημάτων. Οι περισσότεροι από αυτούς είναι ευαίσθητοι στη ζημία που προκαλείται από τους εμπορικούς διαλύτες.
- Χρησιμοποιήστε καθαρό πανί για να αφαιρέσετε ακαθαρσίες, σκόνη, λάδι, γράσο κ.λπ.

6. Προβλήματα και λύσεις

Προβλήματα	Πιθανές αιτίες	Διορθωτική ενέργεια
Δεν λειτουργεί πλέον ή πολύ αργά	33. Σκόνη στο μπλοκ κινητήρα 34. Πολύ χαμηλή πίεση αέρα 35. Έλλειψη πετρελαίου 36. Φθαρμένα ρουλεμάν	33. Εισαγάγετε πετρέλαιο κίνησης μέσω της εισόδου αέρα για να καθαρίσετε το μπλοκ κινητήρα και, στη συνέχεια, προσθέστε το συνιστώμενο λάδι κινητήρα για να το λιπάνετε (SAE αρ. 10) 34. Ελέγξτε τη χρήση του αεροσυμπιεστή και ρυθμίστε το ρυθμιστή του αεροσυμπιεστή. 35. Λιπάνετε με λάδι κινητήρα (SAE αρ. 10) ή λάδι ραπτομηχανής. 36. Αντικαταστήστε τα ρουλεμάν
Λειτουργεί από μόνη της	33. ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ πυροδότησης 34. Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση του στελέχους της βαλβίδας 35. Παραμορφωμένη ή βρώμικη μπάλα 36. Το ελατήριο έχει υποστεί ζημιά	Αντικαταστήστε τα ελαττωματικά εξαρτήματα
Υγρασία που εκτινάσσεται από το εργαλείο	17. Παρουσία νερού στη δεξαμενή 18. Παρουσία νερού στο σωλήνα αέρα	17. Στεγνώστε τη δεξαμενή, λαδώνετε το εργαλείο και περιστρέψτε το μέχρι να μην ανιχνεύεται πλέον η παρουσία νερού. Λαδώστε ξανά το εργαλείο και ενεργοποιήστε το 1-2 s. 18. Τοποθετήστε ένα φίλτρο για να διατηρήσετε το νερό. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να είναι αποτελεσματικό το φίλτρο, ο αέρας που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι κρύος. Τοποθετήστε το φίλτρο όσο το δυνατόν πιο μακριά από τον αεροσυμπιεστή.

Το εργαλείο περιστρέφεται με κανονική ταχύτητα, αλλά χάνει ισχύ	33. Έλλειψη λίπανσης	17. Στεγνώστε τη δεξαμενή, λαδώνετε το εργαλείο και περιστρέψτε το μέχρι να μην ανιχνεύεται πλέον η παρουσία νερού. Λαδώστε ξανά το εργαλείο και λειτουργήστε το. 18. Τοποθετήστε ένα φίλτρο για να διατηρήσετε το νερό
	34. Ρυθμιστής σε λάθος θέση	
	35. Χαμηλή πίεση	
	36. Φθαρμένος μηχανισμός κρούσης	

7. Ανεπτυγμένη προβολή – λίστα ανταλλακτικών



ΑΡ.	Περιγραφή	ΑΡ.	Περιγραφή	ΑΡ.	Περιγραφή	ΑΡ.	Περιγραφή
1	Κεφαλή με κωνικό γρανάζι	14	Φλάντζα	26,1	Καουτσούκ	39	Ρουλεμάν
2	Ροδέλα	15	Ρουλεμάν	27	Στέλεχος βαλβίδας	40	Ροδέλα
3	Βίδα	16	Πρόσωση	28	Ενεργοποίηση	41	Ροδέλα
4	Άνοιξη	17	Κύλινδρος	29	Άνοιξη	42	Ταχύτητα
5	Βίδα	18	Άνοιξη	30	Ροδέλα	43	Ρουλεμάν
6	Σταντ	19	Ρότορας	31	Σταντ	44	Ακίδα
7	Άνοιξη	20	Παλέτα	32	Καουτσούκ	45	Πλήκτρο
8	Κουμπί	21	Πίσω πλάκα	33	Στέλεχος βαλβίδας	46	Φλάντζα
9	Άνοιξη	22	Εκκρεμές	34	Άνοιξη	47	Πλάκα συγκράτησης
10	Βίδα	23	ΟΔΗΓΟΣ εισόδου	35	Αισθητό	48	Προστατευτικό περίβλημα
11	Λαβή	24	Άνοιξη	36	Εκτροπέας εξάτμισης	49	Βίδα
12	Ταχύτητα	25	Φλάντζα	37	Εισαγωγή αέρα	50	Φλάντζα
13	Ρουλεμάν	26	Περίβλημα	38	Ροδέλα	51	Φλάντζα
						52	Ροδέλα

8. Εγγύηση και συμμόρφωση προϊόντων

Η εγγύηση δεν μπορεί να χορηγηθεί ως αποτέλεσμα:

Μη φυσιολογική χρήση, λανθασμένοι ελιγμοί, μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση, ελάττωμα στη μεταφορά, το χειρισμό ή τη συντήρηση, χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ή παρελκομένων, εργασία που εκτελείται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, έλλειψη προστασίας ή διάταξης ασφαλείας για το χειριστή, η μη συμμόρφωση με τις παραπάνω οδηγίες αποκλείει το μηχανήμά σας από την εγγύησή μας, τα εμπορεύματα ταξιδεύουν υπό την ευθύνη του αγοραστή στον οποίο είναι να ασκήσει οποιαδήποτε προσφυγή κατά του μεταφορέα στις νομικές μορφές και προθεσμίες. Παρακαλούμε ανατρέξτε στους Γενικούς Όρους και προϋποθέσεις πώλησης για αξιώσεις εγγύησης.

Προστασία του περιβάλλοντος:

Η συσκευή σας περιέχει πολλά ανακυκλώσιμα υλικά.

ΣΑΣ υπενθυμίζουμε ότι οι χρησιμοποιημένες συσκευές δεν πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα απόβλητα. Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώσετε στα σημεία συλλογής που προβλέπονται για το σκοπό αυτό. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές ανακύκλωσης.